

# Kupplungen NW 2,7



## Spezifikation für alle Schnellverschluß-Kupplungen NW 2,7

Werkstoffe: Gehäuse: Messing, Messing vernickelt oder 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: Viton)

Temperaturbereich: -20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis +200°C)

Betriebsdruck: 0 - 35 bar sowie Grobvakuum

Optional: Körper aus 1.4404 -ES 4A, beidseitig absperrende Ausführung -BA, NPT-Gewinde -NPT

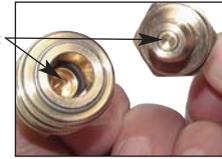
Bestellbeispiel: KDG 18 NW 2,7 \*\*

Standardtyp

### Kennzeichen der Optionen

Körper aus Edelstahl 1.4404 ..... -ES 4A  
Verwendung für Stecker beidseitig absperrend ..... -BA  
NPT-Gewinde ..... -NPT

Sonderausführung BA:  
Dose und Stecker  
absperrend



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose absperrend BA ↔ mit Kupplungsstecker ohne Ventil ←
- Kupplungsdose absperrend BA ↔ mit Kupplungsstecker absperrend BA ↔

## Kupplungsdosen NW 2,7 (Außengewinde)

Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen
KDG M5 NW2,7	KDG M5 NW2,7 MSV	KDG M5 NW2,7 ES	M 5
KDG 18 NW2,7	KDG 18 NW2,7 MSV	KDG 18 NW2,7 ES	G 1/8"

## Kupplungsdosen NW 2,7 (Innengewinde)

Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	innen
KDGi M5 NW2,7	KDGi M5 NW2,7 MSV	KDGi M5 NW2,7 ES	M 5
KDGi 18 NW2,7	KDGi 18 NW2,7 MSV	KDGi 18 NW2,7 ES	G 1/8"

## Kupplungsdosen NW 2,7 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	innen
KDS 3 NW2,7	KDS 3 NW2,7 MSV	KDS 3 NW2,7 ES	3
KDS 4 NW2,7	KDS 4 NW2,7 MSV	KDS 4 NW2,7 ES	4
KDS 5 NW2,7	KDS 5 NW2,7 MSV	KDS 5 NW2,7 ES	5

## Kupplungsdosen NW 2,7 mit Schottgewinde und Schlauchtülle

Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
		G	E max.	
Messing	MS vernickelt			innen
KDSS 3 NW2,7	KDSS 3 NW2,7 MSV	M 7 x 0,5	14	3
KDSS 4 NW2,7	KDSS 4 NW2,7 MSV	M 7 x 0,5	14	4

## Kupplungsdosen NW 2,7 mit Überwurfmutter

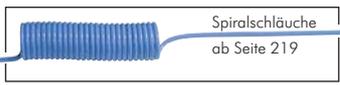
Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen x innen
KDK 3 NW2,7	KDK 3 NW2,7 MSV	KDK 3 NW2,7 ES	4,3 x 3
KDK 4 NW2,7	KDK 4 NW2,7 MSV	KDK 4 NW2,7 ES	6 x 4

## Kupplungsdosen NW 2,7 mit Schottgewinde und Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
			G	E max.	
Messing	MS vernickelt	1.4305			außen x innen
KDKS 3 NW2,7	KDKS 3 NW2,7 MSV	KDKS 3 NW2,7 ES	M 7 x 0,5	11	4,3 x 3
KDKS 4 NW2,7	KDKS 4 NW2,7 MSV	KDKS 4 NW2,7 ES	M 8 x 0,5	8,5	6 x 4



Dichtmittel  
ab Seite 606



Spiralschläuche  
ab Seite 219



Schläuche  
ab Seite 210



Schlauchschnellen  
ab Seite 252

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 2,7

## Kupplungsstecker NW 2,7 (Außengewinde)

Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen
KSG M5 NW2,7	KSG M5 NW2,7 MSV	KSG M5 NW2,7 ES	M 5
KSG 18 NW2,7	KSG 18 NW2,7 MSV	KSG 18 NW2,7 ES	G 1/8"

## Kupplungsstecker NW 2,7 (Innengewinde)

Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	innen
KSGi M5 NW2,7	KSGi M5 NW2,7 MSV	KSGi M5 NW2,7 ES	M 5
KSGi 18 NW2,7	KSGi 18 NW2,7 MSV	KSGi 18 NW2,7 ES	G 1/8"

## Kupplungsstecker NW 2,7 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	innen
KSS 3 NW2,7	KSS 3 NW2,7 MSV	KSS 3 NW2,7 ES	3
KSS 4 NW2,7	KSS 4 NW2,7 MSV	KSS 4 NW2,7 ES	4
---	KSS 5 NW2,7 MSV	KSS 5 NW2,7 ES	5

## Kupplungsstecker NW 2,7 mit Schottgewinde und Schlauchtülle

Typ	Typ	Schottgewinde	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	G	innen
KSSS 3 NW2,7	KSSS 3 NW2,7 MSV	M 7 x 0,5	3
KSSS 4 NW2,7	KSSS 4 NW2,7 MSV	M 7 x 0,5	4

## Kupplungsstecker NW 2,7 mit Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen x innen
KSK 3 NW2,7	KSK 3 NW2,7 MSV	KSK 3 NW2,7 ES	4,3 x 3
KSK 4 NW2,7	KSK 4 NW2,7 MSV	KSK 4 NW2,7 ES	6 x 4

## Kupplungsstecker NW 2,7 mit Schottgewinde und Überwurfmutter

Typ	Typ	Schottgewinde	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	G	außen x innen
KSKS 3 NW2,7	KSKS 3 NW2,7 MSV	M 7 x 0,5	4,3 x 3
KSKS 4 NW2,7	KSKS 4 NW2,7 MSV	M 8 x 0,5	6 x 4

## Mehrfachkupplungen

15 bar

**Anwendung:** Für ein schnelles und verwechslungssicheres Kuppeln von mehreren Pneumatikschläuchen und Mehrfachschläuchen.

**Werkstoffe:** Gehäuse und Steckerplatte: Aluminium, Dichtung: NBR, Steckverbindungen: Messing

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +70°C

**Betriebsdruck:** max. 15 bar

☞ **Optional:** mit Staubschutzdeckel -S

Typ komplett	Typ	Typ	A	B	C	D	für Schlauch	Anzahl der
Stecker+Muffe	Stecker	Muffe					Ø außen	Stecker
MFK 412	MFK 412 ST	MFK 412 MU	93	113	103	86	4	12
MFK 420	MFK 420 ST	MFK 420 MU	120	140	130	113	4	20
MFK 610	MFK 610 ST	MFK 610 MU	93	113	103	86	6	10
MFK 614	MFK 614 ST	MFK 614 MU	120	140	130	113	6	14
MFK 88	MFK 88 ST	MFK 88 MU	93	113	103	86	8	8
MFK 810	MFK 810 ST	MFK 810 MU	120	140	130	113	8	10

☞ **Bestellbeispiel:** MFK 412 \*\*

Standardtyp

**Kennzeichen der Option:**  
mit Staubschutzdeckel ..-S



**TECHNISCHE ZEICHNUNG**  
finden Sie auf Seite 49

## Mehrfachkupplungen beidseitig absperrend

7 bar

Technische Daten wie oben, aber

**Betriebsdruck:** max. 7 bar

☞ **Optional:** mit Staubschutzdeckel -S

Typ komplett	Typ	Typ	A	B	C	D	für Schlauch	Anzahl der
Stecker+Muffe	Stecker	Muffe					Ø außen	Stecker
MFK 66 BA	MFK 66 ST BA	MFK 66 MU BA	73	94	83	66	6	6
MFK 84 BA	MFK 84 ST BA	MFK 84 MU BA	73	94	83	66	8	4

☞ **Bestellbeispiel:** MFK 66 BA \*\*

Standardtyp

**Kennzeichen der Option:**  
mit Staubschutzdeckel ..-S



**TECHNISCHE ZEICHNUNG**  
finden Sie auf Seite 49



Stecker



Staubschutzdeckel Option -S



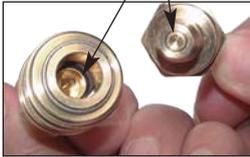
Muffe

# Kupplungen NW 5



Kompatibel zu\*  
 Rectus 21, 90  
 Camozzi  
 EWO  
 KANI

**Sonderausführung BA:**  
 Dose und Stecker  
 absperrend



Kupplungsdose mit  
 farbiger Schiebepöhlse

## Spezifikation für alle Schnellverschluß-Kupplungen NW 5

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing, Messing vernickelt, Stahl gehärtet oder 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: Viton)  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis +200°C)

**Betriebsdruck:** 0 - 35 bar sowie Grobvakuum

**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES 4A, beidseitig absperrende Ausführung -BA, NPT-Gewinde -NPT, rote Schiebepöhlse -RO, grüne Schiebepöhlse -GR, blaue Schiebepöhlse -BL, schwarze Schiebepöhlse -SCH

**Bestellbeispiel:** KDG 18 NW 5 \*\*\*

Standardtyp

### Kennzeichen der Optionen

Körper aus Edelstahl 1.4404 .....-ES 4A  
 Verwendung für Stecker beidseitig absperrend .....-BA  
 NPT-Gewinde .....-NPT

### Kennzeichen der Option farbige Kupplungen

rote Schiebepöhlse .....-RO  
 grüne Schiebepöhlse .....-GR  
 blaue Schiebepöhlse .....-BL  
 schwarze Schiebepöhlse .....-SCH

**Farbige Kupplungen:** Beidseitig absperrende Kupplungen werden oft für verschiedenartige Medien eingesetzt, die untereinander nicht vertauscht werden dürfen. Kupplungsdose mit farbiger Schiebepöhlse gewährleisten die richtige Zuordnung.



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose absperrend BA mit Kupplungsstecker ohne Ventil
- Kupplungsdose absperrend BA mit Kupplungsstecker absperrend BA

## Kupplungsdosen NW 5 (Außengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	außen
KDG 18 NW5	KDG 18 NW5 MSV	KDG 18 NW5 ES	KDG 18 NW5 ST	G 1/8"
KDG 14 NW5	KDG 14 NW5 MSV	KDG 14 NW5 ES	KDG 14 NW5 ST	G 1/4"
KDG 38 NW5	KDG 38 NW5 MSV	KDG 38 NW5 ES	KDG 38 NW5 ST	G 3/8"

## Kupplungsdosen NW 5 (Innengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	innen
KDGi 18 NW5	KDGi 18 NW5 MSV	KDGi 18 NW5 ES	KDGi 18 NW5 ST	G 1/8"
KDGi 14 NW5	KDGi 14 NW5 MSV	KDGi 14 NW5 ES	KDGi 14 NW5 ST	G 1/4"
KDGi 38 NW5	KDGi 38 NW5 MSV	KDGi 38 NW5 ES	KDGi 38 NW5 ST	G 3/8"

## Kupplungsdosen NW 5 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	innen
KDS 4 NW5	KDS 4 NW5 MSV	KDS 4 NW5 ES	---	4
KDS 6 NW5	KDS 6 NW5 MSV	KDS 6 NW5 ES	KDS 6 NW5 ST	6
KDS 8 NW5	KDS 8 NW5 MSV	---	---	8
KDS 9 NW5	KDS 9 NW5 MSV	KDS 9 NW5 ES	KDS 9 NW5 ST	9

## Kupplungsdosen NW 5 mit Schottgewinde und Schlauchtülle

Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
		G	E max.	
Messing	MS vernickelt			innen
KDSS 4 NW5	KDSS 4 NW5 MSV	M 10 x 1	10	4
KDSS 6 NW5	KDSS 6 NW5 MSV	M 12 x 1	10	6
KDSS 8 NW5	KDSS 8 NW5 MSV	M 12 x 1	10	8
KDSS 9 NW5	KDSS 9 NW5 MSV	M 12 x 1	10	9

## Kupplungsdosen NW 5 mit Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen x innen
KDK 4 NW5	KDK 4 NW5 MSV	KDK 4 NW5 ES	6 x 4
KDK 6 NW5	KDK 6 NW5 MSV	KDK 6 NW5 ES	8 x 6

## Kupplungsdosen NW 5 mit Überwurfmutter und Knickschutz

Typ	Typ	Besonderheit	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt		außen x innen
KDK KS 4 NW5	KDK KS 4 NW5 MSV	starr	6 x 4
KDK KS 6 NW5	KDK KS 6 NW5 MSV	starr	8 x 6
KDK KD 4 NW5	KDK KD 4 NW5 MSV	360° drehbar	6 x 4
KDK KD 6 NW5	KDK KD 6 NW5 MSV	360° drehbar	8 x 6

## Kupplungsdosen NW 5 mit Schottgewinde und Überwurfmutter

Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
		G	E max.	
Messing	MS vernickelt			außen x innen
KDKS 4 NW5	KDKS 4 NW5 MSV	M 10 x 1	6	6 x 4
KDKS 6 NW5	KDKS 6 NW5 MSV	M 12 x 1	5	8 x 6

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 5

## Abreiß-Kupplungs Dosen NW 5 mit Schottgewinde und Schlauchtülle

Anwendung: z.B. Feuerwehr, Krankenwagen und Busse, die für den Notfall über ein Druckluftsystem fremdversorgt werden. **Kupplung verbinden:** Stecker einstecken. **Kupplung lösen:** Am Stecker - Schlauch ziehen, die Kupplung löst selbständig.

Typ	Typ	Abreißkraft bei	Schottgewinde		Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	0 bar/6 bar	G	E max.	innen
KDAS 4 NW5	KDAS 4 NW5 MSV	30 N/35 N	M 20 x 1	12	4
KDAS 6 NW5	KDAS 6 NW5 MSV	30 N/35 N	M 20 x 1	12	6
KDAS 8 NW5	KDAS 8 NW5 MSV	30 N/35 N	M 20 x 1	12	8
KDAS 9 NW5	KDAS 9 NW5 MSV	30 N/35 N	M 20 x 1	12	9



## Abreiß-Kupplungs Dosen NW 5 mit Schottgewinde und Überwurfmutter

Anwendung: z.B. Feuerwehr, Krankenwagen und Busse, die für den Notfall über ein Druckluftsystem fremdversorgt werden. **Kupplung verbinden:** Stecker einstecken. **Kupplung lösen:** Am Stecker - Schlauch ziehen, die Kupplung löst selbstständig. **Einbau:** Die Kupplung muß mit dem Schottgewinde befestigt und durch einen elastischem Schlauch versorgt werden, um die Abreißfunktion zu gewährleisten.

Typ	Typ	Abreißkraft bei	Schottgewinde		Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	0 bar/6 bar	G	E max.	außen x innen
KDAK 4 NW5	KDAK 4 NW5 MSV	30 N/35 N	M 10 x 1	6	6 x 4
KDAK 6 NW5	KDAK 6 NW5 MSV	30 N/35 N	M 12 x 1	5	8 x 6



## Kupplungsstecker NW 5 (Außengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	Typ Stahl gehärtet vernickelt	außen
KSG 18 NW5	KSG 18 NW5 MSV	KSG 18 NW5 ES	KSG 18 NW5 ST	G 1/8"
KSG 14 NW5	KSG 14 NW5 MSV	KSG 14 NW5 ES	KSG 14 NW5 ST	G 1/4"
KSG 38 NW5	KSG 38 NW5 MSV	KSG 38 NW5 ES	KSG 38 NW5 ST	G 3/8"



## Kupplungsstecker NW 5 (Innengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	Typ Stahl gehärtet vernickelt	innen
KSGi M6 NW5	---	---	---	M 6
KSGi M8 NW5	---	---	---	M 8
KSGi 18 NW5	KSGi 18 NW5 MSV	KSGi 18 NW5 ES	KSGi 18 NW5 ST	G 1/8"
KSGi 14 NW5	KSGi 14 NW5 MSV	KSGi 14 NW5 ES	KSGi 14 NW5 ST	G 1/4"
KSGi 38 NW5	KSGi 38 NW5 MSV	KSGi 38 NW5 ES	KSGi 38 NW5 ST	G 3/8"



## Kupplungsstecker NW 5 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	Typ Stahl gehärtet vernickelt	innen
KSS 4 NW5	KSS 4 NW5 MSV	KSS 4 NW5 ES	KSS 4 NW5 ST	4
KSS 6 NW5	KSS 6 NW5 MSV	KSS 6 NW5 ES	KSS 6 NW5 ST	6
KSS 8 NW5	KSS 8 NW5 MSV	KSS 8 NW5 ES	KSS 8 NW5 ST	8
KSS 9 NW5	KSS 9 NW5 MSV	KSS 9 NW5 ES	KSS 9 NW5 ST	9



## Kupplungsstecker NW 5 mit Schottgewinde und Schlauchtülle

Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	G	E max.	innen
KSSS 4 NW5	KSSS 4 NW5 MSV	M 10 x 1	10	4
KSSS 6 NW5	KSSS 6 NW5 MSV	M 12 x 1	10	6
KSSS 8 NW5	KSSS 8 NW5 MSV	M 12 x 1	10	8
KSSS 9 NW5	KSSS 9 NW5 MSV	M 12 x 1	10	9



## Kupplungsstecker NW 5 mit Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen x innen
KSK 4 NW5	KSK 4 NW5 MSV	KSK 4 NW5 ES	6 x 4
KSK 6 NW5	KSK 6 NW5 MSV	KSK 6 NW5 ES	8 x 6



## Kupplungsstecker NW 5 mit Schottgewinde und Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schottgewinde		Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	G	E max.	außen x innen
KSKS 4 NW5	KSKS 4 NW5 MSV	KSKS 4 NW5 ES	M 10 x 1	9	6 x 4
KSKS 6 NW5	KSKS 6 NW5 MSV	KSKS 6 NW5 ES	M 12 x 1	9	8 x 6



## Kupplungsstecker NW 5 mit Überwurfmutter und Knickschutz

Typ	Typ	Besonderheit	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt		außen x innen
KSK KS 4 NW5	KSK KS 4 NW5 MSV	---	6 x 4
KSK KS 6 NW5	KSK KS 6 NW5 MSV	---	8 x 6
KSK KD 4 NW5	KSK KD 4 NW5 MSV	360° drehbar	6 x 4
KSK KD 6 NW5	KSK KD 6 NW5 MSV	360° drehbar	8 x 6



# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)



**Kompatibel zu\***

Rectus 25, 26, 1600, 1625  
TEMA 1600  
Cejn 320  
JWL 520, 530, 560  
Legris 25, 26  
Parker PE, PEF  
Prevost E... 07  
viele andere deutsche Fabrikate

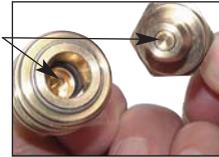
## Spezifikation für alle Schnellverschluß-Kupplungen NW 7,2

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing, Messing vernickelt, Stahl gehärtet, 1.4305/PTFE oder komplett aus 1.4305,  
Dichtung: NBR (Edelstahl: Viton)  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis +200°C, Kunststoffhülse max. +80°C)  
**Betriebsdruck:** 0 - 35 bar sowie Grobvakuum, CEJN-Kupplungen: 0 - 16 bar  
**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES 4A, beidseitig absperrende Ausführung -BA, NPT-Gewinde -NPT  
**Bestellbeispiel:** KDG 18 NW 7 \*\*

Standardtyp

**Kennzeichen der Optionen**  
Körper aus Edelstahl 1.4404 .....-ES 4A  
Verwendung für Stecker beidseitig absperrend .....-BA  
NPT-Gewinde .....-NPT

**Sonderausführung BA:**  
Dose und Stecker  
absperrend



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose absperrend BA ↔ mit Kupplungsstecker ohne Ventil ←
- Kupplungsdose absperrend BA ↔ mit Kupplungsstecker absperrend BA ↔

**Preiswert!**

## Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde), Bolzenverriegelung

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305/PTFE	Nennweite	außen
KDG 18 NW7	KDG 18 NW7 MSV	---	7,2	G 1/8"
KDG 14 NW7	KDG 14 NW7 MSV	KDG 14 NW7 ES	7,2	G 1/4"
KDG 38 NW7	KDG 38 NW7 MSV	KDG 38 NW7 ES	7,2	G 3/8"
KDG 12 NW7	KDG 12 NW7 MSV	KDG 12 NW7 ES	7,2	G 1/2"

## Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde), Kugelverriegelung

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Gewinde
Stahl gehärtet vernickelt	Stahl gehärtet vernickelt	1.4305	Nennweite	außen
KDGC 14 NW7 ST	KDG 14 NW7 ST	KDG 14 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 1/4**
KDGC 38 NW7 ST	KDG 38 NW7 ST	KDG 38 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 3/8**
KDGC 12 NW7 ST	KDG 12 NW7 ST	KDG 12 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 1/2**

\* Cejn-Kupplungen: teflonisiertes R-Gewinde

## Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde), Kugelverriegelung & Kunststoffhülse

Typ	tatsächliche	Gewinde
Stahl/Messing/Kunststoff	Nennweite	außen
KDG 14 NW7 STK	7,8	R 1/4"
KDG 38 NW7 STK	7,8	R 3/8"
KDG 12 NW7 STK	7,8	R 1/2"

**Preiswert!**

## Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde), Bolzenverriegelung

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305/PTFE	Nennweite	innen
KDG 14 NW7	KDG 14 NW7 MSV	KDG 14 NW7 ES	7,2	G 1/4"
KDG 38 NW7	KDG 38 NW7 MSV	KDG 38 NW7 ES	7,2	G 3/8"
KDG 12 NW7	KDG 12 NW7 MSV	KDG 12 NW7 ES	7,2	G 1/2"



\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)

## Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde), Kugelverriegelung

Typ  Stahl gehärtet vernickelt	Typ Stahl gehärtet vernickelt	Typ 1.4305 	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGiC 14 NW7 ST	KDGi 14 NW7 ST	KDGi 14 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 1/4"
KDGiC 38 NW7 ST	KDGi 38 NW7 ST	KDGi 38 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 3/8"
KDGiC 12 NW7 ST	KDGi 12 NW7 ST	KDGi 12 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	G 1/2"



## Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde), Kugelverriegelung & Kunststoffhülse

Typ Stahl/Messing/Kunststoff	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGi 14 NW7 STK	7,8	G 1/4"
KDGi 38 NW7 STK	7,8	G 3/8"
KDGi 12 NW7 STK	7,8	G 1/2"



## Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde), Aluminium

Typ  Aluminium eloxiert	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGiC 14 NW7 A	7,6	G 1/4"



## Kupplungsdosen NW 7,2 mit Schlauchtülle, Bolzenverriegelung

Typ Messing	Typ MS vernickelt	Typ 1.4305/PTFE 	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDS 6 NW7	KDS 6 NW7 MSV	KDS 6 NW7 ES	7,2	6
KDS 9 NW7	KDS 9 NW7 MSV	KDS 9 NW7 ES	7,2	9
KDS 10 NW7	KDS 10 NW7 MSV	KDS 10 NW7 ES	7,2	10
KDS 13 NW7	KDS 13 NW7 MSV	KDS 13 NW7 ES	7,2	13



## Kupplungsdosen NW 7,2 mit Schlauchtülle, Kugelverriegelung

Typ  Stahl gehärtet vernickelt	Typ Stahl gehärtet vernickelt	Typ 1.4305 	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSC 6 NW7 ST	KDS 6 NW7 ST	KDS 6 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	6
KDSC 9 NW7 ST	KDS 9 NW7 ST	KDS 9 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	9
KDSC 13 NW7 ST	KDS 13 NW7 ST	KDS 13 NW7 ES KV	7,8 (CEJN: 7,6)	13



## Kupplungsdosen NW 7,2 (mit Schlauchtülle), Kugelverriegelung & Kunststoffhülse

Typ Stahl/Messing/Kunststoff	tatsächliche Nennweite	Schlauch-Ø innen
KDS 6 NW7 STK	7,8	6
KDS 9 NW7 STK	7,8	9
KDS 13 NW7 STK	7,8	13



## Kupplungsdosen NW 7,2 mit Schlauchtülle, Aluminium

Typ  Aluminium eloxiert	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSC 6 NW7 A	7,6	6
KDSC 10 NW7 A	7,6	10
KDSC 13 NW7 A	7,6	13



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)



**Kompatibel zu\***

Rectus 25, 26, 1600, 1625  
TEMA 1600  
Cejn 320  
JWL 520, 530, 560  
Legris 25, 26  
Parker PE, PEF  
Prevost E ... 07  
viele andere deutsche Fabrikate



<b>Kupplungsdosen NW 7,2 mit Überwurfmutter, Bolzenverriegelung</b>				
Typ	Typ	Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø außen x innen
Messing	MS vernickelt	1.4305/PTFE	7,2	6 x 4
KDK 4 NW7	---	---	7,2	8 x 6
KDK 6 NW7	KDK 6 NW7 MSV	KDK 6 NW7 ES	7,2	10 x 8
KDK 8 NW7	KDK 8 NW7 MSV	KDK 8 NW7 ES	7,2	



<b>Kupplungsdosen NW 7,2 mit Überwurfmutter und Knickschutz</b>				
Typ	Typ	Typ	Besonderheit	Schlauch Ø außen x innen
Messing	MS vernickelt	Stahl gehärtet vernickelt	---	8 x 6
KDK KS 6 NW7	KDK KS 6 NW7 MSV	KDK KS 6 NW7 ST	---	10 x 8
KDK KS 8 NW7	KDK KS 8 NW7 MSV	KDK KS 8 NW7 ST	---	6 x 4
KDK KD 4 NW7	KDK KD 4 NW7 MSV	---	360° drehbar	8 x 6
KDK KD 6 NW7	KDK KD 6 NW7 MSV	KDK KD 6 NW7 ST	360° drehbar	10 x 8
KDK KD 8 NW7	KDK KD 8 NW7 MSV	KDK KD 8 NW7 ST	360° drehbar	



## Kupplungsdosen NW 7,2 mit Verriegelung gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln

**Anwendung:** z.B. beim Kuppeln von Rohrreinigungsschläuchen. Durch Verdrehen der Schiebehülse um 180° wird ein unbeabsichtigtes Lösen der Kupplung verhindert. Nur wenn sich die Aussparung der Hülse vor dem Arretierstift befindet, kann die Kupplung entriegelt werden.



Typ	Ausführung	Anschluß
Messing		
KDGiV 14 NW7	Kupplungsdose mit Innengewinde	G 1/4"
KDSV 13 NW7	Kupplungsdose mit Schlauchtülle	Schlauch Ø 13 innen

## Drehgelenk-Kupplungsstecker NW 7,2 (Außengewinde)

Temperaturbereich: 0°C bis max. +60°C, Betriebsdruck: max. 15 bar



Typ	Gewinde
Stahl vernickelt	außen
DG 14KS NW7	R 1/4"



\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)

## Kupplungsstecker NW 7,2 (Außengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	außen
KSG 18 NW7	KSG 18 NW7 MSV	KSG 18 NW7 ES	KSG 18 NW7 ST	G 1/8"
KSG 14 NW7	KSG 14 NW7 MSV	KSG 14 NW7 ES	KSG 14 NW7 ST	G 1/4"
KSG 38 NW7	KSG 38 NW7 MSV	KSG 38 NW7 ES	KSG 38 NW7 ST	G 3/8"
KSG 12 NW7	KSG 12 NW7 MSV	KSG 12 NW7 ES	KSG 12 NW7 ST	G 1/2"



## Kupplungsstecker NW 7,2 (Innengewinde)

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Gewinde
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	innen
KSGi 18 NW7	KSGi 18 NW7 MSV	KSGi 18 NW7 ES	---	G 1/8"
KSGi 14 NW7	KSGi 14 NW7 MSV	KSGi 14 NW7 ES	KSGi 14 NW7 ST	G 1/4"
KSGi 38 NW7	KSGi 38 NW7 MSV	KSGi 38 NW7 ES	KSGi 38 NW7 ST	G 3/8"
KSGi 12 NW7	KSGi 12 NW7 MSV	KSGi 12 NW7 ES	KSGi 12 NW7 ST	G 1/2"
<b>NEU</b> Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung				G 3/8"
KSGi 38 NW7 S				G 3/8"

Standardstecker



Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung

## Kupplungsstecker NW 7,2 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Typ	Typ Stahl	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	gehärtet vernickelt	innen
KSS 4 NW7	KSS 4 NW7 MSV	KSS 4 NW7 ES	KSS 4 NW7 ST	4
KSS 6 NW7	KSS 6 NW7 MSV	KSS 6 NW7 ES	KSS 6 NW7 ST	6
KSS 8 NW7	---	---	KSS 8 NW7 ST	8
KSS 9 NW7	KSS 9 NW7 MSV	KSS 9 NW7 ES	KSS 9 NW7 ST	9
KSS 13 NW7	KSS 13 NW7 MSV	KSS 13 NW7 ES	KSS 13 NW7 ST	13
<b>NEU</b> Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung				
KSS 6 NW7 S				6
KSS 9 NW7 S				9
KSS 13 NW7 S				13

Standardstecker



Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung



## Kupplungsstecker NW 7,2 mit Überwurfmutter für TX-Schlauch

Temperaturbereich: - 10°C bis max. +60°C

Vorteile: • Häufige Montage und Demontage möglich, • Keine Schlauchschelle - keine Verletzungsgefahr

Typ	Schlauch Ø	Typ	Schlauch Ø
Messing/Aluminium	innen x außen	Messing/Aluminium	innen x außen
KSCX 4 NW7	4 x 10	KSCX 9 NW7	9 x 15
KSCX 6 NW7	6 x 12	KSCX 10 NW7	10 x 16
KSCX 8 NW7	8 x 14		



## Kupplungsstecker NW 7,2 mit Überwurfmutter

Typ	Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	1.4305	außen x innen
KSK 4 NW7	KSK 4 NW7 MSV	KSK 4 NW7 ES	6 x 4
KSK 6 NW7	KSK 6 NW7 MSV	KSK 6 NW7 ES	8 x 6
KSK 8 NW7	KSK 8 NW7 MSV	KSK 8 NW7 ES	10 x 8



## Kupplungsstecker NW 7,2 mit Überwurfmutter und Knickschutz

Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	außen x innen
KSK KS 4 NW7	KSK KS 4 NW7 MSV	6 x 4
KSK KS 6 NW7	KSK KS 6 NW7 MSV	8 x 6
KSK KS 8 NW7	KSK KS 8 NW7 MSV	10 x 8



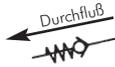
## Kupplungsstecker NW 7,2 mit Überwurfmutter und Knickschutz, drehbar

Typ	Typ	Typ Stahl	Schlauch Ø
Messing	MS vernickelt	gehärtet vernickelt	außen x innen
KSK KD 4 NW7	KSK KD 4 NW7 MSV	KSK KD 4 NW7 ST	6 x 4
KSK KD 6 NW7	KSK KD 6 NW7 MSV	KSK KD 6 NW7 ST	8 x 6
KSK KD 8 NW7	KSK KD 8 NW7 MSV	KSK KD 8 NW7 ST	10 x 8



360° drehbar

# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)



## Kupplungsstecker mit Rückschlagventil NW 7,2 (Außengewinde)

Typ	Gewinde
Messing	außen
KSG RUCK 18 NW7	G 1/8"
KSG RUCK 14 NW7	G 1/4"
KSG RUCK 38 NW7	G 3/8"
KSG RUCK 12 NW7	G 1/2"

## Kupplungsstecker mit Rückschlagventil NW 7,2 (Innengewinde)

Typ	Gewinde
Messing	innen
KSGi RUCK 18 NW7	G 1/8"
KSGi RUCK 14 NW7	G 1/4"
KSGi RUCK 38 NW7	G 3/8"
KSGi RUCK 12 NW7	G 1/2"

## Kupplungsstecker mit Rückschlagventil NW 7,2 mit Schlauchtülle

Typ	Schlauch Ø
Messing	innen
KSS RUCK 6 NW7	6
KSS RUCK 9 NW7	9
KSS RUCK 13 NW7	13

## Kupplungsstecker mit Rückschlagventil NW 7,2 mit Überwurfmutter

Typ	Schlauch Ø
Messing	außen x innen
KSK RUCK 6 NW7	8 x 6
KSK RUCK 8 NW7	10 x 8

## Kupplungsstecker mit Rückschlagventil NW 7,2 mit Überwurfmutter und Knickschutz

Typ	Schlauch Ø
Messing	außen x innen
KSK KS RUCK 6 NW7	8 x 6
KSK KS RUCK 8 NW7	10 x 8



## Sicherheitskupplungsstecker NW 7,2 (Innengewinde)

**Vorteile:** • Diese Kupplungsstecker erfüllen nahezu die Funktion einer Sicherheitskupplung. Über mehrere Entlüftungskurven wird die Schlauchleitung langsam entlüftet und ein Schlagen der Schlauchleitung verhindert.

Typ	Gewinde
Messing	innen
<b>Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung</b>	
KSGi 38 NW7 S	G 3/8"



## Sicherheitskupplungsstecker NW 7,2 mit Schlauchtülle

**Vorteile:** • Diese Kupplungsstecker erfüllen nahezu die Funktion einer Sicherheitskupplung. Über mehrere Entlüftungskurven wird die Schlauchleitung langsam entlüftet und ein Schlagen der Schlauchleitung verhindert.

Typ	Schlauch Ø
Messing	innen
<b>Sicherheitsstecker mit Rückflussdrosselung</b>	
KSS 6 NW7 S	6
KSS 9 NW7 S	9
KSS 13 NW7 S	13

## Wanddose mit Kupplungsdose (Pull-Action)

**Werkstoffe:** Körper: Hochleistungspolymer, Kupplung: Stahl/Messing vernickelt, Dichtungen: NBR  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +60°C  
**Druckbereich:** max. 16 bar

**Vorteile:** • Kupplungsstecker kann durch Ziehen und gleichzeitigem Drehen gelöst werden (leichte Einhandbedienung)  
 • effektive Nennweite der Kupplung 7,8 mm (geringe Druckverluste)  
 • Standardsteckerprofil NW7,2 kann verwendet werden (wir empfehlen einen Sicherheitskupplungsstecker mit Rückflussdrosselung)

Typ	Gewinde Eingang	Abgang (2x)
WD 12 KDG PA	G 3/4" IG	Pull-Action-Standardkupplung NW7,2

*nur mit Sicherheitskupplungssteckern verwenden*

# Kupplungen NW 7,2 (Standardkupplungen)

## Luftweichen komplett mit Innengewinde und Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Eingang E	Ausgang
<b>2-fach</b>		
LWKDG 238 NW7	G 3/8" IG	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDG 212 NW7	G 1/2" IG	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
<b>3-fach</b>		
LWKDG 338 NW7	G 3/8" IG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDG 312 NW7	G 1/2" IG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2



## Luftweichen komplett mit Außengewinde und Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Eingang E	Ausgang
<b>2-fach</b>		
LWKDGDN 238 NW7	G 3/8" AG	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDGDN 212 NW7	G 1/2" AG	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
<b>3-fach</b>		
LWKDGDN 338 NW7	G 3/8" AG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDGDN 312 NW7	G 1/2" AG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2



## Luftweichen komplett mit Kupplungsstecker und Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Eingang E	Ausgang
<b>2-fach</b>		
LWKDGKS 238 NW7	Kupplungsstecker NW 7	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDGKS 212 NW7	Kupplungsstecker NW 7	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
<b>3-fach</b>		
LWKDGKS 338 NW7	Kupplungsstecker NW 7	3 x Kupplungsdosen NW 7,2
LWKDGKS 312 NW7	Kupplungsstecker NW 7	3 x Kupplungsdosen NW 7,2



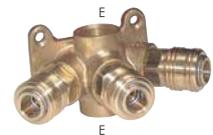
## Wanddosen komplett mit Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Eingang E	Ausgang
<b>Messing</b>		
WDKDG 38 MS NW7	G 3/8" IG	1 x Kupplungsdose NW 7,2
WDKDG 12 MS NW7	G 1/2" IG	1 x Kupplungsdose NW 7,2
WDKDG 34 MS NW7	G 3/4" IG	1 x Kupplungsdose NW 7,2



## Wanddosen Luftweichen komplett mit Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Eingang E	Ausgang
<b>Messing</b>		
WDKDG 12 LW3 MS NW7	2 x G 1/2" IG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2



## Wanddosen Luftweichen komplett mit Kupplungsdosen NW 7,2 montiert

Typ	Bild	Eingang E	Ausgang
<b>Kunststoff</b>			
WDKDG 12 LW2 NW7	1	G 1/2" IG	2 x Kupplungsdosen NW 7,2
WDKDG 12 LW3 NW7	2	G 1/2" IG	3 x Kupplungsdosen NW 7,2



Bild 1

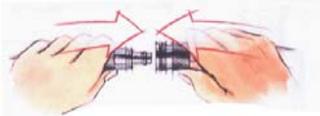
Bild 2

	Gewindetüllen ab Seite 78		Gewindefittings ab Seite 86		TX-Schläuche auf Seite 226		Schlauchschellen ab Seite 252
	Dichtmittel ab Seite 606		Luftweichen und Wanddosen finden Sie ab Seite 120.		Druckluft-Verteilersysteme finden Sie auf der Seite 159.		

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Sicherheitskupplungen NW 7,2

## Und so funktioniert's:



### Problemloses Einkuppeln

Das Kuppeln erfolgt wie bei allen Serienkupplungen: Einfaches Eindrücken des Steckers in die Kupplung. Die Entriegelungshülse schnappt nach vorn und die Kupplung ist verriegelt.



### Sicherer Entlüftungsvorgang

Durch Zurückschieben der Entriegelungshülse wird die erste Verriegelung freigegeben. Die Kupplung schließt, gleichzeitig wird der Stecker durch Luftdruck und Ventillfeder in ein zweites Verriegelungssystem gedrückt. Die komprimierte Luft kann entweichen. Der Stecker schlägt nicht sofort aus der Kupplungsdose.



### Gefahrloses Entkuppeln

Erst wenn der Druck in der Kupplung abgebaut ist, läßt sich die Entriegelungshülse ein zweites Mal zurückschieben, das zweite Verriegelungssystem wird freigegeben. Jetzt kann gefahrlos entkuppelt werden, da keinerlei Druck mehr auf der Leitung liegt.

- Vorteile:**
- keine Verletzungsgefahr beim Entriegeln der Kupplung, da der Stecker nicht ausschlägt
  - einfache Bedienung (Entriegelung wie Standardkupplungen)



## Spezifikation Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2

bis 8 bar

Werkstoffe: Gehäuse: Messing vernickelt, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -20°C bis max. +60°C  
Betriebsdruck: 0 - 8 bar



**ACHTUNG**

Nur Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

**Kompatibel zu\*\***

- Rectus 25, 26, 1600, 1625
- TEMA 1600
- Cejn 320
- JWL 520, 530, 560
- Legris 25, 26
- Parker PE, PEF
- Prevost E ... 07
- viele andere deutsche Fabrikate

### Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSi 14 NW7	7,8	R 1/4"
KDGSi 38 NW7	7,8	R 3/8"
KDGSi 12 NW7	7,8	R 1/2"

### Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSi 14 NW7	7,8	G 1/4"
KDGSi 38 NW7	7,8	G 3/8"
KDGSi 12 NW7	7,8	G 1/2"

### Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Schlauchanschluß)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSi 6 NW7	7,8	6
KDSSi 9 NW7	7,8	9
KDSSi 13 NW7	7,8	13



## Spezifikation CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2

bis 12 bar

Werkstoffe: Gehäuse: Messing vernickelt/Stahl vernickelt, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -20°C bis max. +80°C  
Betriebsdruck: 0 - 12 bar



**ACHTUNG**

Nur Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

### CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSiC 14 NW7 ST	7,4	R 1/4"
KDGSiC 38 NW7 ST	7,4	R 3/8"
KDGSiC 12 NW7 ST	7,4	R 1/2"

### CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSiC 14 NW7 ST	7,4	G 1/4"
KDGSiC 38 NW7 ST	7,4	G 3/8"
KDGSiC 12 NW7 ST	7,4	G 1/2"

### CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Schlauchanschluß)\*

ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSiC 6 NW7 ST	7,4	6
KDSSiC 9 NW7 ST	7,4	9
KDSSiC 13 NW7 ST	7,4	13

\* Nur in Verbindung mit Standard-Stahlsteckern NW 7,2 (siehe Seite 157) kann eine sichere Funktion gewährleistet werden. Von dem Einsatz mit Messingsteckern wird aus Sicherheits- und Verschleißgründen abgeraten.

\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Sicherheitskupplungen NW 7,2

## Spezifikationen Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 mit Handschiebeventil bis 20 bar

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing vernickelt/Stahl gehärtet, Schiebehülse: Aluminium eloxiert, Dichtung: NBR  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C  
**Betriebsdruck:** 1 - 20 bar  
**Funktion:** Diese neu entwickelte Sicherheitskupplung ist eine Kombination aus Handschiebeventil und Schnellverschlußkupplung. Nur wenn durch die Schiebehülse die Steckerseite entlüftet wurde, läßt sich die Kupplung lösen. Die Schiebehülse kann nur im gekuppelten Zustand bewegt werden und funktioniert wie ein 3/2-Wege Handschiebeventil.



**Kompatibel zu\***

Rectus 25, 26, 1600, 1625  
 TEMA 1600  
 Cejn 320  
 JWL 520, 530, 560  
 Legris 25, 26  
 Parker PE, PEF  
 Prevost E ... 07  
 viele andere deutsche Fabrikate

## Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Außengewinde) mit Handschiebeventil

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSi 14 HSV	7,8	R 1/4"
KDGSi 38 HSV	7,8	R 3/8"
KDGSi 12 HSV	7,8	R 1/2"



mit Handschiebeventil



mit Handschiebeventil

## Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Innengewinde) mit Handschiebeventil

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSi 14 HSV	7,8	G 1/4"
KDGSi 38 HSV	7,8	G 3/8"
KDGSi 12 HSV	7,8	G 1/2"



mit Handschiebeventil

## Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 (Schlauchanschluß) mit Handschiebeventil

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSi 6 HSV	7,8	6
KDSSi 9 HSV	7,8	9
KDSSi 13 HSV	7,8	13

## Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl für Sicherheitskupplungen NW7



Typ	Gewinde außen	Typ	Gewinde innen	Typ	Schlauchanschluß	Schlauch Ø	Typ	Gewinde außen
KSG 18 NW7 ST	G 1/8"	---	---	---	---	---	---	---
KSG 14 NW7 ST	G 1/4"	KSGi 14 NW7 ST	G 1/4"	KSS 6 NW7 ST	6	DG 14KS NW7	R 1/4"	---
KSG 38 NW7 ST	G 3/8"	KSGi 38 NW7 ST	G 3/8"	KSS 9 NW7 ST	9	---	---	---
KSG 12 NW7 ST	G 1/2"	KSGi 12 NW7 ST	G 1/2"	KSS 13 NW7 ST	13	---	---	---

## Spezifikation **EJN** Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10 bis 16 bar

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing vernickelt/Stahl vernickelt, Dichtung: NBR  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +80°C  
**Betriebsdruck:** 0 - 16 bar



**Kompatibel zu\***

Rectus 27, 41, 1700, 1727  
 TEMA 1700  
 Cejn 410

Nur Stahlstecker verwenden (siehe Seite 160)

## **EJN** Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10 (Außengewinde) ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSiC 12 NW10	10,4	R 1/2"
KDGSiC 34 NW10	10,4	R 3/4"



NEU

## **EJN** Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10 (Innengewinde) ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSiC 38 NW10	10,4	G 3/8"
KDGSiC 12 NW10	10,4	G 1/2"



NEU

## **EJN** Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10 (Schlauchanschluß) ISO 4414/EN 983

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSiC 13 NW10	10,4	13
KDSSiC 16 NW10	10,4	16
KDSSiC 19 NW10	10,4	19



Kupplungsstecker NW 10 Seite 160

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Sicherheitsschwenkkupplungen NW 7,2



## Spezifikation Sicherheits-Schwenk-Kupplungs-dosen NW 7,2

bis 25 bar

Werkstoffe: Gehäuse: Stahl vernickelt, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +100 °C  
 Betriebsdruck: 0 - 25 bar sowie Grobvakuum



**ACHTUNG**

Nur Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

**Kompatibel zu\***

Rectus 25, 26, 1600, 1625  
 TEMA 1600  
 Cejn 320  
 JWL 520, 530, 560  
 Legris 25, 26  
 Parker PE, PEF  
 Prevost E ... 07  
 viele andere deutsche Fabrikate

### Und so funktioniert's:

#### Die Montage



Eindrücken des Steckers in die Kupplung



einschwenken



die Kupplung ist verriegelt und hat vollen Durchgang.

#### Die Demontage



Entriegeln der Sicherheitshülse



Kupplung ausschwenken - Kupplung schließt und entlüftet



Stecker wird drucklos entnommen.

### Sicherheits-Schwenk-Kupplungs-dosen NW 7,2 (Außengewinde)\*

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDG 14 SCH NW7	8	G 1/4"
KDG 38 SCH NW7	8	G 3/8"
KDG 12 SCH NW7	8	G 1/2"



### Sicherheits-Schwenk-Kupplungs-dosen NW 7,2 (Innengewinde)\*

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDG 14 SCH NW7	8	G 1/4"
KDG 38 SCH NW7	8	G 3/8"
KDG 12 SCH NW7	8	G 1/2"

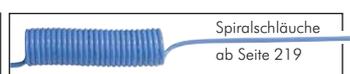


### Sicherheits-Schwenk-Kupplungs-dosen NW 7,2 (Schlauchanschluß)\*

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDS 6 SCH NW7	8	6
KDS 9 SCH NW7	8	9
KDS 13 SCH NW7	8	13



\* Nur in Verbindung mit Standard-Stahlsteckern NW 7,2 (siehe Seite 157) kann eine sichere Funktion gewährleistet werden. Von dem Einsatz mit Messingsteckern wird aus Sicherheits- und Verschleißgründen abgeraten.



\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

## CEJN Multi-Link-Systeme

bis 10 bar

Das Druckluft-Verteilersystem, das Sie individuell nach Ihren Anforderungen am Arbeitsplatz gestalten können.

Werkstoffe: Körper: Messing vernickelt, Dichtung: NBR

Temperaturbereich: -20°C bis max. +80°C

Betriebsdruck: max. 10 bar

Medium: Druckluft, Wasser und andere nicht aggressive Flüssigkeiten und Gase



**Montage:** Ein Segment wird um 180° verdreht in das andere Segment eingeführt. Das System wird durch Drehen der einzelnen Segmente auf 0° verriegelt. Es können so bis zu 6 Segmente ohne Werkzeug zusammengesetzt werden. Der modulare Aufbau des Multi-Link-Systems bietet eine Vielzahl von Varianten durch einfaches Aufeinanderstecken verschiedener Segmente.

### CEJN Multi-Link-Anfangssegmente mit Gewindeanschluß

Typ	Gewinde innen
MLASIG 12	Eingang G 1/2"

### CEJN Multi-Link-Zwischensegmente mit Gewindeanschluß

Typ	Gewinde innen
MLZSIG 12	Abgang G 1/2"

### CEJN Multi-Link-Zwischensegmente mit CEJN Kupplungsdosen NW 7,2

Typ	Abgang
MLZS KDG	Kupplungsdose NW 7,2

### CEJN Multi-Link-Endsegmente mit Gewindeanschluß und CEJN Kupplungsdosen

Typ	Gewinde innen	Abgang
MLES KDG	Eingang G 1/2"	Kupplungsdose NW 7,2

### CEJN Multi-Link-Endsegmente mit Gewindeanschluß und Gewindeabgang

Typ	Gewinde innen	Gewinde innen
MLESIG 12	Eingang G 1/2"	Abgang G 1/2"

### CEJN Multi-Link Ventil- und Verschlüßstopfen

Typ	Ausführung
MLBS	Ventilstopfen mit O-Ring (für verschiedene Druckluftkreisläufe)
MLVS	Verschlüßstopfen G 1/2" AG mit O-Ring



#### Anfangssegment



#### Zwischensegmente (bis zu 4 Stück)



#### Endsegment



Beispiel eines fertig montierten Multi-Link-Systems

# Kupplungen NW 10



Kompatibel zu\*  
 Rectus 27, 41, 1700, 1727  
 TEMA 1700  
 Cejn 410

## Spezifikation für alle Schnellverschluss-Kupplungen NW 10

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing vernickelt (Schiebehülse: Stahl vernickelt) oder 1.4305, Sicherheitskupplung: Stahl vernickelt, Dichtung: NBR (Edelstahl: Viton)  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C, Edelstahl: -15°C bis +200°C, Sicherheitskuppl.: -20°C bis max. +80°C  
**Betriebsdruck:** 0 - 35 bar sowie Grobvakuum, (Sicherheitskupplung: 0 - 16 bar)  
**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES 4A, beidseitig absperrende Ausführung -BA

## Kupplungsdosen NW 10 (Außengewinde)

Typ	Typ <b>Sicherheitskupplung*</b>	Gewinde außen	Typ <b>1.4305</b>	Gewinde außen
MS-vernickelt KDG 14 NW10	---	R 1/4"	---	G 1/4"
KDG 38 NW10	---	R 3/8"	KDG 38 NW10 ES	G 3/8"
KDG 12 NW10	KDGSiC 12 NW10	R 1/2"	KDG 12 NW10 ES	G 1/2"
KDG 34 NW10	KDGSiC 34 NW10	R 3/4"	KDG 34 NW10 ES	G 3/4"

\* Sicherheitskupplung nur mit Stahlsteckern, verwenden

## Kupplungsdosen NW 10 (Innengewinde)

Typ	Typ <b>Sicherheitskupplung*</b>	Typ <b>1.4305</b>	Gewinde innen
MS-vernickelt KDG 14 NW10	---	---	G 1/4"
KDG 38 NW10	KDGSiC 38 NW10	KDG 38 NW10 ES	G 3/8"
KDG 12 NW10	KDGSiC 12 NW10	KDG 12 NW10 ES	G 1/2"
KDG 34 NW10	---	KDG 34 NW10 ES	G 3/4"

\* Sicherheitskupplung nur mit Stahlsteckern, verwenden

## Kupplungsdosen NW 10 mit Schlauchtülle

Typ	Typ <b>Sicherheitskupplung*</b>	Typ <b>1.4305</b>	Schlauch Ø innen
MS-vernickelt KDS 9 NW10	---	KDS 9 NW10 ES	9
KDS 13 NW10	KDSSiC 13 NW10	KDS 13 NW10 ES	13
---	KDSSiC 16 NW10	---	16
KDS 19 NW10	KDSSiC 19 NW10	KDS 19 NW10 ES	19

\* Sicherheitskupplung nur mit Stahlsteckern, verwenden

## Kupplungsstecker NW 10 (Außengewinde)

Typ <b>Stahl gehärtet* vernickelt</b>	Gewinde außen	Typ <b>1.4305</b>	Gewinde außen
KSG 14 NW10	R 1/4"	KSG 14 NW10 ES**	G 1/4"
KSG 38 NW10	R 3/8"	KSG 38 NW10 ES	G 3/8"
KSG 12 NW10	R 1/2"	KSG 12 NW10 ES	G 1/2"
KSG 34 NW10	R 3/4"	KSG 34 NW10 ES	G 3/4"

\* in Ausführung BA Werkstoff: Messing vernickelt, \*\* nicht in 1.4404 verfügbar

## Kupplungsstecker NW 10 (Innengewinde)

Typ <b>Stahl gehärtet* vernickelt</b>	Typ <b>1.4305</b>	Gewinde innen
KSG 14 NW10	---	G 1/4"
KSG 38 NW10	KSG 38 NW10 ES	G 3/8"
KSG 12 NW10	KSG 12 NW10 ES	G 1/2"
KSG 34 NW10	KSG 34 NW10 ES	G 3/4"

\* in Ausführung BA Werkstoff: Messing vernickelt

## Kupplungsstecker NW 10 mit Schlauchtülle

Typ <b>Stahl gehärtet* vernickelt</b>	Typ <b>1.4305</b>	Schlauch Ø innen
KSS 6 NW10	---	6
KSS 9 NW10	KSS 9 NW10 ES	9
KSS 13 NW10	KSS 13 NW10 ES	13
KSS 19 NW10	KSS 19 NW10 ES	19

\* in Ausführung BA Werkstoff: Messing vernickelt

**Bestellbeispiel:** KDG 14 NW10 \*\*

Standardtyp

### Kenzeichen der Optionen

Körper aus Edelstahl 1.4404 .....-ES 4A  
 Verwendung für Stecker beidseitig absperrend .....-BA

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 13



## Spezifikation für alle Schnellverschluß-Kupplungen NW 13

Werkstoffe: Gehäuse: Messing, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: Messing: -10°C bis max. +50 °C  
 Betriebsdruck: 1 - 16 bar

## Kupplungsdosen NW 13 (Außengewinde)

Typ	Gewinde
KDG 12 NW13	außen
KDG 34 NW13	G 1/2"
	G 3/4"



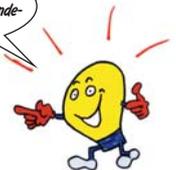
## Kupplungsdosen NW 13 (Innengewinde\*)

Typ	Gewinde
KDGi 12 NW13	innen
KDGi 34 NW13	G 1/2"
	G 3/4"

\* mit Gewindetüllen (Seite 78) können Sie diese Kupplungsdosen zu einer Kupplungsdose mit Schlauchtüllen umbauen.



Umbaubar zu Schlauchanschluss mit einer Gewindetülle von Seite 78



## Kupplungsstecker NW 13 (Außengewinde)

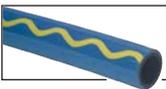
Typ	Gewinde
KSG 14 NW13	außen
KSG 12 NW13	G 1/4"
	G 1/2"



## Kupplungsstecker NW 13 mit Schlauchtülle

Typ	Schlauch Ø
KSS 13 NW13	innen
KSS 19 NW13	13
	19



	Wanddosen und Verteiler auf Seite 120		Kugelhähne ab Seite 304		Dichtmittel ab Seite 606		Gewindetüllen ab Seite 78
	Gewind fittings ab Seite 86		Verteilerleisten ab Seite 122		Blaspistolen ab Seite 266		Schlauchroller für Druckluft auf Seite 223
	Wand- schlauchhalter auf Seite 223		Schlauchschellen ab Seite 252		Technische Schläuche ab Seite 226		TX-Schläuche finden Sie auf der Seite 226.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 15



Kompatibel zu\*  
 Rectus 38  
 Hansen 6000-3/4"

## Spezifikation für alle Schnellverschuß-Kupplungen NW 15

Werkstoffe: Gehäuse: Messing oder Messing vernickelt, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +100 °C  
 Betriebsdruck: 0 - 35 bar sowie Grobvakuum

### Kupplungsdosen NW 15 (Außengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	außen
KDG 12 NW15	KDG 12 NW15 MSV	G 1/2"
KDG 34 NW15	KDG 34 NW15 MSV	G 3/4"
KDG 10 NW15	KDG 10 NW15 MSV	G 1"



### Kupplungsdosen NW 15 (Innengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	innen
KDGi 12 NW15	KDGi 12 NW15 MSV	G 1/2"
KDGi 34 NW15	KDGi 34 NW15 MSV	G 3/4"
KDGi 10 NW15	KDGi 10 NW15 MSV	G 1"



### Kupplungsdosen NW 15 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS-vernickelt	innen
KDS 13 NW15	KDS 13 NW15 MSV	13
KDS 19 NW15	KDS 19 NW15 MSV	19
KDS 25 NW15	KDS 25 NW15 MSV	25



### Kupplungsstecker NW 15 (Außengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	außen
KSG 12 NW15	KSG 12 NW15 MSV	G 1/2"
KSG 34 NW15	KSG 34 NW15 MSV	G 3/4"
KSG 10 NW15	KSG 10 NW15 MSV	G 1"



### Kupplungsstecker NW 15 (Innengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	innen
KSGi 12 NW15	KSGi 12 NW15 MSV	G 1/2"
KSGi 34 NW15	KSGi 34 NW15 MSV	G 3/4"
KSGi 10 NW15	KSGi 10 NW15 MSV	G 1"



### Kupplungsstecker NW 15 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS-vernickelt	innen
KSS 13 NW15	KSS 13 NW15 MSV	13
KSS 19 NW15	KSS 19 NW15 MSV	19
KSS 25 NW15	KSS 25 NW15 MSV	25



Wanddosen  
 und Verteiler  
 auf Seite 120



Spiralschläuche  
 ab Seite 219



Verteilerleisten  
 ab Seite 122



**LOCTITE**  
 Gewindedichtungen  
 ab Seite 612

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kupplungen NW 19



Kompatibel zu\*  
 Rectus 39  
 Hansen 7000-1\*

## Spezifikation für alle Schnellverschluß-Kupplungen NW 19

Werkstoffe: Gehäuse: Messing oder Messing vernickelt, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +100 °C  
 Betriebsdruck: 0 - 35 bar sowie Grobvakuum

### Kupplungsdosen NW 19 (Außengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	außen
KDG 34 NW19	KDG 34 NW19 MSV	G 3/4"
KDG 10 NW19	KDG 10 NW19 MSV	G 1"
KDG 114 NW19	KDG 114 NW19 MSV	G 1 1/4"



### Kupplungsdosen NW 19 (Innengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	innen
KDGi 34 NW19	KDGi 34 NW19 MSV	G 3/4"
KDGi 10 NW19	KDGi 10 NW19 MSV	G 1"
KDGi 114 NW19	KDGi 114 NW19 MSV	G 1 1/4"



### Kupplungsdosen NW 19 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS-vernickelt	innen
KDS 19 NW19	KDS 19 NW19 MSV	19
KDS 25 NW19	KDS 25 NW19 MSV	25



### Kupplungsstecker NW 19 (Außengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	außen
KSG 34 NW19	KSG 34 NW19 MSV	G 3/4"
KSG 10 NW19	KSG 10 NW19 MSV	G 1"
KSG 114 NW19	KSG 114 NW19 MSV	G 1 1/4"



### Kupplungsstecker NW 19 (Innengewinde)

Typ	Typ	Gewinde
Messing	MS-vernickelt	innen
KSGi 34 NW19	KSGi 34 NW19 MSV	G 3/4"
KSGi 10 NW19	KSGi 10 NW19 MSV	G 1"
KSGi 114 NW19	KSGi 114 NW19 MSV	G 1 1/4"



### Kupplungsstecker NW 19 mit Schlauchtülle

Typ	Typ	Schlauch Ø
Messing	MS-vernickelt	innen
KSS 19 NW19	KSS 19 NW19 MSV	19
KSS 25 NW19	KSS 25 NW19 MSV	25

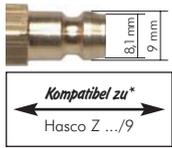


 Gewindefittings ab Seite 86	 Verteilerleisten ab Seite 122	 TX-Schläuche auf Seite 226	 Wasserschläuche ab Seite 227
 Wand- schlauchhalter auf Seite 223	 Schlauchaufroller für Druckluft auf Seite 223	 Schlagschrauber ab Seite 276	 Schlauchschellen ab Seite 252

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Temperierkupplungen bis +200°C



## Kupplungen mit 9 mm Zapfen für Wasser, Öl und Luft bis +200°C bis 15 bar

Werkstoffe: Anschluss, Ventil, Ventilkörper und Entriegelungshülse: Messing oder 1.4305, Feder, Sprengring und Verriegelungskugeln: Edelstahl, Dichtungen: Viton (PTFE-beschichtet)

Temperaturbereich: -20°C bis max. +200°C

Betriebsdruck: 0 bis 15 bar

Einsatzbereiche: Für flüssige Medien mit Temperaturen bis +200°C, z.B. für Kühlkreisläufe an Kunststoffmaschinen

Optional: mit Entriegelungssicherung (ist bei Edelstahlkupplung Standard) -S

Zur leichteren Unterscheidung der Messingkupplungen:

**Kupplungsdose:**  
Schiebhülse aus Messing blank → absperrend  
Schiebhülse aus Messing vernickelt → ohne Ventil

**Kupplungsstecker:**  
Stecker aus Messing blank → metrisches Gewinde  
Stecker aus Messing vernickelt → zölliges Gewinde



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose ohne Ventil OV mit Kupplungsstecker ohne Ventil
- Kupplungsdose absperrend BA mit Kupplungsstecker mit und ohne Ventil

## Kupplungsdosen 9 mm Zapfen bis 15 bar

Typ	Typ 1.4305 mit Entriegelungssicherung	Bild	kompatibel zu Hasco	Anschluss	absperrend
<b>mit Schlauchtülle, gerade</b>					
KDTS 9 BA	KDTS 9 BA ES	1	Z80/9	Schlauch Ø 9 mm	ja
KDTS 9 OV	KDTS 9 OV ES	1	Z801/9	Schlauch Ø 9 mm	
<b>mit Schlauchtülle, 45°</b>					
KDTS 945 BA	KDTS 945 BA ES	2	Z80/9/45	Schlauch Ø 9 mm	ja
KDTS 945 OV	KDTS 945 OV ES	2	Z801/9/45	Schlauch Ø 9 mm	
<b>mit Schlauchtülle 90°</b>					
KDTS 990 BA	KDTS 990 BA ES	3	Z80/9/90	Schlauch Ø 9 mm	ja
KDTS 990 OV	KDTS 990 OV ES	3	Z801/9/90	Schlauch Ø 9 mm	
<b>mit Außengewinde, gerade</b>					
KDTG 9/M14 BA	KDTG 9/M14 BA ES	4	Z807/9/14x1,5	M 14 x 1,5	ja
KDTG 9/M14 OV	KDTG 9/M14 OV ES	4	Z808/9/14x1,5	M 14 x 1,5	
KDTG 9/14 BA	KDTG 9/14 BA ES	4a*	Z82/9/R1/4*	G 1/4"	ja
KDTG 9/14 OV	KDTG 9/14 OV ES	4a*	Z808/9/R1/4*	G 1/4"	
<b>mit Außengewinde, 45°</b>					
KDTG 9/M1445 BA	KDTG 9/M1445 BA ES	5	Z807/9/14x1,5/45	M 14 x 1,5	ja
KDTG 9/M1445 OV	KDTG 9/M1445 OV ES	5	Z808/9/14x1,5/45	M 14 x 1,5	
<b>mit Außengewinde, 90°</b>					
KDTG 9/M1490 BA	KDTG 9/M1490 BA ES	6	Z807/9/14x1,5/90	M 14 x 1,5	ja
KDTG 9/M1490 OV	KDTG 9/M1490 OV ES	6	Z808/9/14x1,5/90	M 14 x 1,5	
<b>Verschlusskupplungen</b>					
KDTV 9	---	7			
<b>Umlenkupplungen für Temperierbrücken (Rohranschluss 8 mm)</b>					
KDTR 9/8 BA	---	8	Z805/9/... <sup>2)</sup>	für Rohr-Ø 8 mm	ja
KDTR 9/8 OV	---	8	Z8051/9/... <sup>2)</sup>	für Rohr-Ø 8 mm	
<b>Temperierrohre (8 x 6) für Umlenkupplungen (zum Ablängen)</b>					
KDTR 9/8-500	---	9	Z805/9/... <sup>2)</sup> Z8051/9/... <sup>2)</sup>	Rohr-Ø 8 mm, 500 mm lang	

<sup>1)</sup> Bauform wie Z82/9/R1/4, <sup>2)</sup> Typ Hasco besteht aus Kombination von 2 Stück Umlenkupplungen und 1 Stück Temperierrohr

\* Kupplungen mit Entriegelungssicherung oder Typ Edelstahl: lange Bauform (Bild 4)

## Kupplungsstecker 9 mm Zapfen bis 15 bar

Typ	Typ 1.4305	Bild	kompatibel zu Hasco	Anschluss	absperrend
<b>mit Schlauchtülle, gerade</b>					
KSTS 9	KSTS 9	1	Z83/9	Schlauch Ø 9 mm	
<b>mit Außengewinde, gerade</b>					
KSTG 9/M8	KSTG 9/M8 ES	2	Z81/9/8x0,75	M 8 x 0,75	
KSTG 9/M10	KSTG 9/M10 ES	2	Z81/9/10x1	M 10 x 1	
KSTG 9/M14	KSTG 9/M14 ES	2	Z81/9/14x1,5	M 14 x 1,5	
KSTG 9/M14 BA	KSTG 9/M14 BA ES	3	Z811/9/14x1,5	M 14 x 1,5	ja
KSTG 9/18	KSTG 9/18 ES	2	Z81/9/R1/8	G 1/8"	
KSTG 9/14	KSTG 9/14 ES	2	Z81/9/R1/4	G 1/4"	
KSTG 9/14 BA	KSTG 9/14 BA ES	3	Z811/9/R1/4	G 1/4"	ja
<b>mit Rohr, gerade</b>					
KSTR 9/63	---	4		Rohr Ø 10 mm, 63 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/63-8	---	4	Z90/9x63	Rohr Ø 8 mm, 63 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/100	---	4		Rohr Ø 10 mm, 100 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/100-8	---	4	Z90/9x100	Rohr Ø 8 mm, 100 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/120	---	4	Z90/9x120	Rohr Ø 10 mm, 120 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/240	---	4	Z90/9x240	Rohr Ø 10 mm, 240 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 9/360	---	4	Z90/9x360	Rohr Ø 10 mm, 360 mm lang <sup>1)</sup>	
<b>mit Außengewinde, 90°</b>					
KSTGW 9/M8	---	5	Z81/9/M8x0,75/90	M 8 x 0,75	
KSTGW 9/M10	---	5	Z81/9/M10x1/90	M 10 x 1	
KSTGW 9/18	---	5	Z81/9/R1/8/90	R 1/8"	
<b>Verbindungsstücke</b>					
KSTST 9/9	---	6		Stecker mit 9 mm Anschlüssen	
KSTST 9/13	---	7		Stecker mit 9/13 mm Anschluss	

<sup>1)</sup> Länge über alles gemessen

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



Optional mit Entriegelungssicherung



# Temperierkupplungen bis +200°C

## Kupplungen mit 13 mm Zapfen für Wasser, Öl und Luft bis +200°C bis 15 bar

**Werkstoffe:** Anschluss, Ventil, Ventilkörper und Entriegelungshülse: Messing oder 1.4305, Feder, Sprengring und Verriegelungskugeln: Edelstahl, Dichtungen: Viton (PTFE-beschichtet)

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +200°C

**Betriebsdruck:** 0 bis 15 bar

**Einsatzbereiche:** Für flüssige Medien mit Temperaturen bis +200°C, z.B. für Kühlkreisläufe an Kunststoffmaschinen

**Optional:** mit Entriegelungssicherung (ist bei Edelstahlkupplung Standard) -S

**Zur leichteren Unterscheidung der Messingkupplungen:**

**Kupplungsdose:**

Schiebhülse aus Messing blank → absperrend

Schiebhülse aus Messing vernickelt → ohne Ventil

**Kupplungsstecker:**

Stecker aus Messing blank → metrisches Gewinde

Stecker aus Messing vernickelt → zölliges Gewinde



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose ohne Ventil OV mit Kupplungsstecker ohne Ventil
- Kupplungsdose absperrend BA mit Kupplungsstecker mit und ohne Ventil

## Kupplungsdosen 13 mm Zapfen bis 15 bar

Typ	Typ 1.4305 mit Entriegelungssicherung <b>NEU</b>	Bild	kompatibel zu Hasco	Anschluss	absperrend
<b>mit Schlauchtülle, gerade</b>					
KDTS 13 BA	KDTS 13 BA ES	1	Z80/13	Schlauch Ø 13 mm	ja
KDTS 13 OV	KDTS 13 OV ES	1	Z801/13	Schlauch Ø 13 mm	
<b>mit Schlauchtülle, 45°</b>					
KDTS 1345 BA	KDTS 1345 BA ES	2	Z80/13/45	Schlauch Ø 13 mm	ja
KDTS 1345 OV	KDTS 1345 OV ES	2	Z801/13/45	Schlauch Ø 13 mm	
<b>mit Schlauchtülle 90°</b>					
KDTS 1390 BA	KDTS 1390 BA ES	3	Z80/13/90	Schlauch Ø 13 mm	ja
KDTS 1390 OV	KDTS 1390 OV ES	3	Z801/13/90	Schlauch Ø 13 mm	
<b>mit Außengewinde, gerade</b>					
KDTG 13/M16 BA	KDTG 13/M16 BA ES	4	Z807/13/16x1,5	M 16 x 1,5	ja
KDTG 13/M16 OV	KDTG 13/M16 OV ES	4	Z808/13/16x1,5	M 16 x 1,5	
KDTG 13/38 BA	KDTG 13/38 BA ES	4a*	Z82/13/R3/8*	G 3/8"	ja
KDTG 13/38 OV	KDTG 13/38 OV ES	4a*	Z808/13/R3/8*	G 3/8"	
KDTG 13/12 BA	KDTG 13/12 BA ES	4		G 1/2"	ja
KDTG 13/12 OV	KDTG 13/12 OV ES	4		G 1/2"	
<b>mit Außengewinde, 45°</b>					
KDTG 13/M1645 BA	KDTG 13/M1645 BA ES	5	Z807/13/16x1,5/45	M 16 x 1,5	ja
KDTG 13/M1645 OV	KDTG 13/M1645 OV ES	5	Z808/13/16x1,5/45	M 16 x 1,5	
<b>mit Außengewinde, 90°</b>					
KDTG 13/M1690 BA	KDTG 13/M1690 BA ES	6	Z807/13/16x1,5/90	M 16 x 1,5	ja
KDTG 13/M1690 OV	KDTG 13/M1690 OV ES	6	Z808/13/16x1,5/90	M 16 x 1,5	
<b>Verschlusskupplungen</b>					
KDTV 13	---	7			
<b>Umlenkkupplungen für Temperierbrücken (Rohranschluss 10 mm)</b>					
KDTR 13/10 BA	---	8	Z805/13/... <sup>2)</sup>	für Rohr-Ø 10 mm	ja
KDTR 13/10 OV	---	8	Z805/13/... <sup>2)</sup>	für Rohr-Ø 10 mm	
<b>Temperierrohre (10 x 8) für Umlenkkupplungen (zum Ablängen)</b>					
KDTR 13/10-500	---	9	Z805/9/... <sup>2)</sup> Z805/9/... <sup>2)</sup>	Rohr-Ø 10 mm, 500 mm lang	

<sup>1)</sup> Bauform wie Z82/13/R3/8, <sup>2)</sup> Typ Hasco besteht aus Kombination von 2 Stück Umlenkkupplungen und 1 Stück Temperierrohr

\* Kupplungen mit Entriegelungssicherung oder Typ Edelstahl: lange Bauform (Bild 4)

## Kupplungsstecker 13 mm Zapfen bis 15 bar

Typ	Typ 1.4305 <b>NEU</b>	Bild	kompatibel zu Hasco	Anschluss	absperrend
<b>mit Schlauchtülle, gerade</b>					
KSTS 13	KSTS 13 ES	1	Z83/13	Schlauch Ø 13 mm	
<b>Außengewinde, gerade</b>					
KSTG 13/M14	KSTG 13/M14 ES	2	Z81/13/14x1,5	M 14 x 1,5	
KSTG 13/M14 BA	---	3	Z81/13/14x1,5	M 14 x 1,5	ja
KSTG 13/M16	KSTG 13/M16 ES	2	Z81/13/16x1,5	M 16 x 1,5	
KSTG 13/M16 BA	KSTG 13/M16 BA ES	3	Z81/13/16x1,5	M 16 x 1,5	ja
KSTG 13/18	---	2	Z81/13/R1/8	G 1/8"	
KSTG 13/14	KSTG 13/14 ES	2	Z81/13/R1/4	G 1/4"	
KSTG 13/14 BA	---	3	Z811/13/R1/4	G 1/4"	ja
KSTG 13/38	KSTG 13/38 ES	2	Z81/13/R3/8	G 3/8"	
KSTG 13/38 BA	KSTG 13/38 BA ES	3	Z811/13/R3/8	G 3/8"	ja
KSTG 13/12	KSTG 13/12 ES	2	Z81/13/R1/2	G 1/2"	
<b>mit Rohr, gerade</b>					
KSTR 13/150	---	4	Z90/13x150	Rohr Ø 14 mm, 150 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 13/300	---	4	Z90/13x300	Rohr Ø 14 mm, 300 mm lang <sup>1)</sup>	
KSTR 13/450	---	4	Z90/13x450	Rohr Ø 14 mm, 450 mm lang <sup>1)</sup>	
<b>mit Außengewinde, 90°</b>					
KSTGW 13/M14	---	5	Z81/13/M14x1,5/90	M 14 x 1,5	
KSTGW 13/14	---	5	Z81/9/R1/4/90	R 1/4"	
KSTGW 13/38	---	5	Z81/9/R3/8/90	R 3/8"	
<b>Verbindungsstücke</b>					
KSTST 9/13	---	6		Stecker mit 9/13 mm Anschluss	
KSTST 13/13	---	7		Stecker mit 13 mm Anschlüssen	

<sup>1)</sup> Länge über alles gemessen \* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



# Temperierkupplungen bis +200°C

3



<b>Innengewinderohre für Temperieranwendungen</b>						<b>PN 15</b>
Typ	Kompatibel	Gewinde	Rohr-Ø	Rohr-Ø	Länge	
Messing	zu HASCO	innen	außen	innen		
ASR M14-120	Z906/9x120/14x1,5	M 14 x 1,5	10	6	120	
ASR M16-150	Z906/13x150/16x1,5	M 16 x 1,5	14	9	150	



<b>Aufschraubtüllen mit metrischem Gewinde</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Schlauch-Ø	innen	SW	
Messing					
AST M89 MS	M 8	9		42	
AST M149 MS	M 14 x 1,5	9		17	
AST M1613 MS	M 16 x 1,5	13		22	
AST M2419 MS	M 24 x 1,5	24		30	



<b>Gewindetüllen mit metrischem Gewinde</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Schlauch-Ø	innen	SW	
Messing					
GT M89 MS	M 8 x 0,75	9		11	
GT M109 MS	M 10 x 1	9		11	
GT M1213 MS	M 12 x 1,5	13		15	
GT M1413 MS	M 14 x 1,5	13		15	
GT M1613 MS	M 16 x 1,5	13		17	
GT M2419 MS	M 24 x 1,5	19		27	



<b>Winkel-Gewindetüllen</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Schlauch-Ø	innen	SW	
Messing					
<b>zöllige Gewinde</b>					
GTW 189 MS	R 1/8"	9		11	
GTW 1413 MS	R 1/4"	13		15	
GTW 1219 MS	R 1/2"	19		24	
<b>metrische Gewinde</b>					
GTW M89 MS	M 8 x 0,75	9		11	
GTW M109 MS	M 10 x 1	9		11	
GTW M1413 MS	M 14 x 1,5	13		15	
GTW M2419 MS	M 24 x 1,5	19		27	



<b>Reduziernippel mit metrischem Gewinde</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Gewinde	Länge	SW	
Messing	außen	innen			
RN M14-M10 MS	M 14 x 1,5	M 10 x 1	4	17	
RN M24-M16 MS	M 24 x 1,5	M 16 x 1,5	8	27	



<b>Doppelnippel mit zölligem und metrischem Gewinde</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Gewinde	Länge	SW	
Messing	G 1	G 2			
<b>zöllige/metrische Gewinde</b>					
DN 14-M14 MS	G 1/4"	M 14 x 1,5	17		
DN 38-M16 MS	G 3/8"	M 16 x 1,5	19		
DN 12-M24 MS	G 1/2"	M 24 x 1,5	27		
<b>metrische/metrische Gewinde</b>					
DN M14-M14 MS	M 14 x 1,5	M 14 x 1,5	17		
DN M16-M16 MS	M 16 x 1,5	M 16 x 1,5	19		
DN M24-M24 MS	M 24 x 1,5	M 24 x 1,5	27		



<b>Reduziermuffen mit zölligem und metrischem Gewinde</b>					<b>PN 16</b>
Typ	Gewinde	Gewinde	Länge	SW	
Messing	G 1	G 2			
MU 12-M14 MS	G 1/2"	M 14 x 1,5	24	27	
MU 12-M16 MS	G 1/2"	M 16 x 1,5	24	27	
MU 34-M14 MS	G 3/4"	M 14 x 1,5	28	32	
MU 34-M16 MS	G 3/4"	M 16 x 1,5	28	32	



Alu- und Kupferinge ab Seite 202



Wasserschläuche ab Seite 227



Schlauchschellen ab Seite 252



Ohr-Klemmschellen Seite 252



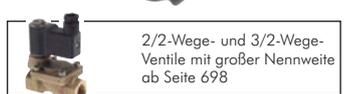
Dichtmittel ab Seite 606



TX-Schläuche ab Seite 226



Silikon- und andere technische Schläuche ab Seite 231



2/2-Wege- und 3/2-Wege-Ventile mit großer Nennweite ab Seite 698

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

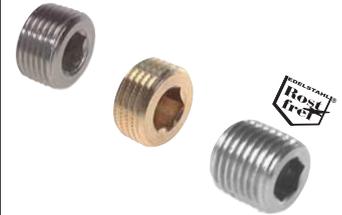
# Temperierkupplungen bis +200°C

## Verschlußstopfen mit Innensechskant und **konischem Gewinde**

PN 16/40

... auch metrisch

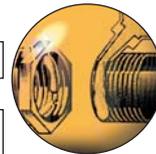
Typ 16 bar MS vernickelt	Typ 16 bar Messing	Typ 40 bar 1.4571 	Gewinde
VS 18 K MSV	VS 18 K MS	VS 18 K ES	R 1/8"
VS 14 K MSV	VS 14 K MS	VS 14 K ES	R 1/4"
VS 38 K MSV	VS 38 K MS	VS 38 K ES	R 3/8"
VS 12 K MSV	VS 12 K MS	VS 12 K ES	R 1/2"
---	VS 34 K MS	VS 34 K ES	R 3/4"
---	VS 10 K MS	VS 10 K ES	R 1"
---	---	VS 114 K ES	R 1 1/4"
---	---	VS 112 K ES	R 1 1/2"
<b>metrisch</b>			
---	VS M8 K MS	---	M 8 x 0,75
---	VS M10 K MS	---	M 10 x 1
---	VS M12 K MS	---	M 12 x 1,5
---	VS M14 K MS	---	M 14 x 1,5



## Gewindedichtungen

Flüssige Gewindedichtungen für Metall

Typ Loctite	Typ Loxead**	Gewinde- größe	Sofort- dichtheit	Aushärtege- schwindigkeit	Beschreibung	
<b>niedrige Festigkeit (Temperaturbereich: -55°C bis max. +150°)</b>						
511/50	18.10/50	50 ml	bis 2"	nein	mittel	Empfohlen für alle <b>Grobgewinde</b> aus Metall, bei denen eine langsame Aushärtung der Gewindedichtung verlangt ist. Anwendungen: z.B. Fittinge, Hähne, Ventile. <b>DVGW-Freigabe</b>
511/250	18.10/250	250 ml				
<b>mittlere Festigkeit (Temperaturbereich: -55°C bis max. +150°)</b>						
542/10	53.14/10	10 ml	bis 3/4"	nein	mittel	Gewindedichtung für hochbelastete Feingewindeverbindungen aus Metall bis 3/4", <b>z. B. Pneumatik- und Hydraulikanwendungen</b> . Für Anwendungen im Maschinenbau, der Automobilindustrie und an Land- und Baumaschinen. <b>DVGW-Freigabe</b>
542/50	53.14/50	50 ml				
542/250	53.14/250	250 ml				
572/50	---	50 ml	bis 3"	nein	extrem	Empfohlen für alle <b>Grobgewinde</b> aus Metall, bei denen eine langsame Aushärtung der Gewindedichtung verlangt ist. Anwendungen: z.B. Fittinge, Hähne, Ventile.
572/250	---	250 ml			langsam	
577/50	58.11/50	50 ml	bis 3"	ja	mittel	Geeignet u.a. für Anwendungen bei niedrigen Temperaturen z.B. für Wartungsarbeiten im Außenbereich von Industrieanlagen etc. <b>BAM-Zulassung</b> für den Einsatz im <b>Sauerstoffbereich</b> bis 15 bar und +60°C. <b>DVGW-Freigabe</b>
577/250	58.11/250	250 ml				
<b>hohe Festigkeit (Temperaturbereich: -55°C bis max. +150°)</b>						
586/50	---	50 ml	bis 2"	nein	mittel	Empfohlen für alle <b>Grobgewinde</b> aus Metall, bei denen eine langsame Aushärtung der Gewindedichtung verlangt ist. Anwendungen: z.B. Fittinge, Hähne, Ventile.
586/250	---	250 ml				



Dichtfaden für Metall und Kunststoff

Typ Loctite	Gewinde- größe	Sofort- dichtheit	Beschreibung
<b>niedrige Festigkeit (Temperaturbereich: -20°C bis max. +130°)</b>			
55/50	50 m	bis 4"	ja
55/150	150 m	bis 4"	ja

Zur Anwendung an Kunststoff- und Metallgewinden, speziell für Druckluft und Hydraulik sowie für den Heizungs- und Sanitärbereich. Ersetzt Hanf, Pasten und PTFE-Bänder. **DVGW-Freigabe, KTW-Empfehlung, BS 6920, ANSI/NSF**



Sticks langsam aushärtend

Typ Loctite	Gewinde- größe	Sofort- dichtheit	Aushärtege- schwindigkeit	Beschreibung
<b>niedrige Festigkeit (Temperaturbereich: -55°C bis max. +150°)</b>				
561/19	19 g	bis 3"	ja	schnell

Niedrigste Gewindedichtung als Stick für Gewindegrößen bis 3". Geeignet bei schwer erreichbaren Verklebungen oder Teilen, die nicht bewegt werden können. Empfohlen für alle Metallgewinde, die demontiert werden müssen. Kein Kleckern oder Tropfen.



\*\* ähnliche Eigenschaften (Technische Daten siehe ab Seite 606 oder fordern Sie diese bei uns an.)

# Kunststoff-Kupplungen



Kompatibel zu\*  
 Rectus 21, 90  
 Camozzi  
 EWO  
 KANI

## Kupplungen aus POM/PVDF NW 5

Werkstoffe: Körper: POM schwarz, Federn und Ventil: Edelstahl 1.4310, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +80°C  
 Betriebsdruck: 0 bis 10 bar  
**alternativ**  
 Werkstoffe: Körper: PVDF weiß, Federn und Ventil: Edelstahl 1.4571, Dichtung: Viton  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +120°C  
 Betriebsdruck: 0 bis 8 bar



Stecker offen  
 Standard

Stecker absperrend  
 BA-Ausführung



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose Standard absperrend ↔ mit Kupplungsstecker Standard (ohne Ventil) ←
- Kupplungsdose Standard absperrend ↔ mit Kupplungsstecker absperrend BA ←
- Nicht mit Standardkupplungen NW 5 kombinierbar!

## Kupplungsdosen NW 5 aus POM/PVDF, mit Gewindeanschluß

Typ	POM	PVDF	Äußen- gewinde	Innen- gewinde	Bau- länge
KDG 18 NW5 PO	↔	KDG 18 NW5 PV	G 1/8"	---	43
KDG 14 NW5 PO	↔	KDG 14 NW5 PV	G 1/4"	---	45
KDGi 18 NW5 PO	↔	KDGi 18 NW5 PV	---	G 1/8"	53
KDGi 14 NW5 PO	↔	KDGi 14 NW5 PV	---	G 1/4"	39

## Kupplungsdosen NW 5 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß

Typ	POM	PVDF	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø a x i	Bau- länge
KDS 4 NW5 PO	↔	KDS 4 NW5 PV	4	---	60
KDS 6 NW5 PO	↔	KDS 6 NW5 PV	6	---	60
KDK 4 NW5 PO	↔	KDK 4 NW5 PV	---	6 x 4	56
KDK 6 NW5 PO	↔	KDK 6 NW5 PV	---	8 x 6	56

## Kupplungsdosen NW 5 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß u. Schottgewinde

Typ	POM	PVDF	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø a x i	Befestigungs- gewinde	E max.	Bau- länge
KDSS 4 NW5 PO	↔	KDSS 4 NW5 PV	4	---	M 10 x 1	13	74
KDSS 6 NW5 PO	↔	KDSS 6 NW5 PV	6	---	M 12 x 1	13	74
KDKS 4 NW5 PO	↔	KDKS 4 NW5 PV	---	6 x 4	M 10 x 1	14	68
KDKS 6 NW5 PO	↔	KDKS 6 NW5 PV	---	8 x 6	M 12 x 1	14	68

## Abreiß-Kupplungsdosen NW 5 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß

Anwendung: z.B. Feuerwehr, Krankenwagen u. Busse, die für den Notfall über ein Druckluftsystem fremdversorgt werden.  
**Kupplung verbinden:** Stecker einstecken. **Kupplung lösen:** Am Stecker - Schlauch ziehen, die Kupplung löst selbständig.  
**Einbau:** Die Kupplung muß mit dem Schottgewinde befestigt und durch einen elastischem Schlauch versorgt werden, um die Abreißfunktion zu gewährleisten.

Typ	POM	PVDF	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø a x i	Befestigungs- gewinde	E max.	Bau- länge
KDSAK 4 NW5 PO	↔	KDSAK 4 NW5 PV	4	---	M 25 x 1	15	60
KDSAK 6 NW5 PO	↔	KDSAK 6 NW5 PV	6	---	M 25 x 1	15	60
KDKAK 4 NW5 PO	↔	KDKAK 4 NW5 PV	---	6 x 4	M 25 x 1	15	56
KDKAK 6 NW5 PO	↔	KDKAK 6 NW5 PV	---	8 x 6	M 25 x 1	15	56

## Kupplungsstecker NW 5 aus POM/PVDF, mit Gewindeanschluß - offen und absperrend

Typ Standard offen	POM	Typ Standard offen	PVDF	Typ absperrend	POM	Typ absperrend	PVDF	Äußen- gewinde	Innen- gewinde
KSG 18 NW5 PO	←	KSG 18 NW5 PV	←	KSG 18 NW5 PO BA	↔	KSG 18 NW5 PV BA	↔	G 1/8"	---
KSG 14 NW5 PO	←	KSG 14 NW5 PV	←	KSG 14 NW5 PO BA	↔	KSG 14 NW5 PV BA	↔	G 1/4"	---
KSGi 18 NW5 PO	←	KSGi 18 NW5 PV	←	KSGi 18 NW5 PO BA	↔	KSGi 18 NW5 PV BA	↔	---	G 1/8"
KSGi 14 NW5 PO	←	KSGi 14 NW5 PV	←	KSGi 14 NW5 PO BA	↔	KSGi 14 NW5 PV BA	↔	---	G 1/4"

## Kupplungsstecker NW 5 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß - offen und absperrend

Typ Standard offen	POM	Typ Standard offen	PVDF	Typ absperrend	POM	Typ absperrend	PVDF	Schlauch- Ø innen	Schlauch Ø a x i
KSS 4 NW5 PO	←	KSS 4 NW5 PV	←	KSS 4 NW5 PO BA	↔	KSS 4 NW5 PV BA	↔	4	---
KSS 6 NW5 PO	←	KSS 6 NW5 PV	←	KSS 6 NW5 PO BA	↔	KSS 6 NW5 PV BA	↔	6	---
KSK 4 NW5 PO	←	KSK 4 NW5 PV	←	KSK 4 NW5 PO BA	↔	KSK 4 NW5 PV BA	↔	---	6 x 4
KSK 6 NW5 PO	←	KSK 6 NW5 PV	←	KSK 6 NW5 PO BA	↔	KSK 6 NW5 PV BA	↔	---	8 x 6

## Kupplungsstecker NW 5 aus POM/PVDF mit Schottgewinde - offen und absperrend

Typ Standard offen	POM	Typ Standard offen	PVDF	Typ absperrend	POM	Typ absperrend	PVDF	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø a x i	Ge- winde	E max.
KSSS 4 NW5 PO	←	KSSS 4 NW5 PV	←	KSSS 4 NW5 PO BA	↔	KSSS 4 NW5 PV BA	↔	4	---	M10x1	10
KSSS 6 NW5 PO	←	KSSS 6 NW5 PV	←	KSSS 6 NW5 PO BA	↔	KSSS 6 NW5 PV BA	↔	6	---	M12x1	10
KSKS 4 NW5 PO	←	KSKS 4 NW5 PV	←	KSKS 4 NW5 PO BA	↔	KSKS 4 NW5 PV BA	↔	---	6 x 4	M10x1	10
KSKS 6 NW5 PO	←	KSKS 6 NW5 PV	←	KSKS 6 NW5 PO BA	↔	KSKS 6 NW5 PV BA	↔	---	8 x 6	M12x1	10

\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kunststoff-Kupplungen

## Kupplungen aus POM/PVDF NW 7,2

Werkstoffe: Körper: POM schwarz, Federn und Ventil: Edelstahl 1.4310, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +80°C  
 Betriebsdruck: 0 bis 10 bar  
**alternativ**  
 Werkstoffe: Körper: PVDF weiß, Federn und Ventil: Edelstahl 1.4571, Dichtung: Viton  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +120°C  
 Betriebsdruck: 0 bis 8 bar

Kupplungsdose



Stecker offen  
Standard

Stecker absperrend  
BA-Ausführung



Nur folgende Paarungen von Kupplungsdose und Kupplungsstecker sind möglich:

- Kupplungsdose Standard absperrend mit Kupplungsstecker Standard (ohne Ventil) ←
- Kupplungsdose Standard absperrend mit Kupplungsstecker absperrend BA ←
- Nicht mit Standardkupplungen NW 7,2 kombinierbar!

## Kupplungs Dosen NW 7,2 aus POM/PVDF, mit Gewindeanschluß

Typ POM	Typ PVDF	Außen-gewinde	Innen-gewinde	Bau-länge
KDG 14 NW7 PO	KDG 14 NW7 PV	G 1/4"	---	60
KDG 38 NW7 PO	KDG 38 NW7 PV	G 3/8"	---	60
KDG 12 NW7 PO	KDG 12 NW7 PV	G 1/2"	---	60
KDGi 14 NW7 PO	KDGi 14 NW7 PV	---	G 1/4"	64
KDGi 38 NW7 PO	KDGi 38 NW7 PV	---	G 3/8"	48
KDGi 12 NW7 PO	KDGi 12 NW7 PV	---	G 1/2"	67



## Kupplungs Dosen NW 7,2 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß

Typ POM	Typ PVDF	Schlauch Ø innen	Bau-länge
KDS 6 NW7 PO	KDS 6 NW7 PV	6	81
KDS 9 NW7 PO	KDS 9 NW7 PV	9	81
KDS 13 NW7 PO	KDS 13 NW7 PV	13	81



## Kupplungsstecker NW 7,2 aus POM/PVDF, mit Gewindeanschluß - Standard offen

Typ Standard offen POM	Typ Standard offen PVDF	Außen-gewinde	Innen-gewinde	Bau-länge
KSG 14 NW7 PO	KSG 14 NW7 PV	G 1/4"	---	38,5
KSG 38 NW7 PO	KSG 38 NW7 PV	G 3/8"	---	38,5
KSG 12 NW7 PO	KSG 12 NW7 PV	G 1/2"	---	41,5
KSGi 14 NW7 PO	KSGi 14 NW7 PV	---	G 1/4"	35,5
KSGi 38 NW7 PO	KSGi 38 NW7 PV	---	G 3/8"	35,5
KSGi 12 NW7 PO	KSGi 12 NW7 PV	---	G 1/2"	38,5



## Kupplungsstecker NW 7,2 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß - Standard offen

Typ Standard offen POM	Typ Standard offen PVDF	Schlauch Ø innen	Bau-länge
KSS 6 NW7 PO	KSS 6 NW7 PV	6	47
KSS 9 NW7 PO	KSS 9 NW7 PV	9	47
KSS 13 NW7 PO	KSS 13 NW7 PV	13	50



## Kupplungsstecker NW 7,2 aus POM/PVDF, mit Gewindeanschluß - absperrend

Typ absperrend POM	Typ absperrend PVDF	Außen-gewinde	Innen-gewinde	Bau-länge
KSG 14 NW7 PO BA	KSG 14 NW7 PV BA	G 1/2"	---	55
KSG 38 NW7 PO BA	KSG 38 NW7 PV BA	G 3/8"	---	51,5
KSG 12 NW7 PO BA	KSG 12 NW7 PV BA	G 1/2"	---	58
KSGi 14 NW7 PO BA	KSGi 14 NW7 PV BA	---	G 1/4"	48
KSGi 38 NW7 PO BA	KSGi 38 NW7 PV BA	---	G 3/8"	48
KSGi 12 NW7 PO BA	KSGi 12 NW7 PV BA	---	G 1/2"	53



## Kupplungsstecker NW 7,2 aus POM/PVDF mit Schlauchanschluß - absperrend

Typ absperrend POM	Typ absperrend PVDF	Schlauch Ø innen	Bau-länge
KSS 6 NW7 PO BA	KSS 6 NW7 PV BA	6	66
KSS 9 NW7 PO BA	KSS 9 NW7 PV BA	9	66
KSS 13 NW7 PO BA	KSS 13 NW7 PV BA	13	66



Kunststoff-verschraubungen ab Seite 62



Teflon-Schläuche (PTFE/PFA) Seite 218



Silikon- und andere technische Schläuche ab Seite 231

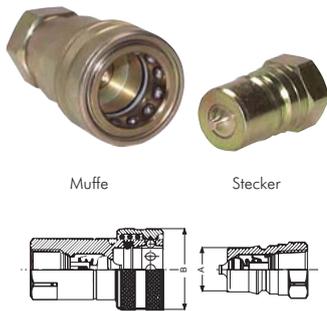
# Hydraulik-Kupplungen

... für den Maschinenbau

## Hydraulik-Kupplungen mit Innengewinde

nach ISO-7241-1 Serie B

Werkstoffe: Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert, Dichtung: O-Ring: NBR, Stützring: Teflon  
 Temperaturbereich: -25°C bis +120°C  
 Optional: NPT-Gewinde -NPT



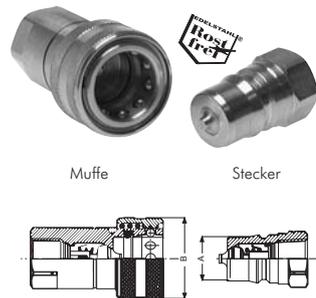
Typ Muffe	Typ Stecker	Innen-gewinde	PN	Ø A	Ø B	Nenn- weite	Typ Ersatzdichtungen*
VAM 18 ST	VAS 18 ST	G 1/8"	400 bar	10,8	23	5	VAM 18 DI
VAM 14 ST	VAS 14 ST	G 1/4"	350 bar	14,2	28	6	VAM 14 DI
VAM 38 ST	VAS 38 ST	G 3/8"	325 bar	19,0	35	10	VAM 38 DI
VAM 12 ST	VAS 12 ST	G 1/2"	250 bar	23,5	44	12	VAM 12 DI
VAM 34 ST	VAS 34 ST	G 3/4"	250 bar	31,5	52	20	VAM 34 DI
VAM 10 ST	VAS 10 ST	G 1"	225 bar	37,7	60	25	VAM 10 DI
VAM 114 ST	VAS 114 ST	G 1 1/4"	120 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 112 ST	VAS 112 ST	G 1 1/2"	120 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 20 ST	VAS 20 ST	G 2"	100 bar	63,1	105	50	VAM 20 DI

\* O-Ring: Viton, Stützring: Teflon (NW 40 und 50 haben nur einen O-Ring)

## Hydraulik-Kupplungen mit Innengewinde

nach ISO-7241-1 Serie B

Werkstoffe: Gehäuse: 1.4404, Feder: 1.4404, Dichtung: O-Ring: Viton, Stützring: Teflon  
 Temperaturbereich: -25°C bis +200°C  
 Optional: NPT-Gewinde -NPT



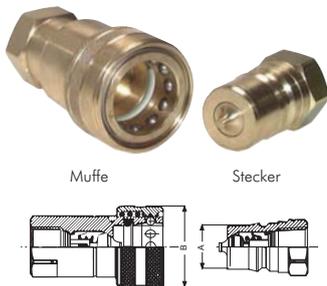
Typ Muffe	Typ Stecker	Innen-gewinde	PN	Ø A	Ø B	Nenn- weite	Typ Ersatzdichtungen*
VAM 18 ES	VAS 18 ES	G 1/8"	300 bar	10,8	23	5	VAM 18 DI
VAM 14 ES	VAS 14 ES	G 1/4"	300 bar	14,2	28	6	VAM 14 DI
VAM 38 ES	VAS 38 ES	G 3/8"	250 bar	19,0	35	10	VAM 38 DI
VAM 12 ES	VAS 12 ES	G 1/2"	250 bar	23,5	44	12	VAM 12 DI
VAM 34 ES	VAS 34 ES	G 3/4"	250 bar	31,5	52	20	VAM 34 DI
VAM 10 ES	VAS 10 ES	G 1"	200 bar	37,7	60	25	VAM 10 DI
VAM 114 ES	VAS 114 ES	G 1 1/4"	110 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 112 ES	VAS 112 ES	G 1 1/2"	110 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 20 ES	VAS 20 ES	G 2"	90 bar	63,1	105	50	VAM 20 DI

\* O-Ring: Viton, Stützring: Teflon (NW 40 und 50 haben nur einen O-Ring)

## Hydraulik-Kupplungen mit Innengewinde

nach ISO-7241-1 Serie B

Werkstoffe: Gehäuse: Messing, Federn: 1.4310, Dichtung: O-Ring: Viton, Stützring: Teflon  
 Temperaturbereich: -25°C bis +200°C  
 Optional: NPT-Gewinde -NPT



Typ Muffe	Typ Stecker	Innen-gewinde	PN	Ø A	Ø B	Nenn- weite	Typ Ersatzdichtungen*
VAM 18 MS	VAS 18 MS	G 1/8"	250 bar	10,8	23	5	VAM 18 DI
VAM 14 MS	VAS 14 MS	G 1/4"	200 bar	14,2	28	6	VAM 14 DI
VAM 38 MS	VAS 38 MS	G 3/8"	200 bar	19,0	35	10	VAM 38 DI
VAM 12 MS	VAS 12 MS	G 1/2"	200 bar	23,5	44	12	VAM 12 DI
VAM 34 MS	VAS 34 MS	G 3/4"	150 bar	31,5	52	20	VAM 34 DI
VAM 10 MS	VAS 10 MS	G 1"	180 bar	37,7	60	25	VAM 10 DI
VAM 114 MS	VAS 114 MS	G 1 1/4"	100 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 112 MS	VAS 112 MS	G 1 1/2"	100 bar	44,4	75	40	VAM114112 DI
VAM 20 MS	VAS 20 MS	G 2"	80 bar	63,1	105	50	VAM 20 DI

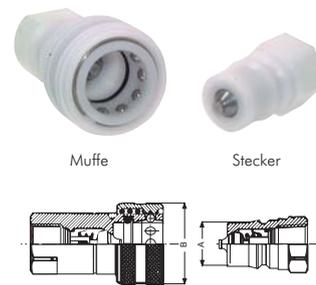
\* O-Ring: Viton, Stützring: Teflon (NW 40 und 50 haben nur einen O-Ring)

## Kupplungs-dosen absperrend aus POM

nach ISO 7241-1 Serie B

Werkstoffe: Gehäuse: POM, Ventile: 1.4305, Feder: 1.4310, Kugeln: 1.4401, Dichtung: NBR  
 Temperaturbereich: -20°C bis max. +90°C  
 Betriebsdruck: siehe Tabelle

Anwendungsbereiche: Wasser, Druckluft, milde Chemikalien, Trinkwasser, Tinte, Vakuum und Lebensmittelbereich



Typ Muffe	Typ Stecker	Innen-gewinde	Betriebsdruck		Ø A	Ø B	Nenn- weite
		bis 50°C		bei 90°C			
KDGI 18 K	KSGI 18 K	G 1/8"	15 bar	7,5 bar	10,8	25	4,3
KDGI 14 K	KSGI 14 K	G 1/4"	15 bar	7,5 bar	14,2	28	6,0
KDGI 38 K	KSGI 38 K	G 3/8"	15 bar	7,5 bar	19,0	35	7,5
KDGI 12 K	KSGI 12 K	G 1/2"	10 bar	5 bar	23,5	44	11
KDGI 34 K	KSGI 34 K	G 3/4"	10 bar	5 bar	31,5	52	13
KDGI 10 K	KSGI 10 K	G 1"	10 bar	5 bar	37,7	60	20

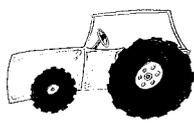
## Staubschutz für Steckkupplungen

nach ISO 7241-1 Serie B



Typ für Muffe	Typ für Stecker	Nenn- weite	für Steckkupplung mit Innengewinde
490622 B	490632 B	6	G 1/4"
490822 B	490832 B	10	G 3/8"
491022 B	491032 B	12	G 1/2"
491322 B	491332 B	20	G 3/4"
491622 B	491632 B	25	G 1"
492022 B	492032 B	40	G 1 1/4"
492522 B	492532 B	40	G 1 1/2"
493222 B	493232 B	50	G 2"

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



... für Land- und Baumaschinen  
... für die Fahrzeugtechnik

# Hydraulik-Kupplungen

## Flat-face Kupplungen mit Innengewinde

ISO/DIS 16028

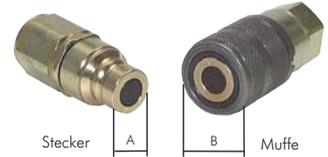
Werkstoffe: Stahl verzinkt, Dichtung: NBR, Stützring: Teflon  
Temperaturbereich: -25°C bis +125°C

- Vorteile:**
- Kein Schmutz kann eindringen, da die Kupplungen an der glatten Oberfläche „flaches Gesicht“ einfach saubergewischt werden kann.
  - Axiale Kräfte können durch die Konstruktion dieser Kupplung gut aufgenommen werden. Besonders geeignet für Verwendung an Hydraulikschläuchen.

Typ	Typ	Gewinde					Bau-
Muffe	Stecker	innen	A	B	PN	DN	größe
FFM 18*	FFS 18*	G 1/8"	13,5	25,0	500 bar	4	0
FFM 14	FFS 14	G 1/4"	16,2	28,0	350 bar	6	1
FFM 38	FFS 38	G 3/8"	19,7	32,0	350 bar	10	2
FFM 12/2	FFS 12/2	G 1/2"	19,7	32,0	350 bar	10	2
FFM 12	FFS12	G 1/2"	24,5	38,0	350 bar	12	3
FFM 34/3	FFS 34/3	G 3/4"	24,5	38,0	350 bar	12	3
FFM 34	FFS 34	G 3/4"	30,0	48,0	350 bar	16	4
FFM 10/4	FFS 10/4	G 1"	30,0	48,0	350 bar	16	4
FFM 10	FFS 10	G 1"	40,9	60,0	300 bar	20	5
FFM 114	FFS 114	G 1 1/4"	36,0	55,0	350 bar	18	5
FFM 20*	FFS 20*	G 2"	72,9	103,0	250 bar	40	8

\* nicht ISO

Die saubere Hydraulik-Kupplung!



## Flat-face Kupplungen mit Innengewinde aus Edelstahl

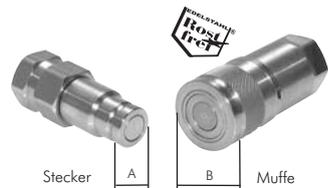
ISO/DIS 16028

Werkstoffe: 1.4305, Feder: 1.4310, Dichtung: Viton, Stützring: Teflon  
Temperaturbereich: -25°C bis +200°C

- Vorteile:**
- Kein Schmutz kann eindringen, da die Kupplungen an der glatten Oberfläche „flaches Gesicht“ einfach saubergewischt werden kann.
  - Axiale Kräfte können durch die Konstruktion dieser Kupplung gut aufgenommen werden. Besonders geeignet für Verwendung an Hydraulikschläuchen.

Typ	Typ	Gewinde					Bau-
Muffe	Stecker	innen	A	B	PN	DN	größe
FFM 14 ES	FFS 14 ES	G 1/4"	16,2	28,0	250 bar	6	1
FFM 38 ES	FFS 38 ES	G 3/8"	19,7	32,0	250 bar	10	2
FFM 12/2 ES	FFS 12/2 ES	G 1/2"	19,7	32,0	250 bar	10	2
FFM 12 ES	FFS 12 ES	G 1/2"	24,5	38,0	250 bar	12	3
FFM 34/3 ES	FFS 34/3 ES	G 3/4"	24,5	38,0	250 bar	12	3
FFM 10/4 ES	FFS 10/4 ES	G 1"	30,0	48,0	250 bar	16	4

Die saubere Hydraulik-Kupplung!



## Flat-face Schraubkupplungen mit Innengewinde unter Druck kuppelbar

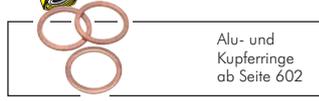
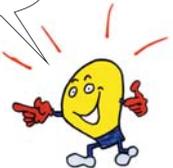
Werkstoffe: Stahl verzinkt und chromatiert (Nit-Ox™), verschleißbeanspruchte Komponenten: hochfester Stahl induktiv gehärtet, Federn: Edelstahl 1.4310, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -25°C bis +125°C  
Kuppelbar mit Restdruck im Stecker bis 250 bar (Muffe mit Restdruck bis 100 bar)

- Vorteile:**
- Kein Schmutz kann eindringen, da die Kupplungen an der glatten Oberfläche „flaches Gesicht“ einfach saubergewischt werden kann.
  - Axiale Kräfte können durch die Konstruktion dieser Kupplung gut aufgenommen werden. Besonders geeignet für Verwendung an Hydraulikschläuchen.
  - Unter Druck kuppelbar.

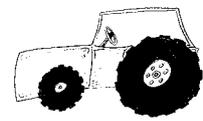
Typ	Typ	Gewinde					Bau-
Muffe	Stecker	innen	A	B	PN	DN	größe
FFMS 38	FFSS 38	G 3/8"	M 30 x 2	34,0	350 bar	8,7	2
FFMS 12/2	FFSS 12/2	G 1/2"	M 30 x 2	36,0	350 bar	8,7	2
FFMS 12	FFSS12	G 1/2"	M 36 x 2	42,0	350 bar	12,8	3
FFMS 34/3	FFSS 34/3	G 3/4"	M 36 x 2	42,0	350 bar	12,8	3
FFMS 34	FFSS 34	G 3/4"	M 43 x 2	48,0	350 bar	15,0	4
FFMS 10/4	FFSS 10/4	G 1"	M 43 x 2	48,0	350 bar	15,0	4

Unter Druck kuppelbar!

NEU

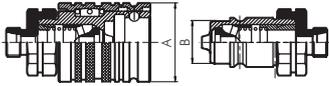


Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



## Abmaße zur Baugrößenbestimmung von Hydraulik-Steckkupplungen

Werkstoffe: Stahl verzinkt, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -40°C bis max. +100°C



Baugröße	1	2A	2T	3	4	6
A	26	31	31,0	38,0	46	50,0
B	12	16	17,2	20,5	29	34,3

## Steck-Kupplungen mit Innengewinde



Muffe

Stecker

Typ Muffe	Typ Stecker	Gewinde innen	Abmessungen	PN	Bau- größe
410627.1	410637.1	G 1/4"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	1
410822.2 T	410832.2 T	M 18 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
410827.2 A	410837.2 A	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2A
410827.2 T	410837.2 T	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
410827.3	410837.3	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
411022.3	411032.3	M 22 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
411022.3 UNIMOG*	---	M 22 x 1,5	speziell für Unimog	250 bar	3
411027.3	411037.3	G 1/2"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
411327.4	411337.4	G 3/4"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	4
411622.6	411632.6	M 30 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6
411627.6	411637.6	G 1"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6

\* Auslauftyp

## Steck-Kupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 leichte Baureihe



Muffe

Stecker

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr- anschluß	Abmessungen	PN	Bau- größe
430622.1	430632.1	8 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	1
430622.2 T	430632.2 T	8 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
430822.2 T	430832.2 T	10 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
431022.2 T	431032.2 T	12 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
430622.3	430632.3	8 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
430822.3	430832.3	10 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
431022.3	431032.3	12 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
431322.3	431332.3	15 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
431622.3	431632.3	18 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
431022.4	431032.4	12 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	4
431622.6	431632.6	18 L	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6
432022.6	432032.6	22 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6
432522.6	432532.6	28 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6

## Steck-Kupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 schwere Baureihe



Muffe

Stecker

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr- anschluß	Abmessungen	PN	Bau- größe
440622.2 T	440632.2 T	10 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
440822.2 T	440832.2 T	12 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2T
440622.3	440632.3	10 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
440822.3	440832.3	12 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
441022.3	441032.3	14 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
441322.3	441332.3	16 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
441622.3	441632.3	20 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
441622.6	441632.6	20 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6
442022.6	442032.6	25 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6
442522.6	442532.6	30 S	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6



JIC, NPT, UNF- und metrische Reduziernippel ab Seite 88



JIC, NPT, UNF- und metrische Doppelnippel ab Seite 93



Hochdruckdrehverschraubungen ab Seite 134



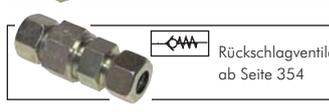
Drehbare Schottverschraubungen ab Seite 134



Gewindetabellen auf Seite 931



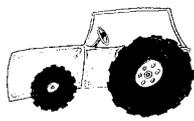
Verschlußstopfen für Schneidringverschraubungen ab Seite 528



Rückschlagventile ab Seite 354



Messanschlüsse ab Seite 534



... für Land- und Baumaschinen  
... für die Fahrzeugtechnik

# Hydraulik-Kupplungen

## Schott-Steck-Kupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 leichte Baureihe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Bau-größe
460822.3	460832.3	10 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
461022.3	461032.3	12 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
461322.3	461332.3	15 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
461622.3	461632.3	18 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
461622.6	461632.6	18 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	6
462022.6	462032.6	22 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	160 bar	6
462522.6	462532.6	28 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	160 bar	6



Muffe

Stecker

## Schott-Steck-Kupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 schwere Baureihe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Bau-größe
470822.3	470832.3	12 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
471022.3	471032.3	14 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
471322.3	471332.3	16 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
471622.3	471632.3	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	3
471622.6	471632.6	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	6
472022.6	472032.6	25 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	6
472522.6	472532.6	30 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	250 bar	6



Muffe

Stecker

## Staubschutz für Steck-Kupplung

Typ für Muffe	Typ für Stecker	Bau-größe
490622	490632	1
490822	490832	2
491022	491032	3
491322	491332	4
491622	491632	6



für Muffe

für Stecker

## Ersatzdichtungen für Steck-Kupplungen

Die Dichtsätze bestehen aus O-Ring und Stützring.

Typ Dichtsatz	für Bau-größe
DICHTSATZ SVK1	1
DICHTSATZ SVK2A	2A
DICHTSATZ SVK2T	2T
DICHTSATZ SVK3	3
DICHTSATZ SVK4	4
DICHTSATZ SVK6	6



Stützring (PTFE)

O-Ring (NBR)



Hydraulikadapter ab Seite 89



Verteilerleisten bis 315 bar ab Seite 122



Schneidringverschraubungen ab Seite 494



**LOCTITE**  
Gewindedichtungen ab Seite 612



Nahtlose Präzisions-Hydraulikrohre ab Seite 540



Rohrschellen ab Seite 246



Hydraulik-Schläuche ab Seite 580



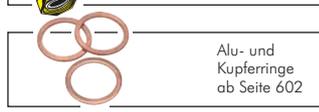
Rohrbiegegeräte auf Seite 652



Hydraulikzylinder ab Seite 905



Hydraulikventile ab Seite 880

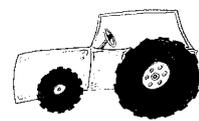


Alu- und Kupferinge ab Seite 602

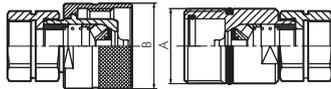


Hochdruck-Kugelhähne ab Seite 316

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



## Abmessungen zur Baugrößenbestimmung von Hydraulik-Schraubkupplungen



Werkstoffe: Stahl verzinkt, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -40°C bis max. +100°C

Baugröße	1	2	3	4	6	8
Maß A (RD)	24 x 2	28 x 2	36 x 2	42 x 2	48 x 3	70 x 3
Maß B	35	34	42	48	55	80

- Vorteile:**
- Schnellverschluß-Schraubkupplungen sperren am Stecker und an der Muffe im entkuppelten Zustand ab. Die Verbindung von Kupplungsmuffe und Kupplungsstecker erfolgt durch Verschrauben mit der Handmutter. Beim Kupplungsvorgang ist der Ventilraum abgedichtet bevor sich die Ventile öffnen. Beim Entkuppeln sind die Ventile bereits geschlossen, bevor die Verbindung aus der Abdichtung gezogen werden kann. Bis max. 50 bar unter Druck kuppelbar.
  - Sicher gegenüber Druckstößen und Druckschwingungen
  - Strömungsgünstige Ausbildung des Durchfließbereiches

## Schnellverschluß-Schraubkupplungen mit Innengewinde



Stecker

Muffe

Typ Muffe	Typ Stecker	Gewinde innen	Abmessungen	PN	Baugröße
510627.1	510637.1	G 1/4"	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	1
510822.2	510832.2	M 16 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	2
510827.2	510837.2	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	2
510822.3	510832.3	M 18 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	3
510827.3	510837.3	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	3
511022.3	511032.3	M 22 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	3
511027.3	511037.3	G 1/2"	siehe oben auf dieser Seite	450 bar	3
511322.4	511332.4	M 22 x 1,5	siehe oben auf dieser Seite	400 bar	4
511327.4	511337.4	G 3/4"	siehe oben auf dieser Seite	400 bar	4
512027.6	512037.6	G 3/4"	siehe oben auf dieser Seite	300 bar	6
512527.6	512537.6	G 1"	siehe oben auf dieser Seite	300 bar	6
513027.8	513037.8	G 1 1/4"	siehe oben auf dieser Seite	300 bar	8
513527.8	513537.8	G 1 1/2"	siehe oben auf dieser Seite	300 bar	8

## Schnellverschluß-Schraubkupplungen mit Innengewinde



Stecker

Muffe

Werkstoffe: Körper: 1.4404, Stützring: Teflon, Dichtung: Viton  
Temperaturbereich: -20°C bis max. +200°C

Typ Muffe	Typ Stecker	Gewinde innen	Abmessungen	PN	Baugröße
VASM 14 ES	VASS 14 ES	G 1/4"	siehe oben auf dieser Seite	300 bar	1
VASM 38 ES	VASS 38 ES	G 3/8"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	2
VASM 12 ES	VASS 12 ES	G 1/2"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	3
VASM 34 ES	VASS 34 ES	G 3/4"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	4
VASM 10 ES	VASS 10 ES	G 1"	siehe oben auf dieser Seite	250 bar	6
VASM 112 ES	VASS 112 ES	G 1 1/2"	siehe oben auf dieser Seite	200 bar	8

## Schnellverschluß-Schraubkupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 leichte Baureihe



Stecker

Muffe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Baugröße
530622.2	530632.2	8 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	2
530822.2	530832.2	10 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	2
530622.3	530632.3	8 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	3
530822.3	530832.3	10 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	3
531022.3	531032.3	12 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	3
531322.3	531332.3	15 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	3
531022.4	531032.4	12 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	4
531322.4	531332.4	15 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	4
531622.4	531632.4	18 L	siehe oben auf dieser Seite	315 bar	4
531622.6	531632.6	18 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6
532022.6	532032.6	22 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6
532522.6	532532.6	28 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6
533222.6	533232.6	35 L	siehe oben auf dieser Seite	160 bar	6



JIC, NPT, UNF- und metrische Reduziernippel ab Seite 88



JIC, NPT, UNF- und metrische Doppelnippel ab Seite 93



Hochdruckdrehverschraubungen ab Seite 134



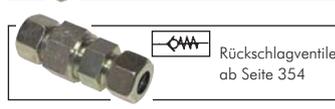
Drehbare Schottverschraubungen ab Seite 134



Gewindetabellen auf Seite 931



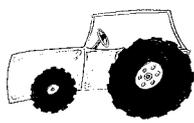
Verschlußstopfen für Schneidringverschraubungen ab Seite 528



Rückschlagventile ab Seite 354



Messanschlüsse ab Seite 534



... für Land- und Baumaschinen  
... für die Fahrzeugtechnik

# Hydraulik-Kupplungen

## Schnellverschluß-Schraubkupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 schwere Baureihe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Bau-größe
540622.2	540632.2	10 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	2
540822.2	540832.2	12 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	2
540622.3	540632.3	10 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	3
540822.3	540832.3	12 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	3
541022.3	541032.3	14 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	3
541322.3	541332.3	16 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	3
541022.4	541032.4	14 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
541322.4	541332.4	16 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
541622.4	541632.4	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
541622.6	541632.6	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
542022.6	542032.6	25 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
542522.6	542532.6	30 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
542522.8	542532.8	30 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	8
543022.8	543032.8	38 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	8



Stecker

Muffe

## Schnellverschluß-Schott-Schraubkupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 leichte Baureihe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Bau-größe
560622.2	560632.2	8 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	2
560822.2	560832.2	10 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	2
560622.3	560632.3	8 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	3
560822.3	560832.3	10 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	3
561022.3	561032.3	12 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	3
561322.3	561332.3	15 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	3
561622.3	561632.3	18 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	3
561022.4	561032.4	12 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	4
561322.4	561332.4	15 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	4
561622.4	561632.4	18 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	315 bar	4
562022.4	562032.4	22 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	160 bar	4
561622.6	561632.6	18 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
562022.6	562032.6	22 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	160 bar	6
562522.6	562532.6	28 L	siehe Tabelle auf Seite zuvor	160 bar	6



Stecker

Muffe

## Schnellverschluß-Schott-Schraubkupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 schwere Baureihe

Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr-anschluß	Abmessungen	PN	Bau-größe
570622.2	570632.2	10 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	2
570822.2	570832.2	12 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	450 bar	2
570622.3	570632.3	10 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	3
570822.3	570832.3	12 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	3
571022.3	571032.3	14 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	3
571322.3	571332.3	16 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	3
571022.4	571032.4	14 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
571322.4	571332.4	16 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
571622.4	571632.4	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	400 bar	4
571622.6	571632.6	20 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
572022.6	572032.6	25 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
572522.6	572532.6	30 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	6
572522.8	572532.8	30 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	8
573022.8	573032.8	38 S	siehe Tabelle auf Seite zuvor	300 bar	8



Stecker

Muffe

## Staubschutz für Schraubkupplungen

Typ für Muffe	Typ für Stecker	Bau-größe
590632	590622	1
590832	590822	2
591032	591022	3
591332	591322	4
591632	591622	6
592032	592022	8



für Muffe

für Stecker

## Ersatzdichtungen für Schraubkupplungen

Die Dichtsätze bestehen aus O-Ring, Stützring und Bremsring.

Typ Dichtsatz	für Bau-größe
DICHTSATZ HDK1	1
DICHTSATZ HDK2	2
DICHTSATZ HDK3	3
DICHTSATZ HDK4	4
DICHTSATZ HDK6	6
DICHTSATZ HDK8	8



Stützring (PTFE)

O-Ring (NBR)

Bremsring (NBR)



## Schraubkupplungen für hohe Drücke

bis 700 bar

Werkstoffe: Stahl verzinkt, Dichtung: NBR

Temperaturbereich: -25°C bis +125°C

Vorteile: • Muffe und Stecker unter Druck kuppel- und entkuppelbar  
• geringer Ölverlust beim Entkuppeln

Muffe	Stecker	Gewinde	A	B	PN
Außengewinde	Innengewinde				
HDM 14	HDS 14	1/4" NPT	15,8	30,0	700 bar
HDM 38	HDS 38	3/8" NPT	18,9	35,0	700 bar

## Staubschutz für Schraubkupplungen für hohe Drücke

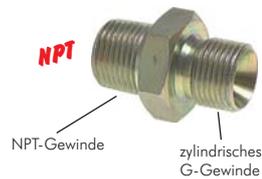
Werkstoff: Aluminium



Typ für Muffe	Typ für Stecker	für Kupplungsgröße
HDM 14 STAUB	HDS 14 STAUB	1/4" NPT
HDM 38 STAUB	HDS 38 STAUB	3/8" NPT

## Adapter für Hochdruck-Kupplung NPT/G-Gewinde

bis 800 bar



Typ	Gewinde außen	Gewinde mit Innenkonus	PN
Stahl verz.			
HDA 14	NPT 1/4"	G 1/4"	800 bar*
HDA 38	NPT 3/8"	G 3/8"	700 bar*

\* bei 2-facher Sicherheit

## Rohrleitungskupplungen

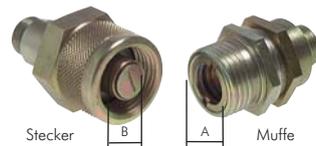
Werkstoffe: Stahl verzinkt, Dichtung: NBR

Temperaturbereich: -40°C bis max. +100°C

Vorteile: Rohrleitungskupplungen sperren am Stecker und an der Muffe im entkuppelten Zustand ab. Die Verbindung von Kupplungsmuffe und Kupplungsstecker erfolgt durch Verschrauben mit der Handmutter. Beim Entkuppeln schließen sich die Ventile bevor sich die Kupplungshälften trennen. Deshalb ist ein Lufteintritt in die Leitungen verhindert. Das Kupplern und Entkuppeln erfolgt nahezu leckölfrei. Bis 20 bar von Hand unter Druck kuppelbar (mit Werkzeugen auch höhere Kuppeldrücke möglich).

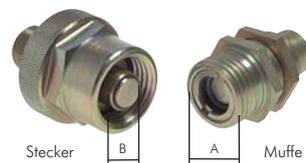
• Kein Lufteintritt beim Kupplungsvorgang - die Anlage muß nicht entlüftet werden  
• Leckölfreie Verbindung von Leitungen

## Rohrleitungskupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 leichte Baureihe



Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr Anschluß	Gewinde A	Zapfen Ø B	PN	Baugröße
630622.2	630632.2	8 L	RD 32 x 3	17,4	315 bar	2
630822.2	630832.2	10 L	RD 32 x 3	17,4	315 bar	2
631022.2	631032.2	12 L	RD 32 x 3	17,4	315 bar	2
631322.2	631332.2	15 L	RD 32 x 3	17,4	315 bar	2
631322.3	631332.3	15 L	RD 36 x 3	20,0	315 bar	3
631622.6	631632.6	18 L	RD 54 x 4	32,0	315 bar	6
632022.6	632032.6	22 L	RD 54 x 4	32,0	160 bar	6
632522.6	632532.6	28 L	RD 54 x 4	32,0	160 bar	6

## Rohrleitungskupplungen mit Rohranschluß DIN 2353 schwere Baureihe



Typ Muffe	Typ Stecker	Rohr Anschluß	Gewinde A	Zapfen Ø B	PN	Baugröße
640622.2	640632.2	10 S	RD 32 x 3	17,4	400 bar	2
640822.2	640832.2	12 S	RD 32 x 3	17,4	400 bar	2
641022.2	641032.2	14 S	RD 32 x 3	17,4	400 bar	2
641322.3	641332.3	16 S	RD 36 x 3	20,0	320 bar	3
641622.6	641632.6	20 S	RD 54 x 4	32,0	315 bar	6
642022.6	642032.6	25 S	RD 54 x 4	32,0	315 bar	6
642522.6	642532.6	30 S	RD 54 x 4	32,0	315 bar	6

## Staubschutz für Rohrleitungskupplungen



Typ für Muffe	Typ für Stecker	Baugröße
630622	630632	2
631322	631332	3
631622*	631632*	6

\* Ausführung in Aluminium mit Kette

## Hydraulik-Abreibkupplungen für Fahrzeuge

bis PN 315

**Verwendung:** Abreibkupplungen finden ihre Anwendung beim leckölfreien Verbinden oder bei der Trennung gefüllter Leitungen. Das Trennen der Kupplungen erfolgt über die Handmutter bzw. ab DN 20 über ein Handrad. Das Besondere an diesen Kupplungen ist, daß die Kupplungshälften auseinandergerissen werden können, ohne das Leitungssystem zu zerstören.

**Werkstoffe:** Gehäuse und Innenteile: Stahl verzinkt/Aluminium, Ventilhülse in der Loshälfte: Messing, Abreibgehäuse: Stahl (DN 12 bis DN 25: Temperguß), Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -40°C bis max. +100°C

Typ	Druck	Druck	Typ	Druck	Druck		Rohr
Festhälfte	gekuppelt	entkuppelt	Loshälfte	gekuppelt	entkuppelt	DN	Anschluß
<b>leichte Baureihe</b>							
AKF 8 L	315 bar	250 bar	AKL 8 L	315 bar	200 bar	6	8 L
AKF 10 L	315 bar	250 bar	AKL 10 L	315 bar	200 bar	8	10 L
AKF 12 L	315 bar	250 bar	AKL 12 L	315 bar	200 bar	10	12 L
AKF 15 L	315 bar	250 bar	AKL 15 L	315 bar	315 bar	12	15 L
AKF 18 L	315 bar	250 bar	AKL 18 L	315 bar	315 bar	16	18 L
AKF 22 L	160 bar	160 bar	AKL 22 L	160 bar	100 bar	20	22 L
AKF 28 L	160 bar	160 bar	AKL 28 L	160 bar	100 bar	25	28 L
<b>schwere Baureihe</b>							
AKF 10 S	315 bar	250 bar	AKL 10 S	315 bar	200 bar	6	10 S
AKF 12 S	315 bar	250 bar	AKL 12 S	315 bar	200 bar	8	12 S
AKF 16 S	315 bar	250 bar	AKL 16 S	315 bar	315 bar	12	16 S
AKF 20 S	315 bar	250 bar	AKL 20 S	315 bar	315 bar	16	20 S



Typ Festhälfte



Typ Loshälfte

## Fahrzeugkupplungen für Anhänger

**Werkstoffe:** Körper: Aluminium, Kunststoff, Stahl verzinkt; Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -40°C bis +80°C

**Betriebsdruck:** 10 bar

**Verwendung:** Druckluft

**Ausführung:** Vertauschsichere Ausführung für Zweileitungsbremse.

Typ	Typ	Anschluß-	Dichtung NBR für
Bremse (gelb)	Vorrat (rot)	gewinde (IG)	Kupplungskopf
316002	316012	M 16 x 1,5	316060
316001	316011	M 22 x 1,5	316060



## Fahrzeugkupplungen für Zugmaschinen

**Werkstoffe:** Körper: Aluminium, Kunststoff, Stahl verzinkt; Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -40°C bis +80°C

**Betriebsdruck:** 10 bar

**Verwendung:** Druckluft

**Ausführung:** Vertauschsichere Ausführung für Zweileitungsbremse. Ein zusätzliches Ventil verhindert das Entweichen der Luft beim Abkuppeln.

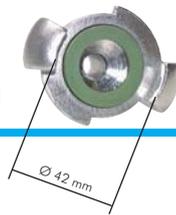
Typ	Typ	Anschluß-	Dichtung NBR für
Bremse (gelb)	Vorrat (rot)	gewinde (IG)	Kupplungskopf
316022	316032	M 16 x 1,5	316060
316021	316031	M 22 x 1,5	316060
---	316042	2 x M 16 x 1,5	316060



	Ohr-Klemmschellen Seite 252		Schlauchschnellen ab Seite 252		Spiralschläuche ab Seite 219		Rohrschnellen ab Seite 246
	Kugelhähne ab Seite 304		Druckluft-Gummschläuche ab Seite 228		Dichtmittel ab Seite 606		Nahtlose Präzisions-Hydraulikrohre ab Seite 540
	Hydrauliköl ab Seite 646		Drehbare Schottverschraubungen ab Seite 134		Alu- und Kupferringe ab Seite 602		Schneidringverschraubungen ab Seite 494

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kompressorkupplungen



## Spezifikation für Kompressorkupplungen 42 mm Klauenweite

10/16 bar

Temperaturbereich: -40°C bis max. +95°C  
Betriebsdruck: 10 bzw. 16 bar



### Kompressorkupplungen mit Außengewinde

ähnlich DIN 3489

Typ 10 bar GGG verzinkt NBR-Dichtung	DN	Typ 10 bar Temperguß verz. MS-Dichtung	DN	Typ 16 bar 1.4401 Viton-Dichtung	DN	Gewinde
KAG 38	8,5	---	---	---	---	G 3/8"
KAG 12	12	KAG 12 MS	11	KAG 12 ES	14	G 1/2"
KAG 34	17	KAG 34 MS	17	KAG 34 ES	19	G 3/4"
KAG 10	20	KAG 10 MS	17	KAG 10 ES	20	G 1"
<b>Ersatzdichtungen</b>						
SKG GU		SKG MS		SKG GU ES		



### Kompressorkupplungen mit Innengewinde

ähnlich DIN 3489

Typ 10 bar GGG verzinkt NBR-Dichtung	DN	Typ 10 bar Temperguß verz. MS-Dichtung	DN	Typ 16 bar 1.4401 Viton-Dichtung	DN	Gewinde
KiG 38	15	---	---	---	---	G 3/8"
KiG 12	19	KiG 12 MS	17	KiG 12 ES	19	G 1/2"
KiG 34	20	KiG 34 MS	17	KiG 34 ES	20	G 3/4"
KiG 10	20	KiG 10 MS	17	KiG 10 ES	20	G 1"
<b>Ersatzdichtungen</b>						
SKG GU		SKG MS		SKG GU ES		



### Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß

ähnlich DIN 3489

Typ 10 bar GGG verzinkt NBR-Dichtung	DN	Typ 10 bar Temperguß verz. MS-Dichtung	DN	Typ 16 bar 1.4401 Viton-Dichtung	DN	Schlauch Ø innen
SKG 10	6,5	---	---	SKG 10 ES	6,5	10
SKG 13	8,5	SKG 13 MS	8,5	SKG 13 ES	9	13 (1/2")
SKG 19	14	SKG 19 MS	15	SKG 19 ES	15	19 (3/4")
SKG 25	19	SKG 25 MS	19	SKG 25 ES	20	25 (1")
SKG 32	20	---	---	---	---	32 (1 1/4")
<b>Ersatzdichtungen</b>						
SKG GU		SKG MS		SKG GU ES		

### Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß und Sicherungsbund

ähnlich DIN 3489

**Vorteile:** • Zusätzliche mechanische Verbindung zwischen Kupplung und Klemme (nur in Verbindung mit Schlauchklemme SL ... SB auf Seite 257)

Typ 10 bar GGG verzinkt	DN	Sicherungs- bund Ø	Schlauch Ø innen
SKG 10 SB	5,5	21	10
SKG 13 SB	8,5	24	13 (1/2")
SKG 19 SB	14	28	19 (3/4")
SKG 25 SB	18,5	36	25 (1")
<b>Ersatzdichtungen (NBR)</b>			
SKG GU			

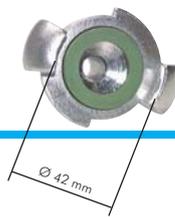


### Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß, 360° drehbar

ähnlich DIN 3489

Typ 16 bar Temperguß verz.	DN	Schlauch Ø innen
SKGD 13	10	13 (1/2")
SKGD 19	15	19 (3/4")
SKGD 25	19	25 (1")
<b>Ersatzdichtungen (NBR)</b>		
SKG GU		

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



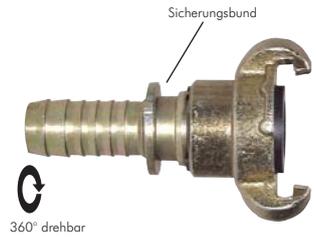
# Kompressorkupplungen

## Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß und Sicherungsbund, 360° drehbar ähnlich DIN 3489

**Vorteile:** • Zusätzliche mechanische Verbindung zwischen Kupplung und Klemme (nur in Verbindung mit Schlauchklemme SL ... SB auf Seite 257)



Typ 16 bar Temperguß verz.	DN	Sicherungs- bund Ø	Schlauch Ø innen
SKGD 13 SB	10	24,0	13 (1/2")
SKGD 19 SB	15	34,0	19 (3/4")
SKGD 25 SB	19	39,0	25 (1")
<b>Ersatzdichtungen (NBR)</b>			
SKG GU			



## Sicherheits-Kompressorenkupplungen



Zurückgedrehte Dichtung - leichtes Kuppeln möglich.



Vorgeschraubte Dichtung - Verbindung ist dicht.



## Sicherheits-Kompressorkupplungen mit Gewindeanschluß

**DIN 3238**

Werkstoffe: Temperguß verzinkt

Typ 16 bar Außengewinde	DN	Typ 16 bar Innengewinde	DN	Gewinde
SSGA 38	10	SSGi 38	13	G 3/8"
SSGA 12	13	SSGi 12	17	G 1/2"
SSGA 34	17	SSGi 34	17	G 3/4"
SSGA 10	17	SSGi 10	17	G 1"
<b>Ersatzdichtungen</b>				
SSG GU		SSG GU		



## Sicherheits-Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß

**DIN 3238**

Typ 16 bar Temperguß verz.	DN	Typ 16 bar 1.4401	DN	Schlauch Ø innen
SSG 13	10	SSG 13 ES	10	13 (1/2")
SSG 19	15	SSG 19 ES	15	19 (3/4")
SSG 25	18	SSG 25 ES	18	25 (1")
<b>Ersatzdichtungen</b>				
SSG GU		SSG GU ES		



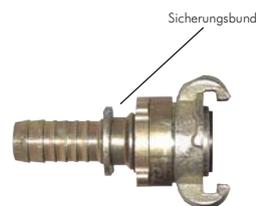
## Sicherheits-Kompressorkupplungen mit Schlauchanschluß und Sicherungsbund

**DIN 3238**

**Vorteile:** • Zusätzliche mechanische Verbindung zwischen Kupplung und Klemme (nur in Verbindung mit Schlauchklemme SL ... SB auf Seite 257)



Typ 16 bar Temperguß verz.	DN	Sicherungs- bund Ø	Schlauch Ø innen
SSG 13 SB	10	24	13 (1/2")
SSG 19 SB	15	34	19 (3/4")
SSG 25 SB	18	39	25 (1")
<b>Ersatzdichtungen</b>			
SSG GU			



Druckluft-  
Gummischläuche  
ab Seite 228



Gelenkbolzenschellen  
finden Sie auf der Seite 254.



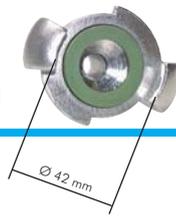
TX-Schläuche  
auf Seite 226



Dichtmittel  
ab Seite 606

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kompressorkupplungen



## Kompressorenkupplungsverschlüsse

**DIN 3489**



Typ 10 bar Temperguß verz. VKO	Typ 16 bar 1.4401 VKO ES	Verwendung alle Kompressorenkupplungen
Ersatzdichtungen SKG GU		SKG GU ES

## Ersatzdichtungen für starre und drehbare Kompressorenkupplungen

Für die Typen Temperguß mit Gummidichtung und Edelstahl mit Vitondichtung

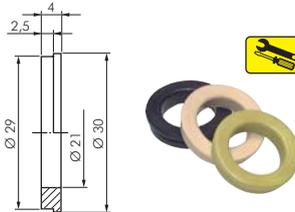


Typ	Farbe	Werkstoff	Temperatur	beständig gegen
SKG GU	schwarz	NBR	-40°C bis max. +95°C	öhlhaltige Druckluft
SKG GU D	natur	Ohasil	-40°C bis max. +200°C	Dampf
SKG GU ES	grün	Viton	-30°C bis max. +200°C	chemische Substanzen

Für die Typen Temperguß mit Messingdichtung

Typ	Lieferumfang	Ø innen	Ø außen	Höhe
SKG MS	Messinghülse	17	32	21
	Schlauchring	23	28	12
	Halteschraube M 5	---	---	---

## Ersatzdichtungen für Sicherheits-Kompressorenkupplungen



Typ	Farbe	Werkstoff	Temperatur	beständig gegen
SSG GU	schwarz	NBR	-40°C bis max. +95°C	öhlhaltige Druckluft
SSG GU D	natur	Ohasil	-40°C bis max. +200°C	Dampf
SSG GU ES	gelb	Viton	-30°C bis max. +200°C	chemische Substanzen

## Kükenhähne mit Kompressorenkupplung

**DIN 3486**



Werkstoffe: Temperguß

Funktion: Wird der Hahn geschlossen, wird die Kupplungsseite entlüftet. So ist ein gefahrloses Kuppeln möglich.

Typ	Innengewinde Eingang E
KH EH G 12	G 1/2"
KH EH G 34	G 3/4"
KH EH G 10	G 1"

## Doppelkükenhähne mit Kompressorenkupplung

**DIN 3487**



Werkstoffe: Temperguß

Funktion: Wird der Hahn geschlossen, wird die Kupplungsseite entlüftet. So ist ein gefahrloses Kuppeln möglich.

Typ	Innengewinde Eingang E
KH DH G 34	G 3/4"
KH DH G 10	G 1"

Speziell für den Bergbau  
Edelstahl-Ausführung mit  
Kupferhülsen!



## Schlauchsicherungskabel

Anwendung: Zur Vermeidung von unkontrolliertem Peitschenschlag des Schlauches bei Versagen der Armatur bzw. Einbindung. Zum Schutz von Mensch und Material.



Typ	Typ	für Schlauch Ø außen	Kabel- länge
Stahl verz. mit Aluhülsen	Edelstahl mit Kupferhülsen*		
SIKA 13-35	SIKA 13-35 ES	13 - 35	ca. 50 cm
SIKA 35-75	SIKA 35-75 ES	35 - 75	ca. 90 cm

\* speziell für den Bergbau



Druckluft-  
Gummischläuche  
ab Seite 228



Schlauchbruchsicherung für  
eine sichere Verbindung  
auf Seite 195



Gelenkbolzen-  
schellen  
ab Seite 254



**LOCTITE**  
Gewindedichtungen  
ab Seite 612

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Sandstrahlkupplungen

## Spezifikation für Sandstrahlkupplungen 58 mm Klauenweite

12 bar

**Verwendung:** Kupplungen zum Verbinden von Sandstrahlschläuchen ohne Querschnittverengung.

**Werkstoffe:** Gehäuse: Tempereuß verzinkt gelb chromatiert oder Nylon, Dichtung: NBR

**Betriebsdruck:** bis max. 12 bar

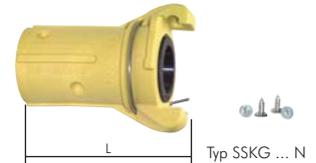
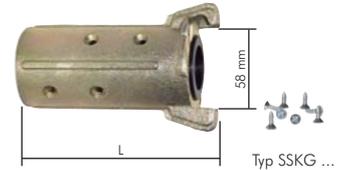
**Lieferumfang:** Typ Tempereuß: mit Halteschrauben, Typ Nylon: mit Halteschrauben und automatischer Sicherung

**Empfohlenes Zubehör für Kupplungen aus Tempereuß:** Sicherungsclip oder automatische Sicherung

**⚠ Achtung:** Bitte beachten Sie, daß die Tempereuß-Kupplung SSKG 32135 sowie die Nylon-Kupplungen über ein neues Dichtsystem verfügen, bei dem der Schlauch unmittelbar an der Dichtung anliegt. Der Vorteil besteht darin, daß das Strahlgut nicht hinter die Dichtung gedrückt werden kann. Bei allen anderen Kupplungen ist der Schlauch durch einen Steg von der Dichtung getrennt.

## Sandstrahlkupplungen mit Schlauchanschluß

Typ Tempereuß	L	Typ Nylon	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	Ersatzdichtung für Typ Tempereuß	Ersatzdichtung für Typ Nylon
---	---	SSKG 19 N	19	33	---	SSKGN GU 19
SSKG 2593	93	SSKG 25 N	25	39	SSKG GU	SSKGN GU 25
SSKG 3292	92	SSKG 32 N	32	48	SSKG GU	SSKGN GU
SSKG 32135	135	---	32	48	SSKG GU LG	---
SSKG 38129	129	SSKG 38 N	38	55	SSKG GU	SSKGN GU
SSKG 40150	150	SSKG 42 N	42	60	SSKG GU	SSKGN GU



## Sandstrahlkupplungen mit Innengewinde

Typ Tempereuß	L	Typ Nylon	Innengewinde	Ersatzdichtung für Typ Tempereuß	Ersatzdichtung für Typ Nylon
SSKiG 11455	55	---	G 1 1/4"	SKG GU	---
SSKiG 11462	62	SSKiG 114 N	G 1 1/4"	SKG GU LG	SKGN GU
SSKiG 11255	55	---	G 1 1/2"	SKG GU	---
SSKiG 11262	62	---	G 1 1/2"	SKG GU LG	---
SSKiG 2079	79	---	G 2"	SKG GU	---
SSKiG G5055	55	---	50 mm Grobgew.	SKG GU	---
SSKiG G5062	62	SSKiG G50 N	50 mm Grobgew.	SKG GU LG	SKGN GU



## Ersatzdichtungen für Sandstrahlkupplungen

Typ NBR	Ø innen	Ø außen	L
<b>Ersatzdichtungen für die Typen Tempereuß</b>			
SSKG GU	31,0	48,5	10,5
SSKG GU LG	31,0	44,0	27,0
<b>Ersatzdichtungen für die Typen Nylon</b>			
SSKGN GU 19	19,0	44,0	27,0
SSKGN GU 25	25,0	44,0	27,0
SSKGN GU	31,5	44,0	27,0



## Ersatzteile/Zubehör für Sandstrahlkupplungen

Typ	VPE
<b>Halteschrauben für die Typen Tempereuß und Nylon</b>	
SSKG HA	Kreuzschlitz 4,2 x 13 mm zur Befestigung für Schlauch an der Kupplung
<b>Sicherungsclips/Automatische Sicherungen für die Typen Tempereuß</b>	
SSKG SI	Sicherungsclip nach DIN 11024, Draht 3 mm
SSKG SIA	Automatische Sicherung zum Anbau an der Kupplung, Draht 2 mm



## Sandstrahlschläuche mit hochabriebfester Innenseele

**Werkstoffe:** Seele: Hochabriebfestes NBR, schwarz, glatt, Abriebwert: 60-70 mm<sup>3</sup> nach DIN 53516; Decke: SBR schwarz, stoffgemustert

**Temperaturbereich:** -30°C bis +80°C

**Betriebsdruck:** 12 bar, Platzdruck ca. 36 bar

**Elektrischer Widerstand:** <10<sup>6</sup> Ohm/m

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	Rollenlänge mtr.
SSGS 13	13 (1/2")	27	40
SSGS 19	19 (3/8")	33	40
SSGS 25	25 (1")	39	40
SSGS 32	32 (1 1/4")	48	40
SSGS 38	38 (1 1/2")	55	40
SSGS 42	42 (1 3/4")	60	40
SSGS 50	50 (2")	70	40



# Gartenschlauch-Schnellkupplungen



## Spezifikation für Gartenschlauch-Schnellkupplungen 40 mm Klauenweite

Werkstoffe: Körper: Messing oder Edelstahl ähnlich 1.4571, Dichtung: NBR, (Edelstahl: Viton)  
 Temperaturbereich: 0°C bis max. +80°C (Edelstahl: -20°C bis max. +200°C)  
 Betriebsdruck: 0 - 25 bar sowie Grobvakuum, (Edelstahl: 0 - 40 bar sowie Grobvakuum)  
 Einsatzbereich: Wasser, Luft, Laugen, Öl und Trinkwasser (nur Typ Messing mit KTW)



Bitte beachten Sie bei der Auswahl der Kupplung unsere Beständigkeitstabelle auf Seite 923.

## Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schlauchtülle

Typ	Typ Messing mit KTW-Zulassung	Typ 1.4571	Schlauch Ø innen
GSK 6 MS	---	---	6
GSK 10 MS	---	---	10
GSK 13 MS	GSK 13 MS KTW	GSK 13 ES	13 (1/2")
GSK 16 MS	---	---	16 (5/8")
GSK 19 MS	GSK 19 MS KTW	GSK 19 ES	19 (3/4")
GSK 25 MS	GSK 25 MS KTW	GSK 25 ES	25 (1")
GSK 32 MS	GSK 32 MS KTW	GSK 32 ES	32 (1 1/4")
GSK 38 MS	GSK 38 MS KTW	---	38 (1 1/2")

### Ersatzdichtungen

GKOR	NBR-Dichtung für Typ Messing (GSK ... MS)
GKOR KTW	NBR-Dichtung für Typ Messing mit KTW-Zulassung (GSK ... MS KTW)
GKOR ES	Viton-Dichtung für Typ 1.4571 (GSK ... ES)

## Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Innengewinde

Typ	Typ Messing mit KTW-Zulassung	Typ 1.4571	Gewinde innen
GKi 38 MS	---	---	G 3/8"
GKi 12 MS	GKi 12 MS KTW	GKi 12 ES	G 1/2"
GKi 34 MS	GKi 34 MS KTW	GKi 34 ES	G 3/4"
GKi 10 MS	GKi 10 MS KTW	GKi 10 ES	G 1"
GKi 114 MS	GKi 114 MS KTW	GKi 114 ES	G 1 1/4"
GKi 112 MS	GKi 112 MS KTW	---	G 1 1/2"

### Ersatzdichtungen

GKOR	NBR-Dichtung für Typ Messing (GKi ... MS)
GKOR KTW	NBR-Dichtung für Typ Messing mit KTW-Zulassung (GKi ... MS KTW)
GKOR ES	Viton-Dichtung für Typ 1.4571 (GKi ... ES)

## Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Außengewinde

Typ	Typ Messing mit KTW-Zulassung	Typ 1.4571	Gewinde außen
GKA 38 MS	---	---	G 3/8"
GKA 12 MS	GKA 12 MS KTW	GKA 12 ES	G 1/2"
GKA 34 MS	GKA 34 MS KTW	GKA 34 ES	G 3/4"
GKA 10 MS	GKA 10 MS KTW	GKA 10 ES	G 1"
GKA 114 MS	GKA 114 MS KTW	GKA 114 ES	G 1 1/4"
GKA 112 MS	GKA 112 MS KTW	---	G 1 1/2"

### Ersatzdichtungen

GKOR	NBR-Dichtung für Typ Messing (GKA ... MS)
GKOR KTW	NBR-Dichtung für Typ Messing mit KTW-Zulassung (GKA ... MS KTW)
GKOR ES	Viton-Dichtung für Typ 1.4571 (GKA ... ES)

## Verschlusskappen für Gartenschlauch-Schnellkupplung

Typ	Typ Messing mit KTW-Zulassung	Typ 1.4571	Verwendung
GKVS	GKVS KTW	GKVS ES	für alle GEKA-Kupplungen

### Ersatzdichtungen

GKOR	NBR-Dichtung für Typ Messing (GKA ... MS)
GKOR KTW	NBR-Dichtung für Typ Messing mit KTW-Zulassung (GKA ... MS KTW)
GKOR ES	Viton-Dichtung für Typ 1.4571 (GKA ... ES)



mit KTW-Zulassung



mit KTW-Zulassung



mit KTW-Zulassung



mit KTW-Zulassung



GARDENA Schlauchkupplung auf Seite 184



Schlauchschellen ab Seite 252



Wasserschläuche - Goldschlange® finden Sie auf der Seite 229.



Trinkwasserschläuche finden Sie auf der Seite 230.



# Gartenschlauch-Schnellkupplungen

## Gartenschlauch-Schnellkupplungen 360° drehbar

Typ	Schlauch Ø innen	Dichtung NBR
GSKD 13 MS	13 (1/2")	GKOR
GSKD 19 MS	19 (3/4")	GKOR
GSKD 25 MS	25 (1")	GKOR

## Winkel-Gartenschlauch-Schnellkupplungen 360° drehbar

Typ	Schlauch Ø innen	Dichtung NBR
GSKDW 13 MS	13 (1/2")	GKOR
GSKDW 19 MS	19 (3/4")	GKOR
GSKDW 25 MS	25 (1")	GKOR

## Sicherheits-Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schlauchanschluß

Typ	Schlauch Ø innen	Dichtung NBR
GSSK 13 MS	13 (1/2")	GKORS
GSSK 19 MS	19 (3/4")	GKORS
GSSK 25 MS	25 (1")	GKORS
GSSK 32 MS	32 (1 1/4")	GKORS

## Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schraubanschluß

Typ	für Schlauch Ø außen	Wandstärke des Schlauches	für Schlauch Ø innen	Dichtung NBR Standard	Dichtung NBR KTW-Zulassung
				GKORX	GKOR KTW
GSKX 13 MS	19,0 - 20,6	3,0 - 3,8	13 (1/2")	GKORX	GKOR KTW
GSKX 19 MS	26,6 - 27,4	3,8 - 4,2	19 (3/4")	GKORX	GKOR KTW
GSKX 25 MS	33,8 - 35,0	4,4 - 5,0	25 (1")	GKORX	GKOR KTW

## Schlauchspritzen für Gartenschlauch-Schnellkupplung

Typ	Größe	Düse Ø			Länge L ca.	Dichtung NBR
		D	DN	DN		
GSK SPR 12	1/2"	5,3	9	84	GKOR	
GSK SPR 34	3/4"	6,4	14	95	GKOR	
GSK SPR 10	1"	7,0	20	112	GKOR	

## Schlauchspritzen mit Schlauchanschluß

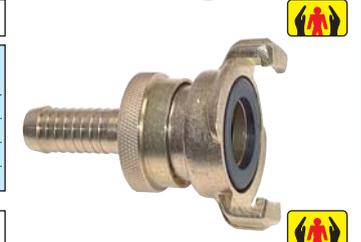
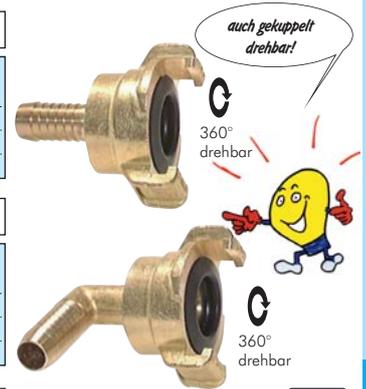
Typ	Größe	Düse Ø			Schlauch Ø innen	Länge L ca.
		D	DN	DN		
GSK SPR 13	1/2"	5,3	9	13 (1/2")	90	
GSK SPR 19	3/4"	6,4	16	19 (3/4")	110	
GSK SPR 25	1"	7,2	21	25 (1")	135	

## Y-Verteiler für Gartenschlauch-Schnellkupplungen

Typ	Eingang E	Ausführung	Bild
GKY 34 MS	IG G 3/4"	2 x Gartenschlauch-Schnellkupplung, 1 x G 3/4" Innengewinde	1
GKYGK	Schnellkupplung	3 x Gartenschlauch-Schnellkupplungen	2

## Dichtungen für Gartenschlauch-Schnellkupplungen

Typ	D Ø innen	D Ø außen	Höhe	Farbe	Verwendung
<b>für Messingkörper (Werkstoff Dichtung: NBR)</b>					
GKOR	24,0	35,0	11,5	schwarz	für alle feststehenden Kupplungen für alle drehbaren Gartenschlauch-Schnellkupplungen (ab Sept. 2004)
GKOR KTW	21,0	33,0	11,0	rot	für alle feststehenden Kupplungen und Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schraubanschluß mit KTW-Zulassung
GKORD	22,5	37,7	12,0	grün	für alle drehbaren Gartenschlauch-Schnellkupplungen (bis Sept. 2004)
GKORS	21,6	33,5	6,8	schwarz	für alle Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schraubanschluß (Typ GSSK ... MS)
GKORX	21,0	33,0	11,0	schwarz	für alle Gartenschlauch-Schnellkupplungen mit Schraubanschluß (Typ GSKX ... MS)
<b>für Edelstahlkörper (Werkstoff Dichtung: Viton)</b>					
GKOR ES	20,6	33,7	10,6	grün	für alle Edelstahl-Gartenschlauch-Schnellkupplungen



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# GARDENA-System

## Spezifikation für Gartenschlauch-Schlauchkupplungen

bis 10 bar

Typ Messing:  
 Werkstoffe: Körper: Messing, Dichtung: NBR, Klemmring: Nylon  
 Temperaturbereich: 0°C bis max. +60°C  
 Betriebsdruck: 0 - 8 bar  
 Medium: Wasser

Typ GARDENA:  
 Werkstoffe: Körper: PP und ABS, Dichtung: EPDM  
 Temperaturbereich: 0°C bis max. +40°C  
 Betriebsdruck: 0 - 10 bar  
 Medium: Wasser

### Kupplungsstecker mit Innengewinde (Hahnstück)



Typ Hahnstück

Typ Messing	Typ GARDENA	Innen-gewinde
WSKS 34 i	WSKS 34 iK	G 3/4"
WSKS 10 i	WSKS 10 iK	G 1"

### Kupplungsstecker mit Außengewinde (Geräteadapter)



Typ Geräteadapter

Typ Messing	Typ GARDENA	Außen-gewinde
---	WSKS 14 K	G 1/4"
WSKS 12	---	G 1/2"
WSKS 34	WSKS 34 K	G 3/4"

### Kupplungs-dosen mit Schlauchanschluss



Typ Messing Standard	Typ GARDENA	für Schlauch Ø innen
WSKDS 13	WSKDS 13 K	13 (1/2")
WSKDS 19	WSKDA 19 K	19 (3/4")
<b>mit Wasserstopp</b>		
WSKDS 13 A	WSKDS 13 AK	13 (1/2")
WSKDS 19 A	WSKDS 19 AK	19 (3/4")



### Kupplungs-dose mit Außengewinde (zum Geräteanschluss)

Typ GARDENA	Außen-gewinde
WSKDG 34 K	G 3/4"

### Schlauchverbinder (Reparaturen)



Typ Messing	Typ GARDENA	für Schlauch Ø innen
WSS 13	WSS 13 K	13 (1/2")
WSS 19	WSS 19 K	19 (3/4")

### Kupplungsstecker (Kupplungsverbinder)



Typ WSKS

Typ Messing	Typ GARDENA
<b>2-Wege</b>	
WSKS	WSKS K
<b>3-Wege</b>	
WSY KS	WSY KS K

Typ WSY KS

### Y-Verteiler



Typ WSY KSA

Typ Messing	Typ GARDENA	Ausführung
WSY KSA	---	3 x Stecker
WSY KSA 34 i	WSY KSA 34 iK	2 x Stecker, 1 x IG 3/4"

Typ WSY KSA 34 iK

Typ WSY KSA 34 i



Gartenschlauch-kupplungen ab Seite 182

Gartenschläuche Seite 229

Wand-schlauchhalter auf Seite 223

Schlauch-verbinderrohr ab Seite 75

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

## Spritzpistolen

Typ	Ausführung
<b>GARDENA</b>	
WS SPR K	Impulsspritze, Vollstrahl oder Sprühnebel einstellbar
WS SPR MULTI K	Multifunktions-Gießbrause mit 3 Wasserstrahlformen (Vollstrahl - Sprühstrahl - Brausen), stufenlose Mengenregulierung für dosierte Bewässerung, Impulshandgriff mit Dauerarretierung
WS SPR CLASSIC	Klassische Wasserspritze. Stufenlose Regulierung vom Vollstrahl bis zum feinen Sprühnebel
WS SPR WASCH	Klassische Kompaktwaschbürste mit Regulier- und Absperrventil. Borsten aus Rosshaarmischung
WS SPR WASCH EL	Kompaktwaschbürste, elastischer Bürstenkörper mit Regulier- und Absperrventil
WS SPR WASCH SR	Handschrubber mit Regulier- und Absperrventil, Borsten aus Kunstfaser



Typ WS SPR K



Typ WS SPR WASCH SR

Typ WS SPR WASCH EL

Typ WS SPR WASCH

Typ WS SPR CLASSIC



Typ WS SPR MULTI K

## Spritzdüsen

Ausführung: Einstellbar von Sprüh- bis Vollstrahl, Wasserfluss abstellbar

Typ	für Schlauch
<b>Messing</b>	Ø innen
WS SPRD 13	13 (1/2")
WS SPRD 19	19 (3/4")



Schlauchspritzen ab Seite 183

## Schlauchspritzen mit Schlauchanschluß

Typ	Größe	Düse Ø	DN	Schlauch Ø	Länge
GSK SPR 13	1/2"	5,3	9	13 (1/2")	90
GSK SPR 19	3/4"	6,4	16	19 (3/4")	110
GSK SPR 25	1"	7,2	21	25 (1")	135



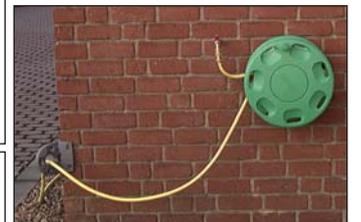
## Schlauchaufroller und -wagen

Typ	Ausführung	Kapazität bis zu	Eingang	Ausgang
WS SAF B	Fahrbarer Schlauchwagen aus verzinktem Stahlrohr und geformten Kunststoff, komplett mit zwei Kupplungsösen Kunststoff mit Schlauchanschluß für 1/2"-Schlauch und einem praktischen Gestell zur Unterbringung von Zubehör	90 mtr. 1/2" Schlauch 50 mtr. 3/4"	Kupplungsstecker	Kupplungsstecker
WS SAF	Fahrbarer Schlauchwagen mit umlegbarem Trage- bzw. Zuggriff inkl. Befestigungsplatte für Wandmontage	70 mtr. 1/2" Schlauch	Kupplungsstecker	Kupplungsstecker
WS SA SET	Wandschlauchtrommel komplett mit Wandhalterung, zwei Kupplungsösen Kunststoff mit Schlauchanschluß für 1/2"-Schlauch, Schlauchführung für Wand- und Eckenmontage, so daß der Schlauch in jedem Winkel abgewickelt werden kann	50 mtr. 1/2" Schlauch	Kupplungsstecker	Kupplungsdose



Typ WS SAF B (Anwendungsbeispiel)

Typ WS SAF (Anwendungsbeispiel)



Typ WS SA SET (Anwendungsbeispiel)



Universal-Schlauchführungen finden Sie auf der Seite 223.

## GARDENA-Combisystem

Typ	Beschreibung
COMBI BS130	Aluminiumstiel mit unverlierbarer Feststellschraube 130 cm lang
COMBI BS150	Aluminiumstiel mit unverlierbarer Feststellschraube 150 cm lang
COMBI BS290	Teleskopstiel 160-290 cm lang
COMBI BES34	Staubbesen, 35 cm Breite (geschmeidige PP-Borsten)
COMBI BES45	Straßenbesen, 45 cm Breite (harte PP-Borsten)
COMBI SCHRUBB	Schrubber, 30 cm Breite (gewellte PP-Borsten)
COMBI WS43	Wasserschieber, 43 cm Breite (Zellgummi-Doppellippe)



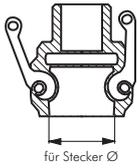
Typ COMBI BES34

Typ COMBI SCHRUBB

Typ COMBI BES45

Typ COMBI WS43

# Kamlock-Kupplungen



## Schnellkupplungs Dosen/Verschlußkappen

PN 16/6

Werkstoffe: siehe Tabelle unten

Temperaturbereich: -10°C bis max. +80°C

Druckbereich: 0 bis 16 bar, sowie Grobvakuum, (PP-Ausführung bis 6 bar bei +40°C)

Lieferumfang: inkl. Ring, Sicherungsstift und ggf. Kette

Optional: andere Dichtungswerkstoffe durch Austausch der Dichtungen (Austauschdichtungen siehe Seite 190)

- Vorteile:**
- voller Durchgang
  - geringer Druckverlust
  - auch für Feststoffe geeignet, da keine internen Ventile
  - weltweit genormt nach MIL-C-27487



Körper	Dichtung	Griff	Ring, Sicherungsstift, ggf. Kette
Edelstahl (1.4408)	NBR	Edelstahl	Edelstahl
Polypropylen <sup>1)</sup>	EPDM*	Edelstahl	Edelstahl
Messing	NBR	Messing	Edelstahl
Aluminium	NBR	Messing	Stahl verzinkt

\* 1/4" (Stecker-Ø 45 mm): NBR

## Schnellkupplungs Dosen mit Außengewinde Typ B

PN 16/6



Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Gewinde	DN	für Stecker Ø
KLDG 34 ES <sup>1)</sup>	KLDG 34 PP	KLDG 34 MS	KLDG 34 A	R 3/4"	20 (3/4")	32
KLDG 10 ES	KLDG 10 PP	KLDG 10 MS	KLDG 10 A	R 1"	25 (1")	37
KLDG 114 ES	KLDG 114 PP	KLDG 114 MS	KLDG 114 A	R 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
---	KLDG 114 PP B <sup>2)</sup>	---	---	R 1 1/4"	40 (1 1/2")	53
KLDG 112 ES	KLDG 112 PP	KLDG 112 MS	KLDG 112 A	R 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDG 20 ES	KLDG 20 PP	KLDG 20 MS	KLDG 20 A	R 2"	50 (2")	63
KLDG 212 ES	---	KLDG 212 MS	KLDG 212 A	R 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDG 30 ES	KLDG 30 PP	KLDG 30 MS	KLDG 30 A	R 3"	75 (3")	92
KLDG 40 ES	KLDG 40 PP <sup>3)</sup>	KLDG 40 MS	KLDG 40 A	R 4"	90 (4")	120
KLDG 50 ES	---	KLDG 50 MS	KLDG 50 A	R 5"	120 (5")	145
KLDG 60 ES	---	KLDG 60 MS	KLDG 60 A	R 6"	140 (6")	175

## Schnellkupplungs Dosen mit Innengewinde Typ D

PN 16/6



Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Gewinde	DN	für Stecker Ø
KLDGI 34 ES <sup>1)</sup>	KLDGI 34 PP	KLDGI 34 MS	KLDGI 34 A	Rp 3/4"	20 (3/4")	32
KLDGI 10 ES	KLDGI 10 PP	KLDGI 10 MS	KLDGI 10 A	Rp 1"	25 (1")	37
KLDGI 114 ES	KLDGI 114 PP	KLDGI 114 MS	KLDGI 114 A	Rp 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
---	KLDGI 114 PP B <sup>2)</sup>	---	---	Rp 1 1/4"	40 (1 1/2")	53
KLDGI 112 ES	KLDGI 112 PP	KLDGI 112 MS	KLDGI 112 A	Rp 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDGI 20 ES	KLDGI 20 PP	KLDGI 20 MS	KLDGI 20 A	Rp 2"	50 (2")	63
KLDGI 212 ES	---	KLDGI 212 MS	KLDGI 212 A	Rp 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDGI 30 ES	KLDGI 30 PP	KLDGI 30 MS	KLDGI 30 A	Rp 3"	75 (3")	92
KLDGI 40 ES	KLDGI 40 PP <sup>3)</sup>	KLDGI 40 MS	KLDGI 40 A	Rp 4"	90 (4")	120
KLDGI 50 ES	---	KLDGI 50 MS	KLDGI 50 A	Rp 5"	120 (5")	145
KLDGI 60 ES	---	KLDGI 60 MS	KLDGI 60 A	Rp 6"	140 (6")	175

## Schnellkupplungs Dosen mit Schlauchtülle Typ C

PN 16/6



Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Schlauch Ø innen	DN	für Stecker Ø
KLDS 19 ES <sup>1)</sup>	KLDS 19 PP	KLDS 19 MS	KLDS 19 A	19	20 (3/4")	32
KLDS 25 ES	KLDS 25 PP	KLDS 25 MS	KLDS 25 A	25	25 (1")	37
KLDS 32 ES	KLDS 32 PP	KLDS 32 MS	KLDS 32 A	32	32 (1 1/4")	45
---	KLDS 32 PP B <sup>2)</sup>	---	---	32	40 (1 1/2")	53
KLDS 38 ES	KLDS 38 PP	KLDS 38 MS	KLDS 38 A	38	40 (1 1/2")	53
KLDS 50 ES	KLDS 50 PP	KLDS 50 MS	KLDS 50 A	50	50 (2")	63
KLDS 63 ES	---	KLDS 63 MS	KLDS 63 A	63	60 (2 1/2")	76
KLDS 75 ES	KLDS 75 PP	KLDS 75 MS	KLDS 75 A	75	75 (3")	92
KLDS 100 ES	KLDS 100 PP <sup>3)</sup>	KLDS 100 MS	KLDS 100 A	100	90 (4")	120
KLDS 125 ES	---	KLDS 125 MS	KLDS 125 A	127	120 (5")	145
KLDS 150 ES	---	KLDS 150 MS	KLDS 150 A	150	140 (6")	175

## Verschlußkappen für Schnellkupplungsstecker Typ DC

PN 16/6



Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Bau- größe	DN	für Stecker Ø
KLDV 34 ES <sup>1)</sup>	KLDV 34 PP	KLDV 34 MS	KLDV 34 A	3/4"	20 (3/4")	32
KLDV 10 ES	KLDV 10 PP	KLDV 10 MS	KLDV 10 A	1"	25 (1")	37
KLDV 114 ES	KLDV 114 PP	KLDV 114 MS	KLDV 114 A	1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLDV 112 ES	KLDV 112 PP	KLDV 112 MS	KLDV 112 A	1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDV 20 ES	KLDV 20 PP	KLDV 20 MS	KLDV 20 A	2"	50 (2")	63
KLDV 212 ES	---	KLDV 212 MS	KLDV 212 A	2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDV 30 ES	KLDV 30 PP	KLDV 30 MS	KLDV 30 A	3"	75 (3")	92
KLDV 40 ES	KLDV 40 PP <sup>3)</sup>	KLDV 40 MS	KLDV 40 A	4"	90 (4")	120
KLDV 50 ES	---	KLDV 50 MS	KLDV 50 A	5"	120 (5")	145
KLDV 60 ES	---	KLDV 60 MS	KLDV 60 A	6"	140 (6")	175

<sup>1)</sup> ohne Sicherungsstift, <sup>2)</sup> Stecker-Ø 53 mm mit reduziertem Anschluß. Das entspricht nicht der Norm! <sup>3)</sup> vier Handhebel,

<sup>4)</sup> Für Flüssigkeiten bitte bevorzugt Edelstahl, Messing oder Aluminium einsetzen.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kamlock-Kupplungen

## Schnellkupplungsstecker/Verschlussstecker

PN 16/6

Temperaturbereich: -10°C bis max. +80°C

Druckbereich: 0 bis 16 bar, sowie Grobvakuum, (PP-Ausführung bis 6 bar bei +40°C)

## Schnellkupplungsstecker mit Außengewinde Typ F

PN 16/6

Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Gewinde	DN	Stecker Ø
KLSG 34 ES	KLSG 34 PP	KLSG 34 MS	KLSG 34 A	R 3/4"	20 (3/4")	32
KLSG 10 ES	KLSG 10 PP	KLSG 10 MS	KLSG 10 A	R 1"	25 (1")	37
KLSG 114 ES	KLSG 114 PP	KLSG 114 MS	KLSG 114 A	R 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
---	KLSG 114 PP B <sup>2)</sup>	---	---	R 1 1/4"	40 (1 1/2")	53
KLSG 112 ES	KLSG 112 PP	KLSG 112 MS	KLSG 112 A	R 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLSG 20 ES	KLSG 20 PP	KLSG 20 MS	KLSG 20 A	R 2"	50 (2")	63
KLSG 212 ES	---	KLSG 212 MS	KLSG 212 A	R 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLSG 30 ES	KLSG 30 PP	KLSG 30 MS	KLSG 30 A	R 3"	75 (3")	92
KLSG 40 ES	KLSG 40 PP	KLSG 40 MS	KLSG 40 A	R 4"	90 (4")	120
KLSG 50 ES	---	KLSG 50 MS	KLSG 50 A	R 5"	120 (5")	145
KLSG 60 ES	---	KLSG 60 MS	KLSG 60 A	R 6"	140 (6")	175



Typ F

## Schnellkupplungsstecker mit Innengewinde Typ A

PN 16/6

Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Gewinde	DN	Stecker Ø
KLSGI 34 ES	KLSGI 34 PP	KLSGI 34 MS	KLSGI 34 A	Rp 3/4"	20 (3/4")	32
KLSGI 10 ES	KLSGI 10 PP	KLSGI 10 MS	KLSGI 10 A	Rp 1"	25 (1")	37
KLSGI 114 ES	KLSGI 114 PP	KLSGI 114 MS	KLSGI 114 A	Rp 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
---	KLSGI 114 PP B <sup>2)</sup>	---	---	Rp 1 1/4"	40 (1 1/2")	53
KLSGI 112 ES	KLSGI 112 PP	KLSGI 112 MS	KLSGI 112 A	Rp 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLSGI 20 ES	KLSGI 20 PP	KLSGI 20 MS	KLSGI 20 A	Rp 2"	50 (2")	63
KLSGI 212 ES	---	KLSGI 212 MS	KLSGI 212 A	Rp 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLSGI 30 ES	KLSGI 30 PP	KLSGI 30 MS	KLSGI 30 A	Rp 3"	75 (3")	92
KLSGI 40 ES	KLSGI 40 PP	KLSGI 40 MS	KLSGI 40 A	Rp 4"	90 (4")	120
KLSGI 50 ES	---	KLSGI 50 MS	KLSGI 50 A	Rp 5"	120 (5")	145
KLSGI 60 ES	---	KLSGI 60 MS	KLSGI 60 A	Rp 6"	140 (6")	175



Typ A

## Schnellkupplungsstecker mit Schlauchtülle Typ E

PN 16/6

Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Schlauch Ø innen	DN	Stecker Ø
KLSS 19 ES	KLSS 19 PP	KLSS 19 MS	KLSS 19 A	19	20 (3/4")	32
KLSS 25 ES	KLSS 25 PP	KLSS 25 MS	KLSS 25 A	25	25 (1")	37
KLSS 32 ES	KLSS 32 PP	KLSS 32 MS	KLSS 32 A	32	32 (1 1/4")	45
---	KLSS 32 PP B <sup>2)</sup>	---	---	32	40 (1 1/2")	53
KLSS 38 ES	KLSS 38 PP	KLSS 38 MS	KLSS 38 A	38	40 (1 1/2")	53
KLSS 50 ES	KLSS 50 PP	KLSS 50 MS	KLSS 50 A	50	50 (2")	63
KLSS 63 ES	---	KLSS 63 MS	KLSS 63 A	63	60 (2 1/2")	76
KLSS 75 ES	KLSS 75 PP	KLSS 75 MS	KLSS 75 A	75	75 (3")	92
KLSS 100 ES	KLSS 100 PP	KLSS 100 MS	KLSS 100 A	100	90 (4")	120
KLSS 125 ES	---	KLSS 125 MS	KLSS 127 A	127	120 (5")	145
KLSS 150 ES	---	KLSS 150 MS	KLSS 150 A	150	140 (6")	175



Typ E

## Verschlussstecker für Schnellkupplungsstecker Typ DP

PN 16/6

Typ 16 bar 1.4408	Typ 6 bar Polypropylen <sup>1)</sup>	Typ 16 bar Messing	Typ 16 bar Aluminium	Bau- größe	DN	Stecker Ø
KLSV 34 ES	KLSV 34 PP	KLSV 34 MS	KLSV 34 A	3/4"	20 (3/4")	32
KLSV 10 ES	KLSV 10 PP	KLSV 10 MS	KLSV 10 A	1"	25 (1")	37
KLSV 114 ES	KLSV 114 PP	KLSV 114 MS	KLSV 114 A	1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLSV 112 ES	KLSV 112 PP	KLSV 112 MS	KLSV 112 A	1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLSV 20 ES	KLSV 20 PP	KLSV 20 MS	KLSV 20 A	2"	50 (2")	63
KLSV 212 ES	---	KLSV 212 MS	KLSV 212 A	2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLSV 30 ES	KLSV 30 PP	KLSV 30 MS	KLSV 30 A	3"	75 (3")	92
KLSV 40 ES	KLSV 40 PP	KLSV 40 MS	KLSV 40 A	4"	90 (4")	120
KLSV 50 ES	---	KLSV 50 MS	KLSV 50 A	5"	120 (5")	145
KLSV 60 ES	---	KLSV 60 MS	KLSV 60 A	6"	140 (6")	175



Typ DP

<sup>2)</sup> Stecker-Ø 53 mm mit reduziertem Anschluß. Das entspricht nicht der Norm!

<sup>1)</sup> Für Flüssigkeiten bitte bevorzugt Edelstahl, Messing oder Aluminium einsetzen.



Saug-Druck-  
schläuche auf  
Seite 238



Wasserschläuche  
ab Seite 227



Trinkwasser-  
schläuche  
ab Seite 230



Ersatzteile für Kamlock-  
kupplungen finden Sie  
auf der Seite 190.



Dichtmittel  
ab Seite 606



Gelenkbolzen-  
schellen  
ab Seite 254



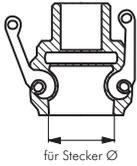
Band-It -  
vorgefertigte Schellen  
ab Seite 258



Schalen-  
Schlauchklemmen  
ab Seite 257

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kamlock-Kupplungen



## Schnellkupplungs-dosen/Verschlußkappen mit Sicherheitsverriegelung

PN 16

**Funktion:** Eine in den Handhebeln integrierte Sicherheitsrastung verriegelt die Kupplung im gekuppelten Zustand voll-automatisch. Ein Öffnen der Kupplung ist erst durch Drücken der zwei Entriegelungsknöpfe möglich. Als Stecker können alle (nach MIL-C-27487 genormten) Schnellkupplungsstecker verwendet werden.

**Werkstoffe:** Körper: Edelstahl (1.4408), Dichtung: NBR, Griff: Edelstahl, Ring, ggf. Kette: Edelstahl

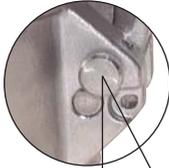
**Temperaturbereich:** -10°C bis max. +80°C

**Druckbereich:** 0 bis 16 bar, sowie Grobvakuum

**Lieferumfang:** inkl. Ring und ggf. Kette

**Optional:** andere Dichtungswerkstoffe durch Austausch der Dichtungen (Austauschdichtungen siehe Seite 190)

- Vorteile:**
- Kupplung ist im gekuppelten Zustand automatisch gesichert
  - Sicherungsstifte können nicht verloren gehen
  - voller Durchgang
  - geringer Druckverlust
  - auch für Feststoffe geeignet, da keine internen Ventile
  - weltweit genormt nach MIL-C-27487



Nur nach Drücken der Entriegelungsknöpfe zu öffnen!



## Schnellkupplungs-dosen mit Sicherheitsverriegelung und Außengewinde Typ B

PN 16

Typ 16 bar 1.4408	Gewinde	DN	für Stecker Ø
KLDG 10 ES-S	R 1"	25 (1")	37
KLDG 114 ES-S	R 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLDG 112 ES-S	R 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDG 20 ES-S	R 2"	50 (2")	63
KLDG 212 ES-S	R 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDG 30 ES-S	R 3"	75 (3")	92
KLDG 40 ES-S	R 4"	90 (4")	120
KLDG 60 ES-S	R 6"	140 (6")	175

Typ B



Gewindetüllen ab Seite 80



## Schnellkupplungs-dosen mit Sicherheitsverriegelung und Innengewinde Typ D

PN 16

Typ 16 bar 1.4408	Gewinde	DN	für Stecker Ø
KLDGI 10 ES-S	Rp 1"	25 (1")	37
KLDGI 114 ES-S	Rp 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLDGI 112 ES-S	Rp 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDGI 20 ES-S	Rp 2"	50 (2")	63
KLDGI 212 ES-S	Rp 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDGI 30 ES-S	Rp 3"	75 (3")	92
KLDGI 40 ES-S	Rp 4"	90 (4")	120
KLDGI 60 ES-S	Rp 6"	140 (6")	175

Typ D



## Schnellkupplungs-dosen mit Sicherheitsverriegelung und Schlauchtülle Typ C

PN 16

Typ 16 bar 1.4408	Schlauch Ø innen	DN	für Stecker Ø
KLDS 25 ES-S	25	25 (1")	37
KLDS 32 ES-S	32	32 (1 1/4")	45
KLDS 38 ES-S	38	40 (1 1/2")	53
KLDS 50 ES-S	50	50 (2")	63
KLDS 63 ES-S	63	60 (2 1/2")	76
KLDS 75 ES-S	75	75 (3")	92
KLDS 100 ES-S	100	90 (4")	120
KLDS 150 ES-S	150	140 (6")	175

Typ C



## Verschlußkappen mit Sicherheitsverriegelung für Schnellkupplungsstecker Typ DC

PN 16

Typ 16 bar 1.4408	Baugröße	DN	für Stecker Ø
KLDV 10 ES-S	1"	25 (1")	37
KLDV 114 ES-S	1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLDV 112 ES-S	1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDV 20 ES-S	2"	50 (2")	63
KLDV 212 ES-S	2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDV 30 ES-S	3"	75 (3")	92
KLDV 40 ES-S	4"	90 (4")	120
KLDV 60 ES-S	6"	140 (6")	175

Typ DC



Band-It - vorgefertigte Schellen ab Seite 258



Gelenkbolzen-schellen ab Seite 254



Gewindetüllen ab Seite 78



Dichtmittel ab Seite 606

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kamlock-Kupplungen

## Schnellkupplungsdosen/-stecker nach DIN 2828

PN 16

**Werkstoffe:** Körper: Edelstahl (1.4408), Dichtung: NBR, Griff: Edelstahl, Ring: Edelstahl (Innengewinde sind mit PTFE-Flachdichtungen ausgestattet)

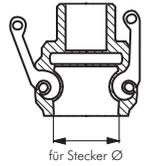
**Temperaturbereich:** -10°C bis max. +80°C

**Druckbereich:** 0 bis 16 bar, sowie Grobvakuum

**Lieferumfang:** inkl. Ring und Sicherungsstift

**Optional:** andere Dichtungswerkstoffe durch Austausch der Dichtungen (Austauschdichtungen siehe Seite 190)

- Vorteile:**
- voller Durchgang
  - geringer Druckverlust
  - auch für Feststoffe geeignet, da keine internen Ventile
  - kompatibel zu Steckern/Dosen nach MIL-C-27487



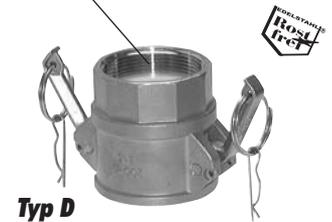
Die DIN-Kupplungen unterscheiden sich lediglich durch Ausführung des Innengewindes bzw. Schlauchstutzens von Standardkupplungen. Sie sind voll kompatibel zu Standardkupplungen.

## Schnellkupplungsdosen mit Innengewinde (DIN 2828) Typ D

PN 16

Typ	Gewinde	DN	für Stecker Ø
1.4408			
KLDGI 34 ES-DIN	G 3/4"	20 (3/4")	32
KLDGI 10 ES-DIN	G 1"	25 (1")	37
KLDGI 114 ES-DIN	G 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLDGI 112 ES-DIN	G 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLDGI 20 ES-DIN	G 2"	50 (2")	63
KLDGI 212 ES-DIN	G 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLDGI 30 ES-DIN	G 3"	75 (3")	92
KLDGI 40 ES-DIN	G 4"	90 (4")	120

Innengewinde mit PTFE-Flachdichtung



Typ D

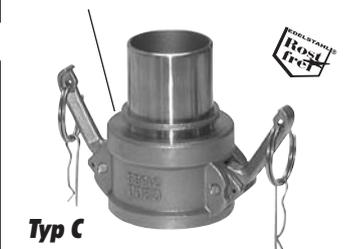
## Schnellkupplungsdosen mit Schlauchtülle für Klemmschaleneinband (DIN 2828) Typ C

PN 16

Schlaucheinbindung erfolgt mittels Schalen-Schlauchklemmen DIN 2817 (siehe Seite 257)

Typ	Schlauch Ø innen	DN	für Stecker Ø
1.4408			
KLDS 19 ES-DIN	19	20 (3/4")	32
KLDS 25 ES-DIN	25	25 (1")	37
KLDS 32 ES-DIN	32	32 (1 1/4")	45
KLDS 38 ES-DIN	38	40 (1 1/2")	53
KLDS 50 ES-DIN	50	50 (2")	63
KLDS 63 ES-DIN	63	60 (2 1/2")	76
KLDS 75 ES-DIN	75	75 (3")	92
KLDS 100 ES-DIN	100	90 (4")	120

Klemmschaleneinband



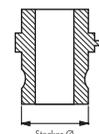
Typ C



## Schnellkupplungsstecker mit Innengewinde (DIN 2828) Typ A

PN 16

Typ	Gewinde	DN	Stecker Ø
1.4408			
KLSGI 34 ES-DIN	G 3/4"	20 (3/4")	32
KLSGI 10 ES-DIN	G 1"	25 (1")	37
KLSGI 114 ES-DIN	G 1 1/4"	32 (1 1/4")	45
KLSGI 112 ES-DIN	G 1 1/2"	40 (1 1/2")	53
KLSGI 20 ES-DIN	G 2"	50 (2")	63
KLSGI 212 ES-DIN	G 2 1/2"	60 (2 1/2")	76
KLSGI 30 ES-DIN	G 3"	75 (3")	92
KLSGI 40 ES-DIN	G 4"	90 (4")	120



Innengewinde mit PTFE-Flachdichtung



Typ A

## Schnellkupplungsstecker mit Schlauchtülle für Klemmschaleneinband (DIN 2828) Typ E

PN 16

Schlaucheinbindung erfolgt mittels Schalen-Schlauchklemmen DIN 2817 (siehe Seite 257)

Typ	Schlauch Ø innen	DN	Stecker Ø
1.4408			
KLSS 19 ES-DIN	19	20 (3/4")	32
KLSS 25 ES-DIN	25	25 (1")	37
KLSS 32 ES-DIN	32	32 (1 1/4")	45
KLSS 38 ES-DIN	38	40 (1 1/2")	53
KLSS 50 ES-DIN	50	50 (2")	63
KLSS 63 ES-DIN	63	60 (2 1/2")	76
KLSS 75 ES-DIN	75	75 (3")	92
KLSS 100 ES-DIN	100	90 (4")	120

Klemmschaleneinband



Typ E



Wasserschläuche - Goldschlange® auf Seite 229



Chemie-Schläuche ab Seite 235



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kamlock-Kupplungen

## Dichtungsabmaße

Dichtungsgröße	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"
Außen-Ø ca.	35	40	50	55	65	80	95	120	150	180

## Ersatzdichtungen für Schnellkupplungen/Kamlock

Werkstoffe\*: **NBR**: (-10°C bis +80°C) elastisch, **EPDM**: (-20°C bis +130°C) elastisch, **Viton**: (-20°C bis +180°C) elastisch, **PTFE**: (-180°C bis +200°C) sehr steif und sehr gute chemische Beständigkeit (vorsichtig einbauen), **NBR/PTFE**: (-10°C bis +80°C) elastisch und sehr gute chemische Beständigkeit, **Viton/PTFE**: (-20°C bis +180°C) elastisch und sehr gute chemische Beständigkeit

Typ NBR	Typ EPDM	Typ Viton	Typ PTFE**	Typ NBR/PTFE***	Typ Viton/PTFE***	DN
KLOR 34 B	KLOR 34 EP	KLOR 34 V	---	KLOR 34 BP	KLOR 34 VP	20 (3/4")
KLOR 10 B	KLOR 10 EP	KLOR 10 V	---	KLOR 10 BP	KLOR 10 VP	25 (1")
KLOR 114 B	KLOR 114 EP	KLOR 114 V	KLOR 114 P	KLOR 114 BP	KLOR 114 VP	32 (1 1/4")
KLOR 112 B	KLOR 112 EP	KLOR 112 V	KLOR 112 P	KLOR 112 BP	KLOR 112 VP	40 (1 1/2")
KLOR 20 B	KLOR 20 EP	KLOR 20 V	KLOR 20 P	KLOR 20 BP	KLOR 20 VP	50 (2")
KLOR 212 B	KLOR 212 EP	KLOR 212 V	KLOR 212 P	KLOR 212 BP	KLOR 212 VP	60 (2 1/2")
KLOR 30 B	KLOR 30 EP	KLOR 30 V	KLOR 30 P	KLOR 30 BP	KLOR 30 VP	75 (3")
KLOR 40 B	KLOR 40 EP	KLOR 40 V	KLOR 40 P	KLOR 40 BP	KLOR 40 VP	90 (4")
KLOR 50 B	---	---	---	---	---	120 (5")
KLOR 60 B	---	---	---	---	---	140 (6")

\* andere Dichtwerkstoffe auf Anfrage, \*\* nicht empfehlenswert da sehr steif, \*\*\* einseitig offen



Typ KLOR B

Typ KLOR BP

## Sonderdichtungen für Schnellkupplungen/Kamlock

### Typ Viton/PTFE (vollummantelt)

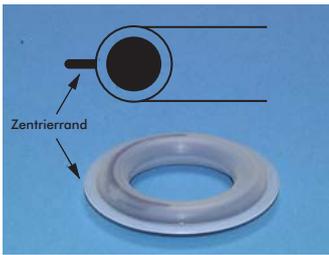
Werkstoffe: O-Ring: Viton, Ummantelung: PTFE  
Temperaturbereich: -20°C bis max. +200°C

- Vorteile:**
- keine Berührung vom Medium mit Elastomerkern durch die nahtlose Ummantelung
  - leichtes Einlegen der Dichtung durch flexiblen PTFE-Zentrierring
  - universelle chemische Resistenz (im Gegensatz zu geschweißten FEP-ummantelten Dichtungen)
  - FDA-Zulassung (FDA 21-CFR 177-1550)
  - niedriger Reibungskoeffizient (6 x niedriger als FEP/PFA)

### Typ FEP (EmFEP - elastisch, transparent)

Werkstoffe: EmFEP (elastisch), modifiziertes FEP (transparent)  
Temperaturbereich: -30°C bis max. +150°C

- Vorteile:**
- elastisch
  - durch die Transparenz sind Ablagerungen hinter der Dichtung leicht erkennbar
  - FDA-Zulassung (FDA 21-CFR 177-2660)



Typ KLOR VPO



Typ KLOR FEP

Typ Viton/PTFE (vollummantelt)	Typ EmFEP (transparent)	DN
KLOR 34 VPO	KLOR 34 FEP	20 (3/4")
KLOR 10 VPO	KLOR 10 FEP	25 (1")
KLOR 114 VPO	KLOR 114 FEP	32 (1 1/4")
KLOR 112 VPO	KLOR 112 FEP	40 (1 1/2")
KLOR 20 VPO	KLOR 20 FEP	50 (2")
KLOR 212 VPO	KLOR 212 FEP	60 (2 1/2")
KLOR 30 VPO	KLOR 30 FEP	75 (3")
KLOR 40 VPO	KLOR 40 FEP	90 (4")

## Ersatzketten für Schnellkupplungen/Kamlock

Typ Edelstahl KL KETTE ES	passend für alle Typen
---------------------------------	------------------------



 Gelenkbolzenschellen ab Seite 254	 Schlauchschellen ab Seite 252	 Band-It - vorgefertigte Schellen ab Seite 258	 Storz-Kupplungen ab Seite 196
 Wand-schlauchhalter auf Seite 223	 <b>LOCTITE</b> Gewindedichtungen ab Seite 612	 Saug-Druck-schläuche auf Seite 238	 Gartenschlauchkupplungen ab Seite 182

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Kamlock-Kupplungen

## Schnellkupplungsverbinder für Stecker

PN 16

Typ 16 bar Aluminium	DN	für Stecker Ø
KLDX 112 A	40 (1 1/2")	53
KLDX 20 A	50 (2")	63
KLDX 30 A	75 (3")	92
KLDX 40 A	90 (4")	120



## Schnellkupplungsverbinder für Dosen

PN 16

Typ 16 bar Aluminium	DN	Stecker Ø
KLSX 10 A	25 (1")	37
KLSX 114 A	32 (1 1/4")	45
KLSX 112 A	40 (1 1/2")	53
KLSX 20 A	50 (2")	63
KLSX 30 A	75 (3")	92
KLSX 40 A	90 (4")	120
KLSX 60 A	140 (6")	175



## Schnellkupplungs Dosen mit Flansch

PN 16

Werkstoffe: Dichtung: NBR

Temperaturbereich: -10°C bis max. +80°C

Druckbereich: 0 bis 16 bar, sowie Grobvakuum

Optional: andere Dichtungswerkstoffe durch Austausch der Dichtungen (Austauschdichtungen siehe Seite 190)

Typ 16 bar 1.4408	Flanschmaß PN 16	für Stecker Ø
KLDFL 20 ES	DN 20	32
KLDFL 25 ES	DN 25	37
KLDFL 32 ES	DN 32	45
KLDFL 40 ES	DN 40	53
KLDFL 50 ES	DN 50	53
KLDFL 65 ES	DN 65	63
KLDFL 80 ES	DN 80	76
KLDFL 100 ES	DN 100	92



## Schnellkupplungsstecker mit Flansch

PN 16

Typ 16 bar 1.4408	Flanschmaß PN 16	für Stecker Ø
KLSFL 20 ES	DN 20	32
KLSFL 25 ES	DN 25	37
KLSFL 32 ES	DN 32	45
KLSFL 40 ES	DN 40	53
KLSFL 50 ES	DN 50	53
KLSFL 65 ES	DN 65	63
KLSFL 80 ES	DN 80	76
KLSFL 100 ES	DN 100	92



Gewindetüllen  
ab Seite 78



Edelstahl-  
Kugelhähne  
ab Seite 304



Flansche  
ab Seite 552



Flanschdichtungen finden  
Sie auf der Seite 604.



Schalen-  
Schlauchklemmen  
ab Seite 257



Wasserschläuche -  
Goldschlange®  
auf Seite 229



Chemie-  
Schläuche  
ab Seite 235



Schweißittings  
Seite 102, 306  
und 544

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Guillemin - symmetrische Kupplungen



## Guillemin - symmetrische Kupplungen

(franz.-Norm NFE 29.572)

**Funktion:** Bei den symmetrischen Guillemin-Kupplungen erfolgt die Verbindung durch das Ineinandergreifen von 4 aufrechtstehenden Klauen. Auf mobilen Anlagen wird in der Regel eine Kupplung eingesetzt, die mit einem verstellbaren Spannung (Verriegelung) ausgestattet ist, der die Klauen durch Verdrehen verriegelt. Damit die Verbindung hergestellt werden kann, muß mindestens eine der Kupplungshälften mit einer Verriegelung ausgestattet sein. Nur die Kupplung mit Verriegelung ist mit einer Weichdichtung ausgestattet.

**Verwendung:** Tanklastzüge (Straße), Industrie und Landwirtschaft  
**Werkstoffe:** Dichtung: NBR, ggf Kette: Edelstahl (Typ Aluminium: Stahl verz.)  
**Betriebsdruck:** 16 bar

### Größenbestimmung:

Größe	Dichtflächendurchmesser
2"	ca. 68 mm
2 1/2"	ca. 83 mm
3"	ca. 101 mm
4"	ca. 121 mm

## Guillemin Kupplungen mit Außengewinde

ohne Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Außen- gewinde
1.4401	Aluminium			
GMKG 20 ES	GMKG 20 A	Kombinierbar mit Kupplungen mit Verriegelung	68	G 2"
GMKG 212 ES	---		83	G 2 1/2"
GMKG 30 ES	GMKG 30 A		101	G 3"
GMKG 40 ES	GMKG 40 A		121	G 4"

## Guillemin Kupplungen mit Außengewinde

mit Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Außen- gewinde
1.4401	Aluminium			
GMKG 20 V ES	GMKG 20 V A	Kombinierbar mit allen Kupplungstypen	68	G 2"
GMKG 212 V ES	---		83	G 2 1/2"
GMKG 30 V ES	GMKG 30 V A		101	G 3"
GMKG 40 V ES	GMKG 40 V A		121	G 4"

## Guillemin Kupplungen mit Innengewinde

ohne Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Innen- gewinde
1.4401	Aluminium			
GMKGI 20 ES	GMKGI 20 A	Kombinierbar mit Kupplungen mit Verriegelung	68	G 2"
GMKGI 212 ES	---		83	G 2 1/2"
GMKGI 30 ES	GMKGI 30 A		101	G 3"
GMKGI 40 ES	GMKGI 40 A		121	G 4"

## Guillemin Kupplungen mit Innengewinde

mit Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Innen- gewinde
1.4401	Aluminium			
GMKGI 20 V ES	GMKGI 20 V A	Kombinierbar mit allen Kupplungstypen	68	G 2"
GMKGI 212 V ES	---		83	G 2 1/2"
GMKGI 30 V ES	GMKGI 30 V A		101	G 3"
GMKGI 40 V ES	GMKGI 40 V A		121	G 4"

## Guillemin Kupplungen mit Schlauchnippel

mit Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Tüllen Ø außen
1.4401	Aluminium			
GMKS 51 V ES	GMKS 51 V A	Kombinierbar mit allen Kupplungstypen	68	51 (2")
GMKS 65 V ES	---		83	65 (2-1/2")
GMKS 76 V ES	GMKS 76 V A		101	76 (3")
GMKS 80 V ES	---		101	80 (3")
GMKS 90 V ES	---		101	90 (3")
GMKS 101 V ES	GMKS 101 V A		121	101 (4")

## Guillemin Kupplungen für Composite-Schlauch

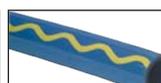
mit Verriegelung

**Erkennungsmerkmal:** spiralförmige Rippen auf Schlauchtülle  
**Lieferumfang:** komplett mit Preßhülse (Edelstahl oder Alu) und NBR-Schlauchdichtung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Tüllen Ø außen
1.4401	Aluminium			
GMKSC 53 V ES	GMKSC 53 V A	Kombinierbar mit allen Kupplungstypen	68	53 (2")
GMKSC 83 V ES	GMKSC 83 V A		101	83 (3")



Dichtmittel  
ab Seite 606



Technische  
Schläuche  
ab Seite 226

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Guillemin - symmetrische Kupplungen

## Guillemin Kupplungsverschluss mit Verriegelung

Typ	Typ		Dichtflächen- durchmesser	Bau- größe
1.4401 	Aluminium			
GMKV 20 V ES	GMKV 20 V A	Kombinierbar mit Kupplungen mit Verriegelung	68	2"
GMKV 212 V ES	--		83	2 1/2"
GMKV 30 V ES	GMKV 30 V A		101	3"
GMKV 40 V ES	GMKV 40 V A		121	4"



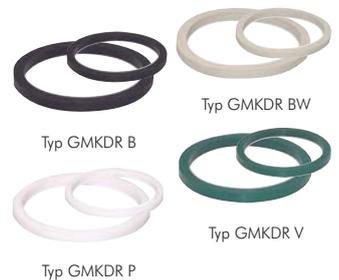
## Guillemin Montageschlüssel

Typ	zu verwenden für Kupplungsgrößen
Stahl verzinkt	2" bis 4"
GMKSCHL 20/40	



## Ersatzdichtungen für Guillemin Kupplungen

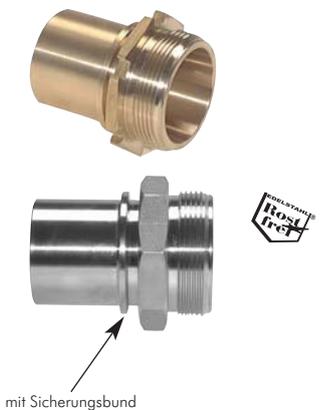
Typ	Typ	Typ	Typ	für Dichtflächen- durchmesser	für Bau- größe
NBR	NBR weiß	Viton	Teflon		
GMKDR 20 B	GMKDR 20 BW	GMKDR 20 V	GMKDR 20 P	68	2"
GMKDR 212 B	GMKDR 212 BW	GMKDR 212 V	GMKDR 212 P	83	2 1/2"
GMKDR 30 B	GMKDR 30 BW	GMKDR 30 V	GMKDR 30 P	101	3"
GMKDR 40 B	GMKDR 40 BW	GMKDR 40 V	GMKDR 40 P	121	4"



## Gewindetüllen mit Außengewinde und Sicherungsbund für Schalen-Schlauchklemmen DIN 2817

**Ausführung:** Schlauchstutzen glatt mit Sicherungsbund  
Schlaucheinbindung erfolgt mittels Schalen-Schlauchklemmen nach DIN 2817 (siehe Seite 257)

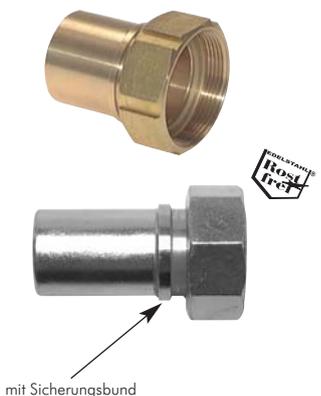
Typ	Typ		Gewinde	Schlauch Ø	Zubehör
Messing	1.4401 		innen		<b>Schlauchklemmen</b>
GTTW 3419 MS	---		G 3/4"	19	SSA 33/SSA 36
GTTW 1025 MS	GTTW 1025 ES		G 1"	25	SSA 39/SSA 41/SSA 43
GTTW 11432 MS	GTTW 11432 ES		G 1 1/4"	32	SSA 46/SSA 50
GTTW 11238 MS	GTTW 11238 ES		G 1 1/2"	38	SSA 52/SSA 56/SSA 60
GTTW 2050 MS	GTTW 2050 ES		G 2"	50	SSA 67
GTTW 21263 MS	GTTW 21263 ES		G 2 1/2"	63	SSA 82
GTTW 3075 MS	GTTW 3075 ES		G 3"	75	SSA 93/SSA 97
GTTW 40100 MS	GTTW 40100 ES		G 4"	100	SSA 119/SSA 122



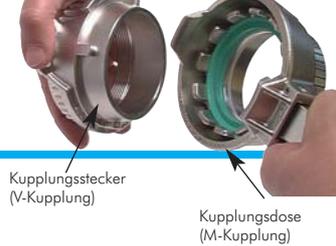
## Schlauchtüllen mit Überwurfmutter und Sicherungsbund für Schalen-Schlauchklemmen DIN 2817

**Ausführung:** flachdichtende Schlauchstutzen glatt mit Sicherungsbund  
**Werkstoffe:** Dichtung: Polyurethan (Edelstahl: PTFE)  
Schlaucheinbindung erfolgt mittels Schalen-Schlauchklemmen nach DIN 2817 (siehe Seite 257)

Typ	Typ		Gewinde	Schlauch Ø	Zubehör
Messing	1.4401 		innen		<b>Schlauchklemmen</b>
STTW 3419 MS	---		G 3/4"	19	SSA 33/SSA 36
STTW 1025 MS	STTW 1025 ES		G 1"	25	SSA 39/SSA 41/SSA 43
STTW 11432 MS	STTW 11432 ES		G 1 1/4"	32	SSA 46/SSA 50
STTW 11238 MS	STTW 11238 ES		G 1 1/2"	38	SSA 52/SSA 56/SSA 60
STTW 2050 MS	STTW 2050 ES		G 2"	50	SSA 67
STTW 21263 MS	STTW 21263 ES		G 2 1/2"	63	SSA 82
STTW 3075 MS	STTW 3075 ES		G 3"	75	SSA 93/SSA 97
STTW 40100 MS	STTW 40100 ES		G 4"	100	SSA 119/SSA 122



# Tankwagenkupplungen



3



## Tankwagen-V-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Werkstoffe: Gewindedichtung: Teflon (Messing: Polyurethan)

Typ	Typ		Gewinde
1.4401	Messing	DN	innen
VK 50 ES	VK 50 MS	50	G 2"
VK 80 ES	VK 80 MS	80	G 3"
VK 100 ES	VK 100 MS	100	G 4"



## Tankwagen-M-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Werkstoffe: Weichdichtung: Hypalon, Gewindedichtung: Teflon (Messing: Polyurethan)

Temperaturbereich: -20°C bis max. +80°C

Betriebsdruck: max. 16 bar

Lieferumfang: Spannringhebel, Kronenstück, Weich- und Gewindedichtungen

Typ	Typ		Gewinde
1.4401	Messing	DN	innen
MK 50 ES	MK 50 MS	50	G 2"
MK 80 ES	MK 80 MS	80	G 3"
MK 100 ES	MK 100 MS	100	G 4"



## Spannringhebel für Tankwagen-M-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Typ	Typ	
1.4401	Messing	passend für
MKSH 50 ES	MKSH 50 MS	MK 50
MKSH 80 ES	MKSH 80 MS	MK 80



## Kronenstücke für Tankwagen-M-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Werkstoffe: Weichdichtung: Hypalon, Gewindedichtung: Teflon (Messing: Polyurethan)

Typ	Typ	
1.4401	Messing	passend für
MKKS 50 ES	MKKS 50 MS	MK 50
MKKS 80 ES	MKKS 80 MS	MK 80



## Verschlußkappen für Tankwagen-V-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Werkstoffe: Weichdichtung: Hypalon (Typ Aluminium: NBR), Kette: 1.4401 (Typ Aluminium: 1.4301)

Typ	Typ	Typ	
1.4401	Messing	Aluminium	passend für
MB 50 ES	MB 50 MS	MB 50 A	VK 50
MB 80 ES	MB 80 MS	MB 80 A	VK 80
MB 100 ES	MB 100 MS	MB 100 A	VK 100



## Verschlußstopfen für Tankwagen-M-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Werkstoffe: Kette: 1.4401 (Typ Aluminium: 1.4301)

Typ	Typ	Typ	
1.4401	Messing	Aluminium	passend für
VB 50 ES	VB 50 MS	VB 50 A	MK 50
VB 80 ES	VB 80 MS	VB 80 A	MK 80
VB 100 ES	VB 100 MS	VB 100 A	MK 100



## Weichdichtungen für Tankwagen-M-Kupplungen Abmaße nach DIN 28450

Typ	Typ	
Hypalon	Viton/PTFE*	passend für
MKDR 50	MKDR 50 VPO	MK 50
MKDR 80	MKDR 80 VPO	MK 80
MKDR 100**	MKDR 100 VPO**	MK/MB 100

\* vollummantelt, \*\* wird als O-Ring geliefert



## Gewindedichtungen für Tankwagenkupplungen Abmaße nach DIN 28450

Typ	Typ	
Teflon	Polyurethan	passend für
VKDR 50	VKDR 50 PU	MK/VK 50
VKDR 80	VKDR 80 PU	MK/VK 80
VKDR 100	VKDR 100 PU	MK/VK 100

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Schlauchbruchsicherungen

## Weichdichtungen für Tankwagenverschlußkappen

Abmaße nach DIN 28450



Typ	
Hypalon	passend für
MHDR 50	MB 50
MHDR 80	MB 80
MKDR 100*	MB/MK 100

\* wird als O-Ring geliefert



## Schlauchbruchsicherungen

(erfüllt die EU-Norm EN983-1996 § 5.3.4.3.2)



**Funktion:** Die Schlauchbruchsicherung lässt die für einen einwandfreien Betrieb von Druckluftwerkzeugen benötigten Luftmenge ungehindert durch. Erhöht sich jedoch schlagartig die Durchströmung, wie es typisch für einen Schlauchbruch oder -abriss ist, verschließt die Schlauchbruchsicherung sofort die Zuleitung zum Druckluftschlauch. Bei Erneuerung des Schlauches öffnet sich die Schlauchbruchsicherung automatisch. Ein Ausschlagen bzw. Peitschen des Schlauches wird somit verhindert.

**Einsatz:** Es wird empfohlen die Schlauchbruchsicherung an der Verbindungsstelle zwischen fester Verrohrung und flexiblem Druckschlauch anzubringen, z. B. hinter einer Wartungseinheit.

**Werkstoffe:** Gehäuse: Aluminium, Stempel: Hostalen/Aluminium

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +80°C (3/4" - 2": bis max. +120°C)

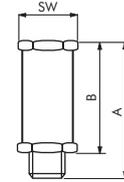
**Betriebsdruck:** 0 bis 18 bar (1" - 2": bis 35 bar)

**Medien:** geölte und ungeölte Druckluft

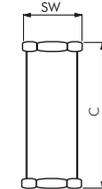
Typ innen/außen	Typ innen/innen	Gewinde	max. Durchfluss l/min. (7 bar)	A	B	C	SW
SBS 14 IA	SBS 14	G 1/4"	500	58	49	48	22
SBS 38 IA	SBS 38	G 3/8"	1100	71	59	59	27
SBS 12 IA	SBS 12	G 1/2"	2400	80	65	30	30
---	SBS 34	G 3/4"	4000	---	---	76	30/36*
---	SBS 10	G 1"	7000	---	---	100	41/50*
---	SBS 20	G 2"	17000	---	---	130	70/80*

\* Körperdurchmesser

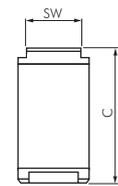
**Die Druckluftsicherung!**



Typ SBS ... IA



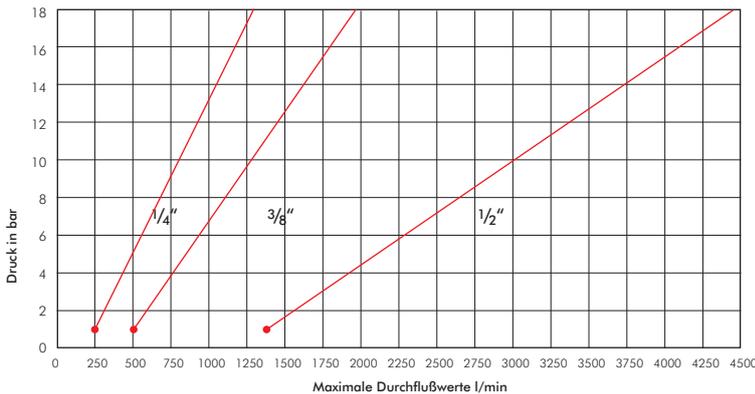
Typ SBS 14 bis SBS 12



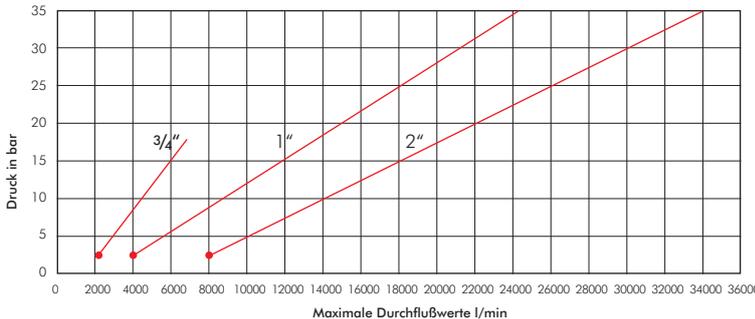
Typ SBS 34 bis SBS 20

Durchflusswerte:

Typ SBS 1/4" (IA), SBS 3/8" (IA) und SBS 1/2" (IA)



Typ SBS 3/4", SBS 1" und SBS 2"



## Schlauchsicherungskabel



**Anwendung:** Zur Vermeidung von unkontrolliertem Peitschenschlag des Schlauches bei Versagen der Armatur bzw. Einbindung. Zum Schutz von Mensch und Material.

Typ	Typ		
Stahl verz. mit Aluhülsen	Edelstahl mit Kupferhülsen*	für Schlauch Ø außen	Kabel-länge
SIKA 13-35	SIKA 13-35 ES	13 - 35	ca. 50 cm
SIKA 35-75	SIKA 35-75 ES	35 - 75	ca. 90 cm

\* speziell für den Bergbau

Speziell für den Bergbau  
Edelstahl-Ausführung mit  
Kupferhülsen!



Chemie-Schläuche ab Seite 235



Schalen-Schlauchklemmen ab Seite 257



Gewindetüllen ab Seite 80



Gelenkbolzen-schellen ab Seite 254

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Storz-Kupplungen

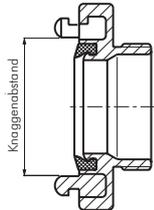
## Storz-Kupplungen

16 bar

Werkstoffe: Dichtung: NBR (Edelstahl: Viton)  
 Temperaturbereich: - 40°C bis +110°C (Edelstahl: -15°C bis +200°C)  
 Druckbereich: bis 16 bar  
 Einsatzbereich: Industrie, Feuerwehr, Raffinerien, Landwirtschaft, Bauindustrie, Schifffahrt, Militär und Katastrophenschutz

Abmessungen zur Baugrößenbestimmung von Storzkupplungen  
 DIN Größen

Knaggenabstand 31 mm = Storz Größe 25-D  
 Knaggenabstand 66 mm = Storz Größe 52-C  
 Knaggenabstand 89 mm = Storz Größe 75-B  
 Knaggenabstand 133 mm = Storz Größe 110-A



### ✓ Vorteile

- Einfache Zuordnung von Schlauchende und Anschluß.
- Schnelles Verbinden und Lösen durch eine 120°-Drehung.
- Alle Kupplungen mit gleichen Knaggenabstand sind untereinander kompatibel. Es gilt: Gleicher Knaggenabstand, gleiche Nenngröße.
- Großes Einsatzspektrum durch die Verwendung anwendungsspezifischer Schläuche.

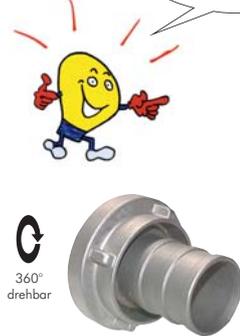
### Für Saug- und Druckbetrieb!

## Storz-Kupplungen mit Schlauchstutzen, drehbar

✓ Vorteile: • Kein Verdrehen des Schlauches beim Kuppeln, da der Stutzen drehbar im Knaggenteil gelagert ist.

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggenabstand	Schlauch DN
Alu geschmiedet	Messing	1.4581			
STKS 31/19 A	STKS 31/19 MS	STKS 31/19 ES	25-D	31	19
STKS 31/25 A	STKS 31/25 MS	STKS 31/25 ES	25-D	31	25
STKS 44/19 A	STKS 44/19 MS	---	32	44	19
STKS 44/25 A	STKS 44/25 MS	---	32	44	25
STKS 52/25 A	STKS 52/25 MS	---	38	52	25
STKS 52/32 A	STKS 52/32 MS	---	38	52	32
STKS 52/38 A	STKS 52/38 MS	---	38	52	38
STKS 66/25 A	STKS 66/25 MS	STKS 66/25 ES	52-C	66	25
STKS 66/32 A	STKS 66/32 MS	STKS 66/32 ES	52-C	66	32
STKS 66/38 A	STKS 66/38 MS	STKS 66/38 ES	52-C	66	38
STKS 66/42 A	---	STKS 66/42 ES	52-C	66	42
STKS 66/52 A	STKS 66/52 MS	STKS 66/52 ES	52-C	66	52
STKS 81/38 A	STKS 81/38 MS	---	65	81	38
STKS 81/52 A	STKS 81/52 MS	STKS 81/52 ES	65	81	52
STKS 81/65 A	STKS 81/65 MS	STKS 81/65 ES	65	81	65
STKS 81/75 A	STKS 81/75 MS	STKS 81/75 ES	65	81	75
STKS 89/65 A	STKS 89/65 MS	STKS 89/65 ES	75-B	89	65
STKS 89/70 A	---	---	75-B	89	70
STKS 89/75 A	STKS 89/75 MS	STKS 89/75 ES	75-B	89	75
STKS 89/80 A	---	STKS 89/80 ES	75-B	89	80
STKS 105/90 A	---	---	90	105	90
STKS 115/100 A	STKS 115/100 MS	STKS 115/100 ES	100	115	100
STKS 133/90 A	---	---	110-A	133	90
STKS 133/100 A	STKS 133/100 MS	STKS 133/100 ES	110-A	133	100

Kein Verdrehen des Schlauches beim Kuppeln!



Empfohlenes Zubehör:  
 Gelenkbolzenschellen finden Sie auf der Seite 254.  
 Drahtschlauchsellen (für Schläuche mit Spiraleinlage) finden Sie auf der Seite 255.

### Für Saug- und Druckbetrieb!

## Storz-Kupplungen mit Schlauchstutzen für Schaleneinband, drehbar

✓ Vorteile: • Kein Verdrehen des Schlauches beim Kuppeln, da der Stutzen drehbar im Knaggenteil gelagert ist.

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggenabstand	Schlauch DN
Alu geschmiedet	Messing	1.4581			
---	STKSS 31/19 MS	STKSS 31/19 ES	25-D	31	19
---	STKSS 31/25 MS	STKSS 31/25 ES	25-D	31	25
STKSS 66/38 A	---	STKSS 66/38 ES	52-C	66	38
STKSS 66/50 A	STKSS 66/50 MS	STKSS 66/50 ES	52-C	66	50
---	---	STKSS 81/50 ES	65	81	50
STKSS 89/75 A	---	STKSS 89/75 ES	75-B	89	75
STKSS 133/100 A	---	STKSS 133/100 ES	110-A	133	100

Empfohlenes Zubehör:  
 Schalen-Schlauchklemmen finden Sie auf der Seite 257

Gelenkbolzenschellen ab Seite 254

Feuerlöschschläuche auf Seite 230

Strahlrohre auf Seite 199

Chemie-Schläuche ab Seite 235

Wasserschläuche - Goldschlange® auf Seite 229

Trinkwasserschläuche ab Seite 230

Wand-schlauchhalter auf Seite 223

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

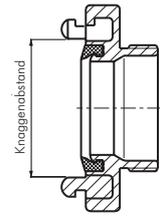
# Storz-Kupplungen

## Storz-Festkupplungen mit Außengewinde

☞ **Optional:** drehbarer Außengewindestutzen -DR (nur verfügbar für die mit \* gekennzeichneten Typen)

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen- abstand	Außen- gewinde
Alu geschmiedet	Messing	1.4581			
STKG 31/34 A	STKG 31/34 MS*	STKG 31/34 ES	25-D	31	G 3/4"
STKG 31/10 A	STKG 31/10 MS*	STKG 31/10 ES	25-D	31	G 1"
STKG 44/10 A	STKG 44/10 MS	---	32	44	G 1"
STKG 44/114 A	STKG 44/114 MS	---	32	44	G 1 1/4"
STKG 52/114 A	STKG 52/114 MS	---	38	52	G 1 1/4"
STKG 52/112 A	STKG 52/112 MS	---	38	52	G 1 1/2"
STKG 66/10 A	STKG 66/10 MS	STKG 66/10 ES	52-C	66	G 1"
STKG 66/114 A	STKG 66/114 MS	STKG 66/114 ES	52-C	66	G 1 1/4"
STKG 66/112 A*	STKG 66/112 MS	STKG 66/112 ES	52-C	66	G 1 1/2"
STKG 66/20 A*	STKG 66/20 MS*	STKG 66/20 ES*	52-C	66	G 2"
STKG 81/20 A*	STKG 81/20 MS	STKG 81/20 ES	65	81	G 2"
STKG 81/212 A*	STKG 81/212 MS	STKG 81/212 ES	65	81	G 2 1/2"
STKG 81/30 A*	STKG 81/30 MS	---	65	81	G 3"
STKG 89/212 A*	STKG 89/212 MS	STKG 89/212 ES*	75-B	89	G 2 1/2"
STKG 89/30 A*	STKG 89/30 MS	STKG 89/30 ES	75-B	89	G 3"
STKG 115/40 A*	---	STKG 115/40 ES	100	115	G 4"
STKG 133/40 A*	STKG 133/40 MS	STKG 133/40 ES*	110-A	133	G 4"

☞ **Bestellbeispiel:** STKG 31/34 A \*\*



3

## Storz-Festkupplungen mit Innengewinde

Werkstoffe: Dichtungen im Innengewinde: NBR (Typ 1.4581: Teflon)

☞ **Optional:** drehbarer Innengewindestutzen -DR (nur verfügbar für die mit \* gekennzeichneten Typen)

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen- abstand	Innen- gewinde
Alu geschmiedet	Messing	1.4581			
STKGI 31/12 A	STKGI 31/12 MS	STKGI 31/12 ES	25-D	31	G 1/2"
STKGI 31/34 A	STKGI 31/34 MS*	STKGI 31/34 ES	25-D	31	G 3/4"
STKGI 31/10 A	STKGI 31/10 MS*	STKGI 31/10 ES	25-D	31	G 1"
STKGI 44/10 A	STKGI 44/10 MS	---	32	44	G 1"
STKGI 44/114 A	STKGI 44/114 MS	---	32	44	G 1 1/4"
STKGI 52/114 A	STKGI 52/114 MS	---	38	52	G 1 1/4"
STKGI 52/112 A	STKGI 52/112 MS	---	38	52	G 1 1/2"
STKGI 66/10 A	STKGI 66/10 MS	STKGI 66/10 ES	52-C	66	G 1"
STKGI 66/114 A*	STKGI 66/114 MS	STKGI 66/114 ES	52-C	66	G 1 1/4"
STKGI 66/112 A*	STKGI 66/112 MS	STKGI 66/112 ES*	52-C	66	G 1 1/2"
STKGI 66/20 A*	STKGI 66/20 MS*	STKGI 66/20 ES*	52-C	66	G 2"
STKGI 66/212 A*	STKGI 66/212 MS	STKGI 66/212 ES	52-C	66	G 2 1/2"
STKGI 81/20 A*	STKGI 81/20 MS	STKGI 81/20 ES	65	81	G 2"
STKGI 81/212 A*	STKGI 81/212 MS	STKGI 81/212 ES	65	81	G 2 1/2"
STKGI 81/30 A*	STKGI 81/30 MS	---	65	81	G 3"
STKGI 89/20 A*	STKGI 89/20 MS	STKGI 89/20 ES*	75-B	89	G 2"
STKGI 89/212 A*	STKGI 89/212 MS	STKGI 89/212 ES*	75-B	89	G 2 1/2"
STKGI 89/30 A*	STKGI 89/30 MS	STKGI 89/30 ES*	75-B	89	G 3"
STKGI 115/40 A*	STKGI 115/40 MS	STKGI 115/40 ES	100	115	G 4"
STKGI 133/40 A*	STKGI 133/40 MS	STKGI 133/40 ES*	110-A	133	G 4"
STKGI 133/412 A	STKGI 133/412 MS	STKGI 133/412 ES	110-A	133	G 4 1/2"

☞ **Bestellbeispiel:** STKGI 31/12 A \*\*



## Storz-Übergangsstücke

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen- abstand 1	Knaggen- abstand 2
Alu geschmiedet	Messing	1.4581			
STK 52/31 A	---	---	38/25-D	52	31
STK 66/31 A	STK 66/31 MS	STK 66/31 ES	52-C/25-D	66	31
STK 81/52 A	---	---	65/38	81	52
STK 81/66 A	STK 81/66 MS	STK 81/66 ES	65/52-C	81	66
STK 89/66 A	STK 89/66 MS	STK 89/66 ES	75-B/52-C	89	66
STK 89/81 A	STK 89/81 MS	STK 89/81 ES	75-B/65	89	81
STK 105/89 A	---	---	90/75-B	105	89
STK 115/89 A	---	---	100/75-B	115	89
STK 115/105 A	---	---	100/90	115	105
STK 133/89 A	STK 133/89 MS	STK 133/89 ES	110-A/75-B	133	89
STK 133/115 A	---	---	110-A/100	133	115

## Schlüssel für Storz-Kupplungen

Typ	Material	für Knaggenabstand
STKSCHL D	Stahl	31 mm
STKSCHL ABC	Temperguß	66, 89 und 133 mm



Typ STKSCHL D



Typ STKSCHL ABC

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Storz-Kupplungen

## Storz-Übergangsstücke auf Flansch PN 16



Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen-abstand	DN
Alu geschmiedet	1.4581			
STKFL 31/25 A	STKFL 31/25 ES	25-D	31	25
STKFL 66/40 A *	---	52-C	66	40
STKFL 66/50 A	STKFL 66/50 ES	52-C	66	50
STKFL 81/65 A	STKFL 81/65 ES	65	81	65
STKFL 89/65 A	---	75-B	89	65
STKFL 89/80 A	STKFL 89/80 ES	75-B	89	80
STKFL 115/100 A	---	100	115	100
STKFL 133/100 A	STKFL 133/100 ES	110-A	133	100

\* Flansch Stahl verzinkt

## Blindkupplungen mit Kette

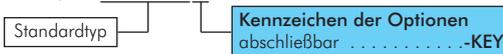


Optional: abschließbar -KEY (verfügbar für die Typen STKV 66 A, STKV 89 A, STKV 133 A)

Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen-abstand
Alu geschmiedet	Messing	1.4581		
STKV 31 A	STKV 31 MS	STKV 31 ES	25-D	31
STKV 44 A	STKV 44 MS	---	32	44
STKV 52 A	STKV 52 MS	---	38	52
STKV 66 A*	STKV 66 MS	STKV 66 ES	52-C	66
STKV 81 A	STKV 81 MS	STKV 81 ES	65	81
STKV 89 A*	STKV 89 MS	STKV 89 ES	75-B	89
STKV 105 A	---	---	90	105
STKV 115 A	STKV 115 MS	STKV 115 ES	100	115
STKV 133 A*	STKV 133 MS	STKV 133 ES	110-A	133

\* optional abschließbar -KEY

Bestellbeispiel: STKV 66 A \*\*



Typ STKV ... A-KEY

## Storz-Kupplungen mit drehbarem 50°-Schlauchanschluß



Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen-abstand	Schlauch DN
Alu geschmiedet	Messing			
STKS50 66/19 A	---	52-C	66	19
STKS50 66/25 A	STKS50 66/25 MS	52-C	66	25



## Ersatzdichtungen für Storz-Kupplungen

Temperaturbereich: NBR: -40°C bis +110°C, Silikon: -60°C bis +180°C, Viton: -15°C bis +200°C, EPDM: -35°C bis +130°C

Typ	Typ	Typ	Typ	Storz-Größe	Knaggen-abstand
NBR	Silikon	Viton	EPDM		
STKDR 31 B	STKDR 31 SI	STKDR 31 V	---	25-D	31
STKDR 44 B	STKDR 44 SI	---	---	32	44
STKDR 51 B	STKDR 51 SI	STKDR 51 V	---	38	52
STKDR 66 B	STKDR 66 SI	STKDR 66 V	STKDR 66 EP	52-C	66
STKDR 81 B	STKDR 81 SI	STKDR 81 V	---	65	81
STKDR 89 B	STKDR 89 SI	STKDR 89 V	STKDR 89 EP	75-B	89
STKDR 105 B	STKDR 105 SI	---	---	90	105
STKDR 115 B	STKDR 115 SI	STKDR 115 V	---	100	115
STKDR 133 B	STKDR 133 SI	STKDR 133 V	STKDR 133 EP	110-A	133



Typ Viton



Typ Silikon



Typ NBR



Feuerlöschschläuche auf Seite 230



Saug-Druck-schläuche auf Seite 238



Kugelhähne ab Seite 304



Band-It - vorgefertigte Schellen ab Seite 258

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

## Mehrzweckstrahlrohre

DIN 14365

Schallfolge: Vollstrahl, geschlossen, Sprühstrahl

Typ	Werkstoffe: Aluminium, Griffteil und Düse: Kunststoff
STKSR 10 K	mit 1" Außengewinde, 4 mm Düse
STKSR 20 K	mit 2" Außengewinde, 9 mm Düse
Werkstoffe: Aluminium, Griffbereich: gummiert	
STKSR 20	mit 2" Außengewinde, 9 mm Düse
Werkstoffe: Aluminium, Griffbereich: gummiert, mit einstellbarer Mannschutzbrause	
STKSR 20 M	mit 2" Außengewinde, 9 mm Düse
STKSR 212 M	mit 2 1/2" Außengewinde, 16 mm Düse



## Standrohr-Unterteile für Unterflurhydranten

Lieferumfang: Fußstück, Spanning, Steigrohr und Griffstück

Typ	DN
STKR DN80	80



## Standrohre für Unterflurhydranten, ohne Absperrung

Typ drehbar	Typ fest	DN	Storz-Größe Abgang	Knaggenabstand
STKR 52C	STKR 52CF	80	1 x 52-C	66
STKR 75B	---	80	1 x 75-B	89



## Standrohre für Unterflurhydranten, Kopf drehbar, mit Ventilabsperrung

Typ	DN	Storz-Größe Abgang	Knaggenabstand
STKR 52C VEN	80	2 x 52-C	66
STKR 75B VEN	80	2 x 75-B	89



## Bedienschlüssel für Über- und Unterflurhydranten, Schachthaken

Typ	verwendbar für	Bild
STKSCHL OH	Überflurhydranten nach DIN 3223 A, Temperguß	1
STKSCHL UH	Unterflurhydranten nach DIN 3223 C, Stahl	2
STKSCH	Schachthaken mit Kette	3



Gartenschlauchkupplungen ab Seite 182

Wandschlauchhalter auf Seite 223

Wasserpistolen auf Seite 272

Wasserschläuche - Goldschlange® auf Seite 229

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Storz-Kupplungen



## Storz-Verteiler 2-fach mit Kugelabsperung

Typ	Storz-Größe A 1	Knaggen- abstand	Storz-Größe A 2	Knaggen- abstand
STKVT 2K DDD	1 x 25-D	31	2 x 25-D	31
STKVT 2K CDD	1 x 52-C	66	2 x 25-D	31
STKVT 2K BCC	1 x 75-B	89	2 x 52-C	66
STKVT 2K BBB	1 x 75-B	89	2 x 75-B	89
STKVT 2K ABB	1 x 110-A	133	2 x 75-B	89

3



## Storz-Verteiler 3-fach mit Kugelabsperung

Typ	Storz-Größe A 1	Knaggen- abstand	Storz-Größe A 2	Knaggen- abstand
STKVT 3K CDCC	1 x 52-C	66	1 x 25-D, 1 x 52-C, 1 x 25-D	31/66/31
STKVT 3K BCBC	1 x 75-B	89	1 x 52-C, 1 x 75-B, 1 x 52-C	66/89/66
STKVT 3K ABBC	1 x 110-A	133	3 x 75-B	89
STKVT 3K ABAB	1 x 110-A	133	1 x 75-B, 1 x 110-A, 1 x 75-B	89/133/89
STKVT 3K AAAA	1 x 110-A	133	3 x 110-A	133



## Storz-Verteiler 2-fach mit Ventilabsperung

Typ	Storz-Größe A 1	Knaggen- abstand	Storz-Größe A 2	Knaggen- abstand
STKVT 2V CCC	1 x 52-C	66	2 x 52-C	66
STKVT 2V BCC	1 x 75-B	89	2 x 52-C	66
STKVT 2V BBB	1 x 75-B	89	2 x 75-B	89
STKVT 2V ABB	1 x 110-A	133	2 x 75-B	89



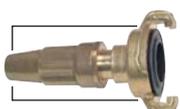
## Storz-Verteiler 3-fach mit Ventilabsperung

Typ	Storz-Größe A 1	Knaggen- abstand	Storz-Größe A 2	Knaggen- abstand
STKVT 3V CCCC	1 x 52-C	66	3 x 52-C	66
STKVT 3V BCCC	1 x 75-B	89	3 x 52-C	66
STKVT 3V BCBC	1 x 75-B	89	1 x 52-C, 1 x 75-B, 1 x 52-C	66/89/66
STKVT 3V ABBC	1 x 110-A	133	3 x 75-B	89



## Storz-Saugkörbe mit Rückschlagventil und Entleereinrichtung

Typ	DN	Storz-Größe Abgang	Knaggen- abstand
STKSK C	45	52-C	66
STKSK B	65	75-B	89
STKSK A	100	110-A	133



Schlauchspritzen  
ab Seite 183



Rohrschellen  
ab Seite 246



Edelstahl-  
Kugelhähne  
ab Seite 304



Rohrschellen  
ab Seite 243

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

# Storz-Kupplungen

## Draht-Schutzkörbe für Storz-Saugkörbe

Typ	verwendbar für Saugkorb-Größe
STKSK C DS	52-C
STKSK B DS	75-B
STKSK A DS	110-A



## Storz-Sammelstücke ohne Klappenventil

Optional: mit Klappenventil -RK

Typ	Storz-Größe A 1	Knaggen-abstand 89	Storz-Größe A 2	Knaggen-abstand 66
STKSS BCC	75-B	89	2 x 52-C	66
STKSS ABB	110-A	133	2 x 75-B	89

Bestellbeispiel: STKSS BCC \*\*

Standardtyp

Kennzeichen der Optionen mit Klappenventil .....-K



## Feuerlöschschläuche mit Storz-Kupplung und Meterware

**DIN 14811**

**Werkstoffe:** Seele: hochwertige, leichte, synthetische Innenauskleidung auf EPDM-Basis, Außenbeschichtung: öl- und benzinbeständig, abriebfest und flammwidrig, Gewebe: 100% Polyestergergarn, Storz-Kupplung: Aluminium mit drehbarer NBR-Dichtung

**Temperaturbereich:** -30°C bis max. +60°C

**Betriebsdruck:** 17 bar (Platzdruck: 50 bar)

**Eigenschaften:** DIN-Feuerlöschschlauch, sehr flexibel, verrottungsfest, geringer Raumbedarf, pflege- und wartungsfrei, kältefest

**Zulassungen/Normen:** DIN 14811, SIS, ÖNORM, Lloyd's Register, SBG, Germanischer Lloyd, Loba

Arbeitslänge 5 mtr.	Arbeitslänge 10 mtr.	Arbeitslänge 15 mtr.	Arbeitslänge 20 mtr.	Arbeitslänge 30 mtr.	Schlauch Ø außen	Storz-Alu-kupplung	Knaggen-abstand
<b>Farbe: weiß</b>							
Fire 25-5	Fire 25-10	Fire 25-15	Fire 25-20	Fire 25-30	25	25 D	31
Fire 42-5	Fire 42-10	Fire 42-15	Fire 42-20	Fire 42-30	42	52 C	66
Fire 52-5	Fire 52-10	Fire 52-15	Fire 52-20	Fire 52-30	52	52 C	66
Fire 75-5	Fire 75-10	Fire 75-15	Fire 75-20	Fire 75-30	75	75 B	89
<b>Farbe: rot</b>							
Fire 25-5 rot	Fire 25-10 rot	Fire 25-15 rot	Fire 25-20 rot	Fire 25-30 rot	25	25 D	31
Fire 42-5 rot	Fire 42-10 rot	Fire 42-15 rot	Fire 42-20 rot	Fire 42-30 rot	42	52 C	66
Fire 52-5 rot	Fire 52-10 rot	Fire 52-15 rot	Fire 52-20 rot	Fire 52-30 rot	52	52 C	66
Fire 75-5 rot	Fire 75-10 rot	Fire 75-15 rot	Fire 75-20 rot	Fire 75-30 rot	75	75 B	89

### Meterware

Typ weiß	Typ rot	Schlauch Ø außen	Rollenlänge mtr.**
Fire 25	Fire 25 rot	25	20
Fire 42	Fire 42 rot	42	20
Fire 52	Fire 52 rot	52	20
Fire 75	Fire 75 rot	75	20

\*\* andere Längen auf Anfrage

*Schlauch mit Kupplung bereits vormontiert!*



Wasserschläuche ab Seite 227



Chemie-Schläuche ab Seite 235



Wasserpistolen auf Seite 272



Strahlrohre auf Seite 199



Band-It - vorgefertigte Schellen ab Seite 258



PVC-U-Rohre ab Seite 569



Trinkwasser-schläuche ab Seite 230



Schlauchschellen ab Seite 252

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.